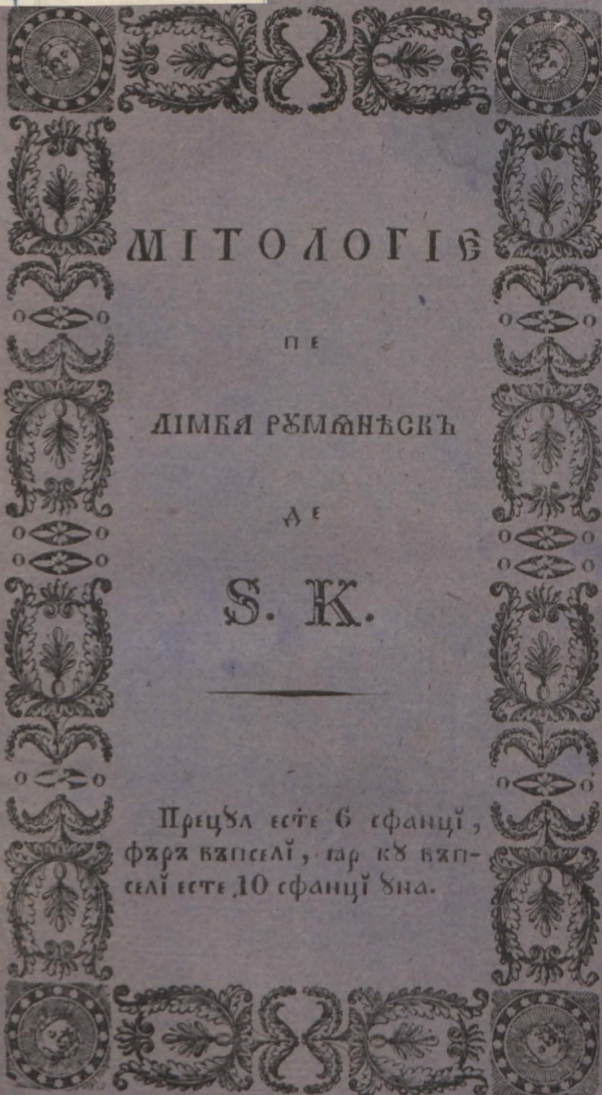


В А

B. R. V.
1479-a



МИТОЛОГИЇ

П Е

ДИМБА РЪМЪНЪСКЪ

Д Е

S. K.

Прецѣла есте 6 сфанци,
Фѣрѣ възпелі, тар кѣ възпелі
есте 10 сфанци дна.

BIBLIOTECA
Centrală a „Astei”
SIBIU



Inv. 220

МИТОЛОГІЄ

и
Линаи Румунѣску

де

СТАНЧЕ

КЪИЗШИНЪЯ

Професоръ и членъ едоръ Национале

дин

КРЪЮВ'А



1830.



МІТОЛОГІЇ

ПЕ ДІМБЯ РЪМАНЪСКЪ.

Карє аратъ тоцї Зейї шї Зейцеле Векимїї
гречешї шї романешї кѣ алїгорїїле лор дєс-
легате ꙗ ꙗцелесѣрї дє ꙗвхцѣтѣрї фїрешї шї
моралїчешї, кѣ бз дє ікоане.

Дє

СТАНЧЪ КХПЗЦІНЪНЪЛ,

Професор Шкоалелор Націонале

Дїн

К Р Я І О В Я.



1830.

НЪМЕЛЕ ЧІНСТІЦІЛОР ШІ КВІТОРІЛОР ДЕ
 БІНЕЛЕ НЪМЪЛЪДІ ПРЕНЪМЕРАНЦІ, КАРІЙ АД А-
 ЖЪТАТ ПЕНТРЪ ТІПЪРІРЪ КЪРЦІЛОР ЧЪМ ТЪЛ-
 МЪЧІТ ПЕ ЛІМБА РЪМЪНЪСКЪ, СЕ ВОР АШЪЗА
 ЛА ІСТОРИА ДНІВЕРСАЛЪ АЛ КЪРІА РЪНД А СЕ
 ТІПЪРІ НЪ ВА ФІ ДЕ ПАРТЕ. КЪВЪНТЪЛ ЕСТЕ,
 МАЙ АТЪЮ, КЪ ПРЕНЪМЕРАНЦІА САЪ АЧЕНДТ
 АТР'О ВРЕМЕ КЪ КОМІСІА РЕВІЗІЙ АСДПРА КА-
 ТАХРІСЕЛОР ДІН ТОТ ПРІНЦІПАТЪЛ РЪМЪНІЙ,
 ДІН ПРІЧІНА КЪРІА ЛА ПРЪ ПЪЦІНІ ЛЕ АРДЪ
 ДІН ЧЕІ КЪ ПЪРАЛЕ, АФАРЪ ДІН НЕГЪСТОРІ,
 КА СЪ СЕ ПРЕНЪМЕРЕ; ШІ АША ПЪНЪ АКЪМ ПРЪ
 ПЪЦІНІ САЪ ПРЕНЪМЕРАТ, ДАР ПЪНЪ ЛА ТІ-
 ПЪРІРЪ ІСТОРИЙ НЪДЪЖДЕСК КЪ СЕ ВОР ФІ-
 ЛОТІМІСІ ДЕСТЪІ АСЕ ПРЕНЪМЪРА МАЙ АЛЕС А-
 КЪМ КЪНД ТОАТЕ АДКРЪРІЛЕ ПАТРІЙ МЕРГ СПРЕ
 БІНЕ ШІ НЪМАЙ ФАПТА БЪНЪ КЪТРЕ ДЪНСА ЕС-
 ТЕ ЧІНСТІТЪ. ЯЛДОІЛЪ, АМ СОКОТІТ КЪ ДНОР
 АША НЪМЕ, ЛЕ ШАДЕ МАЙ БІНЕ АШЪЗАТЕ А
 ІСТОРИЕ КАРЕ ЛЕ ПОАТЕ ФАЧЕ НЕМЪРІТОАРЕ,
 ІАР ЕЛЕ ДІН ПАРТЪ ЛОР ВОР ФАЧЕ ІСТОРИЙ ДН
 ФРЪМОС АДАОС ДНДЕ СЕ ВА ВОРБІ МАЙ МЪЛТЕ
 АСДПРА АРТІКОЛЪДІ ТІПЪРІРІЙ КЪРЦІЛОР РЪМЪ-
 НЕЦІ.

КЗТРЕ ЧЕТІТОРІ.

Фіи́нда акре́дінца́т кз о щіи́нцз де Міто-
логіе маї аджнкз де кжт челе де ржнд нд
ндмаї к'ар фі пазкѳтз ші дефхтхтоаре
чі акз ші фоарте фолосітоаре бінеадї о-
менеск, м'ам сокотіт а мѳлцзмі маї кѳ
деосібіре пе тінеріі ші тінеріле че юбекк а
вхцхтѳра пѳінд апаінтѳ лор ачѳетз мі-
кз остентѳлз ѳнде ші кѳр бхрбаціі ші чеї
авхцаці атр'ачѳетз щіи́нцз, вор пѳтѳ гз-
ті кѳнощіи́нце ноз пентрѳ джншіі.

Ам ш'алтз прічіи́нз д'а мз бѳкѳра нх-
джадѳінд кз фак біне; кзчі фіи́нда скрісз
а лімба маічіі меле патріе, ва фі де фо-
лос ла маї мѳлці фраці д'аї міеї рѳмжні
каріі, нещіи́нд, чеї маї мѳлці, алте лім-
бі, ад фост рхвдхторі пжнз акѳм де асе-
менѳ кѳнощіи́нце: ші атр'ачеаш време поа-
те сзле фіе ші де алт фолос нд пѳціи́н маї
маре, фхкжнд кѳлатівіре лімбіі ші літера-
тѳріі ей. Портретѳріле ші фецеле хайнелор
лор, поате сз фіе пентрѳ чѳ маї маре мѳл-
цзміре а фіеш кхрѳта кѳріоз, кзчі нд сжнт
пѳсе фіе кѳм ші дѳпз атжмплааре, чі а

ТОКМА АДНА КЪМ С'АЩ ГЪСИТ КЪ АКІПЪІА ШІ
АПОДОБЪ ЧЕІ ВЕКІ ЗЕІТЪЦІЛЕ ЛОР.

А СФЪРШІТ НЪДЪЖАДЕСК КЪ АСЕМЕНЪ
КАРТЕ НЪ ВА ГЪСІ МЪЛТЕ ПЕРСОАНЕ А'АЧЕЛЪ
АТЪТ ДЕ НЕ СІМЦІТОАРЕ ШІ АДІАФОРЕ А ЛЪ-
МЕ КА СЪ НЪ ПОФТЪСКЪ А'А О АВЪ А КАСЪ,
ЧІ ДІН ПРОТІВЪ ФІЕШ КАРЕ ВА ФІ ГЪДІЛАТ
ДЕ КЪРІОЗІТА КА СЪ ВЪЗЪ КЪМ КРЕДЪ АКІ-
НЪТОРІІ ДЕ ІДОЛІ, ШІ ЧЕ ФЕЛ ДЕ АДМНЕЗЕІ
АВЪ.

КЪТРЕ АЧЕСТЪ МЪ РОГ СЪ НЪ ВЪ МЪХ-
НІЦІ КЪЧІ НЪ С'АЩ ФЪКЪТ МАІ ДІН НАІНТЕ
АСЕМЕНЪ КЪРЦІ ПЕ ЛІМБА НОАСТРЪ, ПЕ КЪМ
НІЧІ АЛТЕЛЕ МЪЛТЕ ДІН КАРЕ С'АР ФІ ПЪТЪТ
ЛЪМІНА ШІ ФОЛОСІ НЪМЪЛ. КЪЧІ ТОАТЕ ДЪ-
МЪРІЛЕ АЩ КЪРС ШІ КЪРГ ДІН ОАРЕ КАРЕ ПРІ-
ЧІНІ, ШІ ВЪ АКРЕДІНЦЕЗ КЪ ДАКА НІЧІ АКЪМ
НЪ НЕ КЪЩІГАМ ДРЕПТАТЕ ШІ КЪРМЪІРЕ ЛЕ-
ЦЪІТЪ ДЕ ДРЕПТАТЕ, ЧІ РЪМЪНЪМ ПЪРЪШ А
ПРАДА НЕДРЕПТЪЦІІ ШІ А ТЪТЪРОР ЖАФЪРІ-
ЛОР КА МАІ НАІНТЕ, НІЧІ АКЪМ НЪ СЕ ФЪ-
ЧЪ НІМІК. КЪЧІ ФІЕШ КАРЕ ДІН ЧЕІ ДЕ ФО-
ЛОС С'АР ФІ ДЕСНЪДЪЖАДІТ, ШІ АКІЗЪНЪШ
ОКІІ ДЕ КЪТРЕ ОБЩЕ С'АР ФІ АРЪНКАТ АТАГ-
МА АЧЕМ КАРЕ СІНГЪРЪ ПЪТЪ СЪ ТЪРЪСКЪ,
ПРЕ КЪМ АЩ ФЪКЪТ МЪЛЦІ ШІ ПЪНЪ АКЪМ.

АЛ АДМНЪВОАСТРЪ

ТОТ-А'АДНА ЛЪКРЪТОР

С. КЪПЪЦІНЪНЪ.

І Н Т Р О Д У Ч Е Р Е .

Ла о карте лтокмітх ші рхндѣітх пен-
трѣ лвхцхтѣра Мітології фаче трѣбѣінуцх
а ші маї наінте че се лцелеце прін нѣме-
ле ачеста. Чѣ маї бѣнх деслѣшіре нѣ поа-
те фі де кхт Мітологіа, зічере гре-
часкх, че кѣпрінде історії фавѣлоасе дѣс-
пре зей, дѣспре жѣмхта-де зей ші дѣспре
ерої д'аї векімії, кѣ тоате кхте аѣ л клі-
наре кѣ реліція пхгхнѣскх. Яша дар л
са трѣбѣе сз се сѣвтхнцелѣгх таїніле, слѣж-
беле ші цірмонііле жхртфелор че обічнѣга
д'а фаче ачестор мінчіноасе зейтхці, пре
кѣм ші ораклії, попії кѣ дрегхторііле лор
челе бісерічешї; гхчїторії, сібілеле, дѣосї-
бітеле сзрѣхторї ші жокѣрї реліціоасе, ал-
тареле, статѣіле (їдолії) ші кѣ ѣн кѣвхнт
тоате семнеле кѣ каре с'а цінѣт ші с'а пх-
зіт ідололатрія атхтѣ вѣкѣрї пе пхмхнт.

Тоате кхте шім дѣспре лѣкрѣріле аче-
стѣ, лѣм афлат л кхрціле скріїторілор ш'а-
ле поецілор дін времіле челе маї векї.

КЪ ТОАТЪ МЪЛЦИМЪ КОНТРАДИЦІІЛОР ЧЕ
 АФЛЪ ФІЛОСОФДА А МИТОЛОГІЕ, ГХСЕШЕ А ЕА
 О ОРЖНДЪМАЛЪ ДЕ НИЩЕ ЛЪКРЪРІ ПРІМІТЕ ДЕ
 ТОАТЕ ВРЕМІЛЕ; ПРЕ КЪМ НЪДЕЖДЪ ДНЕЙ АЛ-
 ТЕ ВІЕЦІ, ШІ НЕ МЪРІРЪ СЪФЛЕТЪЛДІ.

ПЪГЖНІЛОР НЪ ЛЕ ЕРА ДІН ДЕСТДА СЪ
 АІБЪ ЗЕІ ФЪКЪТОРІ ДЕ БІНЕ ШІ ПЕДЕПСІТОРІ
 ДЕ ФАПТЕ РЕЛЕ А ВІАЦА АЧЪСТА, ЧІ НЪСКО-
 ЧІРЪ АСЕМЕНЪ АЛЦІІ, КАРЕ МЪЛЦЪМЪ САЪ
 ОСЖНДЪ ПЕ ОАМЕНІ ДЪПЪ МОАРТЕ. ЯША,
 КА СЪ МЪЛЦЪМЪСКЪ ВІРТЪТЪ, АДІКЪ, СЪФЛЕ-
 ТЕЛЕ ЧЕЛОР КЪ ФАПТЕ БЪНЕ, АШ ФЪКЪРЪ ДН
 ЛЪКАШЪ ДЕ ОДІХНЪ ШІ ДЕ ДЕСФЪТЪРІ, КЪ М-
 ПІІЛЕ ВЛІСЕЕШІ; ШІ КА СЪ ПЕДЕПСАСКЪ
 ПЕ ЧЕІ РЪІ, ДН ЛОК ДЕ ГРОЗЪВІЕ ШІ ДЕ О-
 СЖНДЪ, ІА ДДА САЪ ТАРТАРДА КЪ
 ФЪРІІЛЕ.

ЛЪХЦАТЪЛА ЧЕ ЮВЕШЕ СЪ АФЛЕ, А ТЪМПИ-
 НЪ А МИТОЛОГІЕ ДН КЪМП ДЕСТДА ДЕ МАРЕ КА
 СЪ ТОТ КАДТЕ; ШІ НЪМАІ ПРІН ЕА ПОАТЕ СЪ ВІЕ
 НЕШІНЕ А СТАРЕ ДА АЦЕЛЕЦЕ БІНЕ КЪРЦІЛЕ ЧЕ-
 ЛЕ БЪНЕ АЛЕ ГРЕЧІЛОР БЕКІ Ш'АЛЕ РОМАНИЛОР.
 ВА АЛ АВАЦЪ КЪНОШІНЦА, АСЕМЪНАРЪ ШІ
 ДЕСІВІРЪ ЧЕ ЕСТЕ АТРЕ МЪЛТЕ ОБІЧЕЮРІ Д'А-
 ЛЕ ЧЕЛОР БЕКІ ШІ Д'АЛЕ НОАСТРЕ; А СФЪРШІТ
 ПРІН ЕА КЪНОАШЕ ЧІНЕВА ШІ МАІ БІНЕ СІСТІ-
 МА НАТЪРІІ ПЕСТЕ ТОТ.

АР ФІ ДЕ ПРІСОС СЪ МАІ АРХТ АСЕМЕНЪ,
 ШІ ФОЛОСЪРІЛЕ ЧЕ ПОТ МЕЩЕРІІ СЪ СКОАЦЪ
 ДІН МИТОЛОГІЕ. ШІ ДЕ ДНДЕ АР ПЪТЪ ЛЪА
 МАІ



Tav. 1.



Laocœd.

маї б'днє ідеї пентрѣ лѣкрѣріле лор челе де фрѣнтє? де кѣте фрѣмоасє шї десфѣтѣ-тоаре роаде але поезіі, але скобіріі, але зѣгрѣвіі, але жокѣлѣ шї чл., н'ам фінѣ-гѣбашї дака аѣторіі н'ар шї сѣле скоаѣѣ дїн Мітологіє? Поате чїнеба сѣ се плїмбє вре одаѣѣ кѣ плѣчєре шї фолос, прїн Бї-бліотечї, прїн галерїі, шї прїн мѣзєдрї, фѣрѣ сѣ аївѣ маї лѣѣю кѣношїнѣѣ д'ачѣ-сѣѣ шїїнѣѣ?

Мїсе парє к'ам єндє десѣдлє ка сѣ а-рѣѣ фолосѣл лѣѣѣѣѣдрїі де Мітологіє: дѣр кѣѣре ачєстѣкѣ вѣз к'ар фї о не сокотїнѣѣ д'амї лѣкїпѣ кѣ ачѣсѣѣѣ картє арє тоате дѣрѣріле ч'аш фї пофѣтїт сѣї почѣ да.

Клосѣл сѣѣ Хлосѣл.

Зїчєрѣкѣ грєчѣкєѣѣ Хаос, лѣсємнѣѣѣѣ лѣѣнє-рєчїмє, сѣѣ мѣтерїа ачєстєкѣѣѣ маї нѣїн-тє де алєѣєрѣкѣ єлємєнтѣрілор (сѣїѣїлор) лѣ парѣтє. Ачєст Хаос єрѣ тѣѣѣл шї мѣмѣ вѣтє-рѣлѣ ш'а Імєріі (аєрѣлѣ шї зїліі). Дѣпѣѣ пѣрєрѣкѣ чєлор бєкї, Хаосѣл єстє чѣкѣ дїн тѣѣю прїчїнѣ шї лѣчєпѣѣт лѣ тот лѣкрѣ дїн карє сє трѣсєрѣѣ чєлє дїн тѣѣю лѣчєпѣѣѣдрї: лѣкрѣ-рілє, дѣѣѣдрїлє, ѣрѣнѣѣ шї Пѣѣмѣнѣѣѣѣ, Чє-рѣл

рѣла ші Веста. Врос (аморѣла) ші Тартарѣла
(фокѣла чел ꙗкіс ꙗ чендрѣ, ка сѣ зик аша,
ꙗ іад) дескоперіръ Хаосѣла ꙗ каре ера лѣ-
крѣріле а местекате; ші ачѣста есте при-
чина фавѣлії кѣ, кѣм се ꙗченѣ зідірък нѣ
маї де кѣт се фѣкѣ лѣмінѣ.

Ж О Е С А Ъ З Е Ъ (*).

Житре мѣлцимѣ де Жѣпѣтері саѣ Жої, а
кѣрора дескріере сѣ гѣсеце ꙗ Мітологіа че-
лор веки, сѣнт дої каре мерітарісеск маї
мѣлат бѣгарѣ ноастрѣ де самѣ. Жѣпѣтер
саѣ Зѣде, чел маї маре дін зей, тревѣе
сѣ фі фост фїѣла Втерѣлѣ ш'ал Імерії (ал
дерѣлѣ ші ал зілії). Чей веки ꙗцелеѣрѣ прин
Втер ꙗченѣтѣла ші адѣнарѣ тѣрії ш'а тѣ-
тѣрор пѣтерілор, прекѣм ші Імера ꙗсемна
ла еї ꙗцелеѣрѣ ші ꙗцелепѣнѣ.

Ші

(*) Пѣтерѣ чѣ маї вреднікѣ де сокотінѣ
ꙗ натѣрѣ есте чѣ фѣкѣтѣоре де віацѣ
саѣ віаца. Жої, ва сѣ зикѣ віацѣ, ші
Зѣде саѣ Зев (фѣр'аї маї зиче ші домн),
есте ꙗсѣші віаца чѣ дін натѣрѣ каре се
ꙗпѣртѣшаце фїинцелор вії, ші каре дѣ-
пѣ дрептате іа рангѣ чел маї дін тѣю
ꙗтре тоате челе лалте пѣтері фїреѣ ч'о
сѣлѣ ведем тот ка пе нїре дѣмнезей.



ηοε



ησνα.



Caospn.



Πεα.



BIBLIOTHECA CENTRALA

„ASOCIATIVNI“

SIBIU

Ші аша, фїінца каре копрїндаѣ ꙗ сї-
че тоате дардрїле ачестѣ, се кема ла чеї
бекї Жое; шї касх ꙗсемнезе ꙗтр'ачегаш
време драгостѣ шї бѣнхтатѣ лдї кхтрє
тоате фхпѣдрїле сале, ꙗ маї адзогарх
нѣмеле де пхрїнте, нѣмінд фїї аї сзї пе
тоцї кхцї авѣ дардрїле лдї.

Ячѣстх фїінцх налтх фхкѣ прїн мїж-
локдл аерѣлдї шї ал Зїлїї, Черѣл шї пе
вєста дѣпх каре ꙗл кхсхторї.

Б прѣ ꙗведерат кх шї чеї бекї тот
аша ꙗцелецѣ ꙗчєпѣтѣл ачєстѣдї Жое дїн
тжю, де шї ворѣѣ маї то-д'адна ꙗ скрї-
селе лор нѣмаї де чел д'ал доїлѣ Жое, а
кхрѣм історїє вом архтао аїчї ꙗ пѣцїне
ворѣє.

ꙗтре фїї шї непоцїї Черѣлдї кѣ вєста
(кѣ пхмхнтѣл) се гхсєск мѣлцї кѣ нѣмїре
де Тїтанї (сорї). Ної ꙗсемнхм аїчї нѣмаї
соареле, лѣна, Сатѣрн, шї Реа. Тїтан
сѣд Тїтєдє, фратє маї марє ал лдї Са-
тѣрн, трєвѣм сз їа ххцѣдрїле кхрмѣрїї лѣ-
мїї, дар не врхнд мѣма лор вєста шї
сѣрорїле лор Опє шї Черєс, ꙗ рѣгарх сз
ꙗгхдѣмскх пе Сатѣрн ꙗ дрегхторїа ачѣс-
та. Вл прїмї, ꙗсх кѣ токмѣлх ка Сатѣрн
сз'ш омоаре тоцї копїї де партє вхрѣх-
чѣскх че ва наще дїн фемєєа са Реа, кѣ
нхдєждє ка дѣпх моартѣ лдї Сатѣрн,
адїкх дѣпх сфхршїтѣл лѣмїї трєкхторє,
сх

сз стхпжнѣскз ел асѣші ші фії сзї Тіта-
нії. Сатѣрн прїмі кондіція дар нѣш'о
аплїні кѣ де сзвжршіре, кзчї Реа нзскжнд
пе Жое, ал аскѣнсе кжтзба време ші дѣп'
ачепа ал трїмісе а Інсѣла Крїтѣлді ка сз'л
крѣскз аколо. Асеменѣ фжкѣ ші кѣ чеї
лалці фії аї сзї Нептѣн ші Платон, джнд
лді Сатѣрн пентрѣ фіеш каре, а лок де
копіл кжте о піатрз афзшатз пе каре о
агіца нѣмаї де кжт сокотїнд кз есте ко-
пілѣл нзскѣт де кѣржнд.

Пжнз ѣна алта Жое се фжкѣ маре,
ші Тітанїї афларз кз Сатѣрн аре моше-
нітор парте вжрвжтѣскз. Афлзкжраці де
мжніе ла ачѣетз весте алергарз ла арме,
шії порнірз ржсбою а фацз, а каре прїн-
зжндѣл дїн преднз кѣ фемета са, аї пѣ-
терз ла акісоаре. Дар Жое ісбїнд пе Тї-
танї кѣ маре кѣраж, аї сѣпѣсе; скжпз пе
татзсзѣ шї'л ашззж пжржш пе скадн.

Кѣ тоате ачестѣ Сатѣрн, сперѣт, не-
грешїт де борбеле вре ѣндї ораклѣ, кѣм
кз фіѣ сзѣ о сз'л сѣрпе дїн скадн, врѣ
сзї рїдїче біаца. Жое сімці дїн време прї-
междїа чел амерїнца, скоасе пе татзсзѣ
дїн кжрмѣре, шї рзмасе ел сінгѣр стхпж-
нітор лініціт песте чер шї песте пжмжнт.
Кѣ тоате ачестѣ апжрці, дѣпж кѣм сѣдн,
апжрзціа кѣ фрації сзї, лзсжнд лді Неп-
тѣн

тѢН П'А МЗРІИ, ШІ П'А ІАДДАДІ О ДЕТЕ ЛДІ
ПЛАТОН.

Історичіи повестеск кѢ П ВРЕМѢ ПАТРИ-
АРХДАДІ АВРААМ, ППЗРЗЦА П ІНСДА КРИ-
ТДАДІ ДН КРАЮ АНДМЕ САТДРН, КАРЕ СЕСКОА-
СЕ АДП'АЧЕА ДІН ППЗРЗЦІЕ ДЕ ФІДСЗДЪ ЖОЕ,
ЧЕ СЕ ФЗКЪ СТЗПЖН ДІН ПРЕДНЪ КЪ ДОІ
ФРАЦІ АІ СЗІ.

ПЕ ЖОЕ ПЛ АРЗІГА МАІ КЪ САМЪ П ФІ-
ГДРА ДНДІ ОМ КІПЕШ, КЪ БАРЕЪ, ШЗЗЖНД
ПЕ ДН СКАДН, КЪ О КОРОАНЪ ПЕ КАП, КЪ
СЧІПТРДА САД ТРЗСНЕТДА П МЖНЪ, ПАРТѢ
ДІН СДС А ТРДПДАДІ ГОАЛЪ, ЧѢ ДЕ ЖОС А
КОПЕРІТЪ Д'О МАНТА ДЕ ПОРФІРЪ САД ДЕ
АДР, ШІ ЛА ПІЧОАРЕЛЕ ЛДІ ПДНѢ МАІ КЪ
САМЪ ДН ВДАТДР ЧЕІ ПДРТА АРМЕЛЕ.

СОКОТЕСК КЪ НЪ ВА ФІ ДЕ ПРІСОС СЪ А-
РХТ АІЧІ ПЕНТРД ЧЕ МІТОЛОГІИ ПІ ДЕТЕРЪ
СТАРѢ ШІ ПБРЪКЪМІНТѢ АЧѢСТА: СКАДНДА
ПСАМНѢЗЪ, ПРІН ТЪРІА ЛДІ, СІГДРАНЦА П-
ПЗРЗЦІИ САЛЕ; ГОЛІЧДНѢ ТРДПДАДІ ППАРТѢ
ДЕ СДС ПСАМНѢЗЪ, КЪ ЕЛ СЕ ВЕДЕ ДЕ АДХД-
РІЛЕ ШІ ЛХКДІТОРІИ ЧЕРЕЩІ; МАНТАОА ЧЕ КС-
ПЕРЕ ПАРТѢ ДЕ ЖОС, П КІПДЕЩЕ, КЪ МДРІ-
ТОРІЛОР ЕСТЕ АСКДНС ШІ АКОПЕРІТ; ТРЗСНЕ-
ТДА ВЕСТЕЩЕ ПДТЕРѢ СА ПЕСТЕ ЗЕІ ШІ ПЕСТЕ
САМЕНІ; КОРОАНА ШІ СЧІПТРДА, АРАТЪ СТЗ-
ПЖНІРѢ ЛДІ ЧѢ ПРѢ ПНАЛТЪ, ШІ ВДАТДРДА
П СФЖРШІТ, ЧЕ ЕСТЕ ППЗРАТДА ПЗСЪРІЛОР,
ПСАМНѢЗЪ КЪ ЖОЕ ЕСТЕ СТЗПЖН ТДТДРОР
ЗЕІЛОР.

Ж У Н А.

ЖѢНА ФАТА ЛДІ САТЪРН, ЦѢМАНХ КЪ ЖОЕ,
 СЕ КРЕСКЪ ДЕ ЧѢСЪРІ ꙗ ІНЕДЛА САМЪЛДІ, ШІ
 ꙗ ТІНЕРЕЦЪ ЕІ СЕ МЪРІТЪ АДЪНЪ ФРАТЕ СЪ
 ЖОЕ. ФІИНА КЪ БАРБАТЪ СЪ ЕРА ДОМНА
 ЧЕРЪЛДІ, АЛ ПЪМЖИТЪЛДІ, Ш'АЛ ТЪТЪРОР
 ЧЕЛОР ЛАЛЦІ ЗЕІ, ЕРА ШІ ЕА АПЪРЪТЪСА ТЪ
 ТЪРОР ЗЕІЦЕЛОР АТЪТ ПРІН НАЛТА ШІ МЪ
 РЪЦА ЕІ ФРЪМСЕЦЕ КЪТ ШІ ПРІН ЧЕЛЕ ЛАЛТЕ
 ДАРЪРІ РАРІ. ВА НЪКЪ МАІ МЪЛЦІ КОПІІ,
 АТРЕ ЧЕІ ЛАЛЦІ ПЕ МАРС, ПЕ ХЕВА, ПЕ ВЪЛ
 КАН; ШІ СЕ СЛЪЖА ДЕ ПАТРЪЗЕЧІ ДЕ НІМФЕ,
 АТРЕ КАРЕ ІРА ЕРА ЧѢ МАІ ДЕ АПРОАПЕ. ПЪ
 ДИДА, ЧЕ АСЕМНЪЗЪ СЛАВЪ, БОГЪЦІЕ ШІ
 МЪНДРІЕ, ЕРА ПАСЪРЪ ЕІ ЧѢ ЮБІТЪ. ВА АВЪ
 КА ШІ ВЪРБАТЪ СЪ МАІ МЪЛТЕ НЪМЕ, ПЕ
 КАРЕ ІЛЕ ДА МАІ КЪ САМЪ АДЪНЪ ЛОКЪРІЛЕ ДИ
 ДЕ СЕ ЧІНСТЪ МАІ МЪЛТ.

П'АЧѢСТЪ ЗЕІЦЪ О СОКОТЪ КЪ ЕСТЕ ЕПІС
 ТАТА НЪНЦІЛОР ШІ А НАЦІЕРІЛОР; АТР'АЧЕ
 ТШ ВРЕМЕ ЕРА ЗЕІЦА ВРЕДНІЧІІ, А ЧІНСТІЛОР
 ШІ А БОГЪЦІІЛОР. АЦЕЛЕСДА ЧЕ СЕ КЪПРІНДЕ
 СЪБ ВОЛЛЪ АЧЕЦІІ ФАБЪЛЕ ЕСТЕ, КЪ ЖОЕ, А
 ДІКЪ, ЛЪМІНА ШІ КЪЛАДЪРА, СЕ КЪСЪТОРІ КЪ
 СОРЪСА АЕРЪЛ ДІН ВЪТЕР САЪ КЪ ВЪСЪДЪХЪЛ,
 ШІ КЪ ТОАТЕ СЕ АСЪФЛЕЦЕСК ШІ КРЕСК ПРІН
 ДІИРЪ АЧЕСТОР ПЪРЦІ ДЕ ДИ НЪМ.

Ші пентрѣ ачѣста аш акипѣрѣ чеї
бекі кхсхторіа аїнтре еї шїї нѣмірѣ стх-
пжнїї тѣтѣрор фзптѣрілор.

Фак пе жѣна кѣ се креще де чѣсѣрї,
кѣчї аерѣл се рѣреще, се скїмбѣ, се стрїкѣ
шї іарѣш се рѣноеще. Аї даѣ самѣ пентрѣ
лок де нащере, фїїнд кѣ аколо есте аерѣл
фоартѣ кѣрат шї хрѣпїтор. Кѣрѣценїа шї
пѣтерѣ аерѣлѣї прїчїнѣеще о апроспѣтаре
де тїнереще шї де вѣртѣте; шї а ачема зїк,
кѣ еа наще пе Марс, шї Хеба (Тїнерещѣ);
наще асеменѣ шї пе Вѣлкан, фокѣл, каре
ва сѣ зїкѣ маї атѣта, кѣ аерѣл афлѣкѣ-
рат се фаче ел асѣшї фок.

Ше еа о аратѣ ка п'о фемее мѣрѣцѣ
че цїне атр'о мжнѣ ѣн пѣхар, шї атр'ал-
та о ланче. Дѣнѣгѣ дѣнса аре ѣн пѣѣн.
Адесе орї се веде кѣ ѣн шарпе а мжнѣ,
аѣрѣкатѣ кѣ мѣрїре а фаца черѣлѣї шї
трасѣ кѣ помпѣ де пѣѣнї атр'ѣн кар де
аѣр. Аста асеменѣзѣ, аѣпѣ кѣм зїк маї
тоцї, аерѣл сѣѣт ѣн чер сенїн а времѣ
зїлїї, шї а времѣ нопцїї, ѣнде коада
пѣѣнѣлѣї аратѣ де мїнѣне черѣл кѣ стелеле.

Сатѣрн аѣ Кронос.

Аѣпѣ кѣм зїче Орфедѣ, Сатѣрн ера ѣн фїѣ
Ааї лѣї ѣранѣс шї ааї вестеї: іар аѣпѣ

Платон, ера фїѡла лѡї Очѣн кѡ Тетїс,
каре вїне тот аколо.

Дака ѡфхцїшазх нещїне времѣ шї в-
лементѡрїле ѡтр' о сїнгѡрх фїїнцх, ел есте
ѡ сферїле челе маї де сѡс, фїѡла Черѡлѡї
шї ал вестей, іар ѡ лѡмѣ де сѡв лѡнх,
есте фїѡла Очѣнѡлѡї кѡ Тетїс.

Очѣнѡла шї Тетїс ѡсемна ла чеї веки
пѡтерїле челе песте тот дїн натѡрх вхрѡв-
вхтещї сѡѡ фхкхтоаре де вїацх, шї феме-
ещї сѡѡ родїтоаре. Очѣнѡла ера дѡхѡла чел
ѡзмїслїтор ѡ апе, шї Тетїс ера апа ѡ
сѡшї, сѡѡ партѣ ѡ каре се фхчѣ ѡзмїслї-
рѣ шї каре нхцїѣ; дѡпх ачестѣ Очѣнѡла
есте ѡн фїѡ ал Черѡлѡї, шї Тетїс о фатх
алѡї Тїтан. ѡ сферїле Черещї Сатѡрн ера
д'о вхрѡтх кѡ Очѣнѡла, дар ла фачерѣ че-
лор д'аїчї де жос, ера маї тхнхр; кхчї
Очѣнѡла есте пхрїнтеле лѡкрѡрїлор, шї прїн-
ѡрмаре времѣ шї лѡкрарѣ елементѡрїлор
д'аїчї се ѡчепѡ маї тхрзїѡ.

Прївїнѡла ѡ фелѡла сѡѡ чел дїн тхю,
адїкх ѡтр' ачешаш вхрѡтх ка пе Очѣн, Са-
тѡрн аре фрацї пе Цїклопї, пе Очѣн, пе
Чедс, пе Крїѡс, пе Хїперїон, пе Іапет,
шї пе Тїтан; іар сѡрорї пе Реа, пе Темїс,
пе Тетїс, пе Феба, пе Мермосїна, пе Тїа,
пе Дїона, шї пе Черес. Вл ѡпхрхцї мѡла-
тх време д'а валма кѡ Тїтан шї Іапет.

Сорѣса Опе аѢ Реа ера Соѣа саѢ тобарѣ-
ша лѣи.

Дшхзарѣ лѣи ꙗ Италия дѣпѣ че се іс-
гоні дін ꙗпѣрѣіе де фїѣл еѣѢ, шї ꙗток-
мірѣ вѣкѣлѣі де аѣр ꙗтр ꙗчѣсѣгѣ царѣ, ес-
те о фавѣлѣ історіѣѣскѣ, саѢ кѣ поате л
сокоѣеѣе а фї вре ѣн алѣл каре аѢ шї
фост ꙗ аѣевѣр.

Ва а тревѣіт еѣ фѣгѣдѣіаскѣ лѣі Тї-
тан кѣш ва мѣнка копїі, кѣчї Соареле
шї времѣ місѣѣск тоате кѣѣе роѣѣск.

Кїпѣл лѣі ера ла чеї веки де ѣн бѣ-
трѣн галбен шї кокѣрѣат, кѣ капѣ гол,
ко хайнѣ іфѣшіатѣ, ціінѣ ꙗтр о мѣнѣ
о коѣсѣ шї ꙗ чѣї лалѣѣ ѣн шарпе ꙗторѣ
мѣшкѣнѣѣшї поѣѣа. Се веѣе асеменѣ, кѣ
ѣн копїл ꙗ мѣнѣ пе каре л мѣнѣнѣкѣ, ка-
ре тоате, сѣнт семнеѣе времіі. Кѣѣе о
ѣатѣ аѣе лѣнѣгѣ дѣнѣѣл патрѣ копїлѣшї,
саѢ дої копїі шї доѣ копїле, каре ꙗкїпѣ-
ѣск чеѣе патрѣ Влементѣрї ꙗ фелѣл лор де
парѣе бѣрѣѣѣѣскѣ шї фемеѣѣскѣ; шї каре
фак ꙗ ом чеѣе патрѣ темпераментѣрї: фо-
кѣл, фаче темпераментѣл мѣнїі, аѣрѣл,
ал сѣѣрѣѣѣѣнїі, апа, ал посоморѣрїі, шї
пѣмѣнѣѣл, ал меланколїі.

Р Е Л.

Пхрінції ачешіа ера Зранде аѣ Черда ші
Веста аѣ пзмжнтѣла, іар бхрбатѣсѣѣ ера
Сатѣрн. Ва есте асеменѣ дін нѣмѣла Ті-
танілор ші сор кѣ бхрбатѣ сѣѣ. Історіа
са есте прѣ аместекатѣ прекѣм ꙗї сжнт
ші нѣмеле, дар ної арѣтѣм аїчї чема че ꙗ
семна еа ла чеї бекї.

Креѣѣ мѣлцї кѣм кѣ есте лѣна саѣ
Чібела. О нѣмеск ꙗкѣ ші Опс, товарѣша
лѣї Сатѣрн, Діндімена, Верїїнтїа, Зеїца
Бѣна, Фадна, Фатѣа, Ідеа, ші Песїнїн-
ціа. Схрбхторїле челе таїнїче каре се фѣ-
чѣ ла Крїт ші ла Фрїѣїа ꙗ чїнстѣ ачешїї
Зеїце, ера плїне де сгомот ші де плесне-
те, прїн жокѣрї де армацї, де сберете ꙗ
кжнтече, де сѣнете ші цхнкхнїтѣрї а мес-
текате кѣ кїмвале ші тржмѣїце, ла каре
маї адзога адесѣ, божокорїле челе маї
де рѣшїне.

П'ачѣстѣ Зеїцѣ о аратѣ ка пе о мѣ-
мѣ чїнстїтѣ ꙗбрѣкатѣ ꙗ хайнѣ кѣ флорї;
ші фїїнд кѣ орашхле ера сѣвт ꙗгрїжїрѣ
са, капѣла еї се арѣта ꙗкоронат кѣ ѣн
тѣрн, пентрѣ каре се нѣмї де Романї турї-
тата матер. Да гѣтѣ еї аре ѣн боал саѣ зѣ-
бранїк кѣсѣт кѣ флорї ші кѣ добітоаче,
роаделе сале, кжнд се прївече ка Чібела.

BIBLIOTECA CENTRALA
a „ASOCIATIUNII”
SIBIIU



Ocean.



Tetic.



Themis.



Rhona.

КЪ МЖНА ДРЪПТЪ ЦИНЕ О КЕЕ ШІ КЪ ЧЪІ ЛАЛ-
ТЪ О ТАМБЪРЪ. Карда ч'о дѣче есте трае
де леї.

КЪ ТОАТЕ АЧЕСТЪ ФІИНА КЪ АДЕСТЪ ОРІ
СЕ АТЖМПЛЪ АРХТАТЪ АКОПЕРІТ, НЪ СЕ ВЪД
ТОАТЕ СЕМНЕЛЕ АЧЕСТЪ А ТОАТЕ ІКОАНЕЛЕ ЕІ.
КЖНА О АРАТЪ КА ПЕ ВЕСТА, ЕСТЕ КА О МЪ-
МЪ К'ЪН КОПІА ЛА ПІЕНТ, ДЕ НАІНТЪ ЕІ АР-
ДЕ ЫН ФОК, ІАР АЛЪТЪРЪ ЫН ВЪПАІЦЪ САЪ
ТОРЦЪ.

О Ч Ъ Н Ъ Л.

ДЪПЪ ВЕІОД, ОЧЪНДА ЕСТЕ ФІДА ВТЕРДАВІ
Ш'АЛ ГЕІІ САЪ ПЪМЖНТДАВІ, ДЕ ЫНДЕ СЕ ВЕ-
ДЕ А ФІ ШІ ФРАТЕ КЪ САТЪРН ШІ КЪ РЕА
ФАТА ЛВІ ТІТАН. АШ АКІПДА А ВЕКІМЕ
КЪ ЕА ЕСТЕ ВЕДА МЪРІЛОР.

КЖНА ЧЕІ ВЕКІ НЪМІРЪ ОЧЪНДА ПЪРІН-
ТЕЛЕ ЗЕІЛОР КА ПЕ ЖОЕ, ВЛ, ТЕТІС ГОРДСА
ШІ СОЦІА СА, ЕРА СОКОТІЦІ КА О МОДІФІКА-
ЦІЕ АЧЕРДАВІ ШІ А ВЕСТЕІ, АДІКЪ, КА ЫН ІС-
ВОР ДЕ ТРАЦЕРЕ ПРІН КАРЕ АДЪДА ФЪКЪТОР
ДЕ СЪС ПОАТЕ СЪ СЕ АПЪРТЪШАСКЪ КЪ АПЕЛЕ
А'АІЧІ ДЕ ЖОС СПРЕ А ЗЪМІСЛІ Ш'А НАЩЕ ФІ-
ІНЦЕЛЕ ДЕ ПЕ СФЕРА НОАСТРЪ.

ДЪПЪ ВРЕМІ МЪРІНІРЪ АСЕМНАРЪ ОЧЪ-
НДАВІ НЪМАІ ЛА МЪРІЛЕ ПЪМЖНТДАВІ, ШІ
АТЪНЧІ АІ ДЕТЕРЪ АСЕМЕНЪ МАІ МЪЛТЕ АЛТЕ

нѣмірї, кѣм: пѣринтеле лѣкрѣрілор, Неп-
тѣн, Нересѣ, шї Понтѣс. Ал фѣкрѣрѣ лѣкѣ
пѣринтеле тѣтѣрор рѣдрїлор; копїї лѣї де
парте бѣрбѣтѣскѣ шї де доѣ фелдрї де
Очѣніде, се сѣе престе треї мїї; фетеле са-
ле, адїкѣ: лѣкрїле, гѣрлеле, шї ісвоарзле
де пе фаца пѣмжнтѣлѣї нострѣ шї дїн
аджнкѣрїле лѣї.

Пе ел ал зѣгрѣвекѣ лѣ кїпѣл ѣнѣї бѣ-
тржн налт кѣлкат лѣтрѣ рѣнѣ песте о лѣ
тїнскѣ фацѣ де апѣ, кѣ о сѣлїцѣ лѣ мжнѣ
шї кѣ коарне пе фрѣнте, ка сѣ арате пѣ-
терѣ саѣ мѣцїрѣ валдрїлор.

Т е т і с.

Тетїс фїїнд дїн семїнцїа Тїтанїлор, фа-
та черѣлѣї шї а пѣмжнтѣлѣї шї сорѣ кѣ
Очѣнѣл, се кѣвїне лѣтре зейтѣцїле черѣлѣї.
Дар лѣ лсемнарѣ апелор пѣмжнтѣлѣї нос-
трѣ, онѣмѣ мѣма зейцелор, адїкѣ, а ма-
теріалѣлѣї тѣтѣрор рѣдрїлор шї пѣраелор,
шї авѣ маї мѣлт де треї сѣте де фете
нѣскѣте кѣ Очѣнѣл. Ва се веде лѣ фїгѣра
ѣнїї фемеї фрѣмоасе кѣн стат фалнїк,
кѣ остїе лѣ мжнѣ шѣзжнѣ лѣ пїчѣаре пе о
сѣрїдїе трасѣ де каї де маре, каре есте
семнѣл фокѣлѣї фїреск, че прїчїнѣеще апей
мїшкарѣ тревдїнчѣасѣ пентрѣ лѣнотаре.

НЕПТУН, ПОСІДОН.

НЕПТУН ЕСТЕ ДН ФІЇ АЛ ЛДІ САТДРН ШІ АЛ РЕІІ, ФРАТЕ КД ЖОЕ, ШІ МАІ МІК ДЕ КЖТ ОУФНДА ЧЕІ ЕСТЕ ДНКЮ. КЖНД ЖОЕ ЛДХ ХАЦДРІЛЕ КЖРМДІРЕІ ШІШ АШХЗХ СКАДНДА А ЧЕР, ДЕТЕ АПХРХЦІА МХРІЛОР ДЕ ПЕ ПХМЖНТ ЛДІ НЕПТУН. АМФІТРИТА ФАТА ОУФНДАДІ ФД НЕВАСТА ЛДІ, КАРЕ СЕ ТРХЦЕ КА ШІ ТЕТІС, ДІН НФМДА ТІТАНІЛОР.

ЗІК КДМ КХ НЕПТУН АПХРХЦІА ДСЕ ДЕ ТЕТІС АР ФІ ВРДТ С'О ІА ДЕ СОЦІЕ, ДАР Н'А ВРДТ ЕА. АМФІТРИТА АСЕМЕНФ НД'А ВОІСЕ, ШІ ФДЦІСЕ СХ СЕ АСКДНЗХ А МДНЦІІ АТЛАЗДАДІ. СЕ ВЕДЕ КХ ПАРТФ ЧФ МАІ КДРАТХ ДЕ АПХ, САД СПІРТДА АЧЕСТДІ ЕЛЕМЕНТ, ЮБЕЦЕ СХ ПЕТРФКХ ЛА О БХРШІІЛЕ ІСВОАРХЛОР ДІН МДНЦІІ.

НЕПТУН НД АВФ НДМАІ АПХРХЦІА МХРІЛОР, ЧІ ЕРА АКХ АЧЕНДТДА КДТРЕМДРІЛОР ДЕ ПХМЖНТ ШІ ФАЧЕРІІ КАЛДАДІ, КХЧІ МАРФ ЕСТЕ ЛОКДА ФДРТДНІЛОР ШІ ПОАРТХ КОРХВІІЛЕ КД СПІНАРФ ЕІ КА ШІ КАЛДА ПЕ КХЛХРЕЦ.

ФІІНД ФОАРТЕ АМДРЕЗАТ, НЕПТУН ФД СІЛІТ СХ ІА ДЕОСІВІТЕ АКІПДІРІ КА СХ КЖЦІЦЕ ФАВОРДА ЮБІТЕЛОР ЛДІ, ШІ КД ІНТРИЦІІЛЕ САЛЕ ЧЕЛЕ ДЕ АМОР КЖЦІГХ МДАЦІМЕ ДЕ КОПІІ; ШІ АТР'АДЕВХР КХ ВЛЕМЕНТДА АЧЕСТА ТРЕБДЕ СХ СЕ СКІМБЕ А МДАТЕ КІПДРІ КА СХ

РОДЪКЪ АТЪТЪ ФЕЛЪРИМЪ ДЕ ФІИЦЕ ПЕ ПЛА-
 НЕТЪЛ НОСТРЪ.

СЖИТ МЪЛЦИМЕ ДЕ АФЛЪРЪ ЧЪДАТЕ А-
 СЪПРА КОПИЛОР СЪИ; КЪЧЪ МАРЪ АРЕ ШІ ЕА
 ФІАРЪЛЕ ШІ ЖІГЪНІЛЕ САЛЕ.

ВЛ АВЪ БІСЕРІЧЪ А МЪЛТЕ ЛОКЪРЪ, ДАР
 НЪМЕ АКЪ ШІ МАЪ МЪЛТЕ, ЧЕЛЕ ПЪРТА ДЕО-
 СІВІТ ПЕ А ЛОКЪРЪ ДНДЕ СЕ ЧІНСТЪ, ШІ АЛ-
 ТЕЛЕ ДАТЕ ДЪПЪ ФЕЛЪРИМЪ ФІИЦЕЛОР ФЖКЪ-
 ТЕ ДЕ ЕЛ. ДЪІ ІСЕ ДА АКИНЪЧЪНІ ШІ ЖЪРЪ-
 ФЕ, ТАДЪРЪ, ВІЧЪ, МЕЪ, ПОРЪ ШІ АЛТЕЛЕ, А
 СЪ МАЪ КЪ САМЪ КЪНД ЕРА АПРИМЕЖДІЛЕ ДЕ
 ПЕ МЪРЪ.

НЕПЪН СЕ ГЪСЕШЕ АРЪТАТ А ДЕОСІВІТЕ
 КІПЪРЪ, ДАР МАЪ ОБІЧЪНІТ А ФІГЪРА ДНДІ
 ОМ ВОІНІКОС, АДЪКЪНДЪШ КЪ ФРАТЕ СЪЪ ЖОЕ,
 КЪ БАРЪВЪ КРЪЦЪ ШІ СЪДЪФОАСЪ, ШІ КЪ ПЪ-
 РЪЛ КАПЪЛЪІ СЪДЪРЪ ШІ СЪДЪРІТ. А МЪНЪ
 ЦІНЕ ТРІДІНТА САЪ ОСТІА; АЛЪТЪРЪ СЪЪ ДН
 ДЕЛФІН ПЕ КАРЪЛ АДЪЧЕ АДЕСЕОРЪ А МЪНЪ-
 КЪТЕ ОДАТЪ ШАДЕ ПЪСТРІДІЕ ТРАСЪ ДЕ КАІ-
 ТРІДІНТА, КАРЕ ЕСТЕ АТРІБЪТЪЛ, СЕМНЪЛ
 СЪЪ ЧЕЛ МАЪ МАРЕ, НЪ Е ДЪПЪ КЪМ ЗІК ДНІІ
 ДІН ЧЕЪ НОЪ, АЛТ ЧЕВА ДЕ КЪТ СЪІПЪРЪЛ
 ЧЕЛ ВЕКЪ АПЪРЪТЕСК ДІН ВРЕМІЛЕ ЧЕЛЕ ПРЪ
 ДЕПЪРТАТЕ КАРЕ АВЪ ДАСЪПРА О ХАРПІЕ, АЛ-
 ЦІІ ЗІК КЪ ТРЕБЪ СЪ АСЕМНЕЗЕ ДНІРЪ АС-
 КЪНСЪ А АПЪ ДЕ ТРЕЙ ПЪТЕРЪ АЧЕПЪТОАРЕ ШІ
 НЪСКЪТОАРЕ АЛЕ НАТЪРІІ: САРЪ, ПЪЧОАСА,
 ШІ АРЪІНЪТЪ ВІЪ.

Λ α τ ο ν ' α .

Λατονα φата Титандлѣи ѿεδε κѣ Феβѣа сорѣса, сѣ юбѣ де Жое каре рѣмѣсесе ѿιμιτ де фрѣмсецѣ еѣ чѣ рарѣ, шѣ нѣскѣ пе Яполон шѣ пе Дѣана, асѣ κѣ кѣнѣрѣ марѣ. Кѣчѣ Жѣна нѣ вѣрѣ нѣчѣ де кѣм с'о ласе сѣ наскѣ, чѣ о гонѣ претѣтѣндѣнѣ прѣн шарпеле Пѣтон, шѣ сѣлѣ шѣ пѣмѣнтѣла сѣѣ фѣгѣдѣтскѣ κѣ жѣрѣмѣнт кѣ нѣѣ ва да нѣкѣрѣ лок де наѣере.

Не норочѣта Λατονη а задар кѣѣтѣ прѣн тоате остроавеле ка сѣ се ѣшѣрезе де роѣдѣ сѣѣ, кѣчѣ авѣа а челе дѣпѣ ѣрмѣ фѣ прѣимѣтѣ де ѣнсѣла Δελοσ че фѣсесе пе апѣ кѣнѣ пѣмѣнтѣла фѣκѣсе жѣрѣмѣнтѣла, шѣ прѣн ѣрмаре нѣ ера легатѣ, шѣ ачѣ нѣскѣ пе копѣѣ ѣеменѣ. Авѣа нѣскѣсе копѣѣ ачешѣа, шѣ ѣрѣашѣла Тѣтеѣс пѣсмѣѣ фѣрѣчѣрѣ еѣ, дар фѣ оморѣт де фѣѣ Λατονη, прѣκѣм фѣ шѣ шарпеле Пѣтон, де Жое прѣн трѣосѣрѣтѣ де трѣхнет сѣѣ де Яполон шѣ сорѣса Дѣана κѣ лобѣрѣ де сѣѣеѣѣ.

Зѣчерѣ грѣчѣскѣ ληθѣ шѣ чѣ Λατѣнѣ κѣ Latere, асемнѣзѣ а фѣ аскѣнс, шѣ фѣѣнѣ кѣ прѣ адесѣ бѣнѣскѣ ѣнѣѣ дѣн чѣѣ нѣѣ асѣ нѣ κѣ адесѣларе, кѣмкѣ Яполон ар фѣ Соарелеле шѣ Дѣана лѣна, κрѣд кѣ
 Λα-

Датона ар фі ноаптѣ, дін каре се наще
соареле ші лѣна.

Дар атѣнчі нащертѣ лор н'ар фі фост
нѣмаї одатѣ, ші нічі нѣ ꙗкап атѣтѣ не-
вої ші неказѣрї пѣнѣ сѣ рѣсарѣ Соареле
ші Дѣна, пе кѣм аѣ фост ла лѣхѣзіа
Датонїї.

Чей бекї цїн кѣ Датона ар фі фост
матерїа пѣмѣнтѣскѣ дін каре еші Соареле
ші Дѣна кѣнд се десѣрці де Хаос. Ачѣ-
тѣ ешіре ера зѣтїкнїтѣ де аерѣл че се афла
ꙗкѣ аместекат, грѣѣ, дес, ші плїн де чѣ-
цѣ (де Жѣна), пѣнѣ кѣнд ꙗ сѣфѣршїт
кѣладѣра чѣ арегѣтоаре а дѣхѣлѣї фѣкѣтор
дете лок ачестор дої копїї, шї крѣскѣ пѣ-
нѣ кѣнд венїрѣ ꙗ пѣтере ка сѣ батѣ пе
врѣжмашїї лор кѣ лобїрї де сѣцѣшї адїкѣ
кѣ разе де лѣмїнѣ.

Вгїптенїї ꙗнѣцарѣ Датонїї ѣн тем-
плѣ фрѣмос че ера кѣпѣтѣшїт пе дїн лѣнѣ-
трѣ шї ꙗбрѣкат пе дїн афарѣ кѣ табле
де аѣр тѣрнат, кѣчї еї чїнстѣ кѣ деосї-
бїре п'ачѣстѣ зейтате Врогліфїчѣскѣ, прїн
каре ꙗцелецѣ, дѣпѣ кѣм спѣн, нїше лѣ-
крѣрї дїн натѣрѣ че се кѣвїн таїнїлор че-
лор маї сфїнцїте.

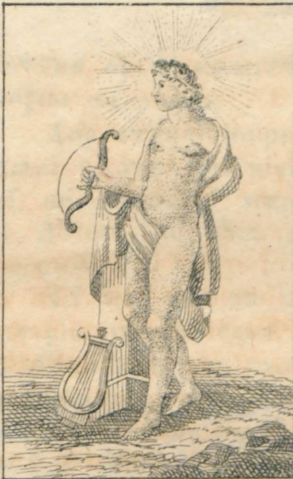
Пе Датона о ꙗкїпѣск ка п'о Фемее
кѣ стат маре; ꙗбрѣкатѣ к'о хїнѣ верде
де маре, к'ѣн копїа ꙗ браце шї кѣ алѣла
дѣкѣндѣл де мѣнѣ; трѣсѣрїле челе нобїле
ші



BIBLIOTECA CENTRALA

a „ASOCIATIUNII“

SIBIU



Απολλον.



Diana.



Πλυτων.



Προζερίαινα.

ші чинстите але образѣхъ сѣхъ ꙗко доведес-
кѣ блжндецѣ че аре.

АПОЛОН, СОАРЕЛЕ.

Ла Гречї шї ла Романї се нѣмѣхъ влїде, ла
Першї Мітрае; ла вгиптенї Озіріе, шї ꙗ
времѣхъ верїї ꙗко зїчѣхъ Хорѣе фїда лѣї Озі-
ріе. Іар кѣ нѣмірѣ де Соаре есте шї маї
бекю шї се афлѣ ꙗтре Тїтанї, кѣ тоате
кѣ нѣсе ѣнек асѣпра пѣрінцілор лѣї.

Вжнѣ аре нѣмеле ачеста аѣче карѣ
сѣхъ трас де патрѣ каї соречїї, каре ꙗсем-
нѣзѣ ꙗтрѣн ꙗцелее челе патрѣ времї, іар
ꙗтралтѣ кѣ мѣлт маї налт челе патрѣ
влементѣрї прїн мїжлокѣ кѣрора рѣспжн-
деще Соареле ꙗ натѣрѣ пѣтерѣ са чѣ ꙗ-
сѣфлечїтоаре.

Каї лѣї се нѣмек: Піроас, де фла-
кѣрѣ. Втон, арзѣторѣ. Дампѣе, лѣмінѣ-
торѣ. Флегон, пѣрліторѣ; тоцї кѣ нѣме
каре ꙗсемнѣзѣ кѣлѣдра шї лѣміна прїн
каре родек тоате лѣкрѣрїле. Асеменѣ ес-
те шї кѣ копїї лѣї; Пасїфѣе, ачела че лѣ-
мінѣзѣ тоате; Фаетѣе, пѣрліторѣ; Дам-
петїѣе, стрѣлѣчїторѣ; Аѣгеѣ, че ꙗчепе
а лѣміна; Вмітеѣ, че есте жѣмѣта-де зѣѣ.
Влїаделе сѣнт пѣтерїле Соарелѣї, шї аша
маї ꙗколо. Аѣрѣ ꙗко есте консфїнцїт.

Апо-

АПОЛОН ЕСТЕ ЗЕДА ДОКТОРИИ, АЛ ПХЕ-
ТОРИЛОР, АЛ МЪЗІЧІИ, АЛ ПОЕЦИЛОР ШІ АЛ
ОРАКЛІЛОР; ЕСТЕ АХХ ШІ ЪН СХЦЕТХТОР КЪ
АРКЪЛ. ТОАТЕ АЧЕСТЪ ЛЕ АЦЕЛЕГ А АКИПДИ
РАЗЕЛЕ СОАРЕЛДИ, ЧЕ КРЕСК САДЪРИЛЕ, АТХРЖ-
ТХ ФХПТЪРИЛЕ ЛА КХНТАРЕ ШІ ЛА ЖОК, АД-
МІНЪЗХ, АХХАЗЕСК ШІ ОМОАРХ КА КЪ СХ-
ЦЕЦІ. НОІ АХСХМ Д'ОПАРТЕ ТОАТЕ БАСНЕЛЕ
ЧЕ СПЪН ПЕНТРЪ ДЖНСЪЛ; ЕЛ АВЪ МАІ МЪЛ-
ТЕ ТЕМПЛАДРІ ШІ ОРАКЛІ АТРЕ КАРЕ, ПІТІА
ДЕЛА ДЕЛФІ ПЕ ТРІПІЕД, ЕРА ЧЕА МАІ ВЕС-
ТІТ; АВЪ АХХ ШІ О МЪЛЦИМЕ ДЕ НЪМЕ.

УЪ МАІ ОБІЧНДИТХ А КІПДИРЕ А ЛДИ ЕСТЕ
А ФІГЪРА ЪНДИ ТХНХР ФХРХ БАРБХ, ШІ ПЕ
КАПЪЛ СХЪ ЧЕЛ КЪРАЗЕ ПОАРТХ О КЪНЪНХ ДЕ
ДАФНЕ. АТРІВЪТЪРИЛЕ САЪ СЕМНЕЛЕ ЛДИ СЖІТ:
ЯРКЪЛ, ДІРА, ШІ ТРІПІЕДЪЛ ДЕ ДЕСЪБТ.

Д і а н а.

ШІ АЧЕСТХ ЗЕІЦХ МІТОЛОГІЧЪСЪКХ СЕ ГХСЕЦЕ
СЪБ ДЕОСІВІТЕ НЪМЕ, АСХ МАІ КЪ САМХ СЪБТ
АЧЕСТЕ ТРЕІ ДІН ТЖЮ: ДІАНА, АДНА, ШІ
ВКАТА; ПРІН ЧЕСТ ДІН ЪРМХ АЦЕЛЕГ ПЕ ПРО-
ЗЕРПІНА. ВЕСТЕ ПРЪ ЛЕСНЕ Д'А ДЕСЛЪШІ АЧЕ-
СТЕ НЪМЕ ДАКА БОМ АЛЕРГА НЪМАІ ДЕ КЖТ
ШІ Д'А ДРЕПЪЛ ЛА АДНА. ДАР ЧЕІ РЕКІ
АДЖОГА ЛА АЧЕСТЕ НЪМЕ НІЩЕ ІДЕІ ЧЕ ПРІВЪ
ЛА ОАРЕ КАРЕ АДКРЪ ДІН ЧЕЛЕ МАІ НЕ ВХЗЪ-

те, ші ачѣста о фзчѣ кѣ деосібіте між-
лоаче, пентрѣ каре ші фігдріле діанії,
дѣніі ші вкатиі єхнт аша де діферіте.
Пе діана о вѣд ꙗкіпѣл ѣнеі фечоаре фрѣ-
моасѣ, воінікѣ, іѣте, ші ѣшоарѣ; кѣ хай-
не сімпле вѣрвѣтещї, скѣрте саѣ лѣнцї;
ла ѣмерї кѣ толѣѣ, сѣцецї ші арк, пе
фрѣнте кѣн кроасан. (кіпѣл лѣніі нѣх);
кѣте одатѣ кѣ ѣн вѣпаіцѣ саѣ доѣ ꙗ
мѣнѣ, ші адесе орї ꙗтрѣн кар трас де
ѣѣте саѣ де чербі.

дѣна кѣ кроасанѣл пе фрѣнте ꙗсем-
нѣѣѣ пѣцїн лѣкрѣ ꙗка нѣ єсте ꙗтрѣн
кар трас де таѣрї саѣ де доѣ капре алѣе.

Пе вката о аратѣ кѣ треі капете, ка
пе ѣербер; мѣнііле салѣ ꙗнѣмѣр де шасе,
цїн нїще вѣпаеце, кеі, кѣцїте, ші фѣніі;
ші ꙗпрежѣрѣл єі ашазѣ кѣніі.

кѣт пентрѣ діана, се багѣ де самѣ
кѣ фѣ о фечоарѣ кѣратѣ; ꙗр сокотїнѣо
де лѣнѣ, ворѣек кѣр фі авѣт мѣлцї іѣов-
нїчї ші ꙗрѣцїцї, пре кѣм пе вѣнѣміон,
ші кѣр пе врѣо кѣцїѣа фї ꙗꙗі фіеса вѣ-
єєл. ꙗсѣ треѣѣє єжнѣіт ла ꙗсемнарѣ нѣ-
мелор ка сѣ се поатѣ деѣлѣшї ꙗцелесѣл фа-
ѣлїі. вѣн, ꙗсемнѣѣѣ одїхнѣ, дімі, а
інтра, ші аша вѣнѣміон ва сѣ зїкѣ ін-
трѣ ꙗ одїхнѣ. дѣна юѣѣ пе вѣнѣ-
міон ші се ꙗѣчѣ сѣл вазѣ, ꙗсемнѣѣѣ,
кѣ дѣна мерѣѣ сѣ лѣмінеѣе пꙗчєтѣ ѣе дорѣ,
3 саѣ

саѣ аторкжнд ацелесда айминтрелѣ ; кж
 требде сз доармж нецине кжнд адна ад-
 минѣзж, адикж ноаптѣ. Брсега, асемнѣ-
 зж роа, ші ачѣстж фатж а аднеі нѣмаі
 аре требдинцж а'алтж деслѣшїре.

Адна, гречеше Селїні, есте чегаче ад-
 минѣзж саѣ стѣоа нопцїї. Дар Дїана ес-
 те чеба маі мѣлт ; кжчї Дї, асемнѣзж
 зед саѣ Жое асѣш, шї Ана, асемнѣзж
 кржтасж.

Бката аратж кѣрат пе сога лѣї Япо-
 лон, кѣм ам зїче ачегаче атїнѣ де департе-

П Л У Т О Н.

Ачест зед есте фїѣла лѣї Сатѣри кѣ Реа,
 шї фрате кѣ Жое шї Нептѣн. Ка сж ара-
 те кж асѣшї ачѣстж а тот пѣтернїкж шї
 ацелѣптж фїїнцж че ржндѣше шї кжрмѣ-
 ше тоате а чер шї пре пжмжнт ѣрмѣзж а
 домнї шї песте сѣфлетѣла омѣлѣї аѣпж че
 се департе де трѣп, чеї бекї детерж пер-
 соанж ачестѣї аѣх адмнезееск, атокмін-
 ѣла аїзрат песте Іаѣдрї, шї песте ад-
 крѣрї не възѣте, прекѣм не аїпѣїм кж
 ар фї шї сѣфлетѣла нострѣ аѣпж моарте.
 Дар Плутон есте шї а аѣвѣр о зїтате
 а черѣлѣї, шї сѣвт асемнарѣ ачѣста н'а-
 ре нїчї небаств нїчї копїї.

ѸНѸ, фіеш-каре дін ачешї зей ера ла Фі-
 зичїї чей бекї ѸН ꙗченѸт деосїбіт: ꙗченѸ-
 тѸл кзладѸрїї де віацз саѸ кзладѸрїї ꙗсѸ-
 флещїтоаре пе каре о нѸмѸ пѸчоасз, ера
 Жое ал лор; Ѹмезала дѸхѸлѸї че ꙗколце-
 ще нѸмітз де еї МеркѸр, ера НептѸнѸл
 лор, шї ꙗ сфжршіт ꙗ трѸпарѸ саѸ сарѸ
 спїртоасз каре трзцѸ ꙗ сїне пе челе дох
 зїсе пѸтерї, ера ПлатонѸ лор. Яша дар
 фїїнд кз ачесте треї ꙗченѸтѸрїї дѸпз ꙗвз-
 цзтѸра лор, Ѹрма маї наїнте де челе па-
 трѸ БлентѸрїї, шї ачестѸ крецїѸ дѸпз
 ачеша тоатз рзмзшїца че маї требѸла фзп-
 тѸрїї, поате чїнева сз сїмцз пентрѸ че нзс-
 кочїрз кз Жое ꙗпарте ꙗпзрзцїа лѸмії кѸ
 чей дої фрацїї ал сзї, шї ꙗтр ачешаш време
 беде пентрѸ че ꙗкїпѸла пе кжте треї фра-
 цїї кѸ ачешаш фзптѸрз шї асемзнарє.

ПРОЗЕРПИНА.

НѸМЕЛЕ греческ Персефонї віне дела а стрї-
 ка саѸ а пїерде, прекѸм шї дела а адѸ-
 че лѸміна; ꙗ латїнеше ꙗсемнѸвзз ачешче
 есе тжржндѸсе. Ва есте о фатз а лѸї Жое
 кѸ Черес. МѸма еї се ꙗцелєцѸ пзмжнтѸл
 дар маї пе Ѹрмз шї сзмжнца. Яша, Про-
 зерпїна есте родѸл грзѸнтелѸї дїн пзмжнт,
 че пѸтрєзєше шї колцѸ лѸї есе пе Ѹрмз
 трзгжндѸсе шї крескжнд.





Temic.



Minepba.



Vshnan.



Benge.

ΠΛΩΤΟΝ Ο ΡΥΠΙ ΔΕΛΑ ΜΑΙΚΖΣΑ Α ΓΙΧΙ-
 ΛΙΑ ЧЕ ЕРА Ο ΙΝΕΔΛΖ ΦΟΑΡΤЕ ΡΟΔΙΤΟΑРЕ ΔЕ
 СЗМХНЗТЪРІ ШІ ΔЕ ΓΡΖΔНЦЕ. ШІ ΔЕ ΔΤΔНЧІ
 АКОАЧІ О ФЪКЪРЪ О ЗЕІЦЪ ФІІНА КЪ АЖΔН-
 СЕСЕ А ФІ СОЦІЕ ΛΔІ ΠΛΩΤΟΝ.

Ної ам пѣс аічі пе Прозерпина лхн-
 гъ ПΛΩΤΟΝ, кѣ тоате къ аімінтрелѣ е чѣ
 маї дѣпъ ѣрмъ атре зейї пѣмхнтещї, нѣ
 маї ка сѣ дескоперім маї лесне фавѣла
 ачѣста. Кѣ тоате ачестѣ еа фѣ слѣвїтѣ
 А МѢЛТЕ ЛОКЪРІ КА ШІ АЛТѢ ЗЕІТЪЦІ, Кѣ
 ΔΕΟСІΒІТЕ ЦІРІΜΟΝІІ. КІПΔΛ ΕΙ СЕ ВЕΔЕ КА
 ΔЕ О ФЕМЕЕ АРХΤΟΑΣЪ, Кѣ ΔН ОБРАЗ К'АМ
 ΜΟΧΟΡЪТ, ШЪЗЪНΔ ΛХНГЪ ΠΛΩΤΟΝ ПЕ ΔН
 СКАΔН, Кѣ КОРОАНЪ Кѣ КОΛЦІ ПЕ КАП, САѢ
 НЪМАІ СІНГЪРЪ ПΛΙΜΕХНΔΔСЕ Кѣ ΜЪРЦЕ
 ΠΡΙΝ ΙΑΔЪРІ.

Т Е М І С.

Etimologia zicherii гречешї Теміс віне дела
 рхнѣдѣлѣ саѣ регѣлѣ. П'ачѣстѣ зейцѣ о
 зїк афї фата Черѣлѣ кѣ Гема саѣ пѣ-
 мхнтѣл; аша дар есте шї еа дїн фамїліа
 Тїтанїлор шї о зейцѣ черѣскѣ; кѣчї нѣ се
 екѣларѣ тоцї Тїтанїї А протїва лѣї Жое,
 шї маї алес бѣна рхнѣдѣлѣ нѣ пѣтѣ нїчї
 ΔЕ КЪМ СЪ ФАКЪ АСФЕΛ ΔЕ ΜΙШКАРЕ. Се ве-
 ΔЕ ДАР КЪ ЕА ЕСТЕ МАІ ВЕКЕ ΔЕ КЪТ ЖОЕ

ЧЕЛ Д'АЛ ДОІЛѢ, КЪ КАРЕ НХСКЪ ЧѢСДРІЛЕ;
 АДІКЪ, КЪ АДХДА РЖНАДЕЛІІ АШЪЗЪ КЪ РЕ-
 ГЪЛЪ ШІ МХСДРЪ ЧЕТАЧЕ ТОАТЕ ФІІНЦЕЛЕ ТРЕ-
 БЕДЕ СЪ ФАКЪ ДІН ЧѢС А ЧѢС. МАІ НХСКЪ
 КЪ ЕЛ ШІ ПРЕ ЧЕЛЕ ТРЕІ ДРЕІТОРІ. ВА ШАДЕ
 ЛЖНГЪ ЖОЕ, ШІ АЧЕСТ ЗЕД АІ ЧЕРЕ ПОВАЦЪ.
 МАІ НАІНТЕ ЕРА АЛ ЕІ ОРАКЛЪ ДЕЛА ДЕЛФІ.
 ТОТ КЪ ЖОЕ МАІ АВѢ Ш'АЛТЪ ФАТЪ АНД-
 МЕ АСТРЕТА, КАРЕ А ВРЕМѢ ВѢКЪЛДІ ДЕ АДР,
 РЖСПЖНДІ ДРЕПТАТѢ АТРЕ ОАМЕНІ; ДАР ЕІ
 ДІН ЛЗКОМІЕ НХЗДІНА ДІН ЗІ А ЗІ МАІ
 МЪЛТ ЛА СТЖМБЪТТЕ, ЕА СЕ АТОАРСЕ ЛА
 ЧЕР, ДНАДЕ ПЕТРЕЧЕ СДВ НДМЕ ДЕ ВРІГОНА,
 САД ФЕЧОРА.

О ЗДГРЪВЕСК А ФОРМА ДНЕІ ФЕЧОАРЕ КЪ
 КЪДТЪТДРЪ ПЪТРЪНЪЗЪТОАРЕ, САД К'О ПЖНЪЗЪ
 ПЕСТЕ ОКІ, А МЖНА ДРѢПТЪ К'О КЪМПЖНЪ,
 ШІ А ЧѢ СТЖНГЪ К'О ЛАНЧЕ.

М И Н Е Р В А.

АЧѢСТЪ ЗЕІЦЪ, АЦЕЛЕПЧДНѢ ЧѢ НАЛТЪ, СЕ
 НХСКЪ ФЪРЪ МІЖЛОЧІРЕ ДЕ МЪМЪ, НДМАІ ДЕ
 КЖТ ДІН КАПДА ЛДІ ЖОЕ, ДЕ ДНАДЕ ЕШІ А
 ПЛЪТОШАТЪ ШІ АТР'АРМАТЪ, ГАТА ДЕ РЖС-
 БОЮ, КЖЧІ АЦЕЛЕПЧДНѢ ЕСТЕ ЛДКРЪТОАРЕ ШІ
 ТРЕБДЕ СЪ СЕ ЛДПТЕ НЕ АЧЕТАТ КЪ НЕВДНІА.
 НДМЕЛЕ ЕІ ГРЕЧЕСК ЕСТЕ ПАЛАС ШІ АТІНА. ВА
 НД СЕ АГЪДІ НІЧ'О ДАТЪ КЪ СЪЛЪВЪТІКОСДА
 Марс,

КЖНД аратъ пе Палас, се беде лбръ-
катъ остъшъше; ші семнѣ еї чел маї ма-
ре есте Бѣда, адікъ о Павъзъ, саѣ о за-
къ капѣ Горгоніи Медѣсеї коперіт къ
шърпї лок де пър, ла каре прівінд рѣ-
мжне л піетрїт.

Пѣтерѣ адеврѣдѣї ісворѣт дїн лце-
лепчѣне есте о оглїндъ л каре, фѣцарні-
кѣл, бікѣнѣл, ші амѣиторѣл се беде
ка о фїарѣ грозавъ къ капѣ коперіт де
шърпї, ші спертѣ д'ачѣстѣ ведеге рѣмж-
не л піетрїт. Кжте одатъ аре л мжнъ о
ланче ші л кап къ коїф д'асѣпра кърѣа
се беде ѣн Сфїнкс. Кжнд аратъ пе Брга-
на, нѣ аре арме чї ѣн фел де стофѣ че се
кѣмѣ Пеплѣм, арѣнкатъ къ не лгрїжіре
песте трѣп дѣпѣ мода асіатїкѣ. Ка Ме-
діка, цїне пе о канѣлѣ ѣн бастон лко-
лѣчїт де ѣн шарпе, іар ка мѣзїка, аре
ѣн флаѣт л мжнъ. Да тоате ікоанеле еї
се веде ѣн кокош саѣ о кѣкѣбае, каре а-
мжндѣл лсемнѣзѣ прївегеге ші кѣѣетѣрї
л тѣчере деспре лцелепчѣне.

Кокѣшѣл ші Сфїнкѣл лсемнѣзѣ лтр'
ачегаш време вїтежіа рѣсеоїнїчѣскѣ ші пѣ-
терѣ д'а деспре лѣкрѣрїле челе маї ком-
плетїте. Фїгѣра еї аратъ то-д'адна о фї-
сіономїе плїнѣ де пѣтере ші де мѣреѣе;
аре о фрѣмсеѣ сїмплѣ, къ аер вѣрѣвѣтескѣ
серїѣз ші блжнд; есте маї то-д'адна л
пі-

пичоаре, саѣ рхематъ ꙗ ланчѣ са, ші къ
капѣл кам плекат ка ѡн ом че черчетѣ-
зъ ші се гжидеще.

В С Л А К Л Н.

Ачи зик към къ ачест зед есте фїѡл Че-
рѡлѡї, ачи спѡн къ есте ал лѡї жое, ші
ачі іар, къ есте нѡмаї ал жѡнїї сїнгѡрѡ.
Нѡмеле лѡї греческ Іфестон, ꙗсемнѣзъ ѡн
фок че апрїнде ші мїстѡеще. жое ші жѡ-
на ꙗл арѡнкарѡ дїн чер пе пѡмжнт, ші
рѡмжїнд скїоп дїнтр'ачѣстѡ къдере, ꙗш
ашѡзѡ къжнїца ꙗ инѡла Демнос саѡ вѡл-
канїа, ѡнде фѡчѣ трѡхнете пентрѡ тре-
вѡїнца лѡї жое, тар пентрѡ чеї лалцї зей
фѡчѣ арме ші армѡре дїн преднѡ къ чї-
клопїї, ꙗтре каре чеї маї ꙗсемнѡцї сжнт:
Тѡнетѡл, Фѡлѡерѡл, ші Піракмо саѡ па-
ра фокѡлѡї.

Вѡлкан ера чел маї ѡржт дїнтре зей,
ші авѡ де соцїе пе чѣ маї фрѡмоасѡ зей-
цѡ, пе венѡс. Вл врѣ сѡ іа пе Мїнерва,
дар нѡл прїмі еа. Копїї лѡї сжнт Мон-
етрї, тоате кжтеї жѡртфеск се мїстѡеск
де фок.

Ацелесѡл ачешїї фавѡле нѡ прѣ есте
аша д'аневое д'ал скоате. Кѡчї прекѡм
вѡдем ꙗ жое ші ꙗ Веста ꙗкїпѡїрѣ ачелѡї
фок

Фок череск че ꙗ свфлеще тоате лѡкрѡрїле
 ꙗ натѡрѡ; асеменѣ бедем шї ꙗ вѡлкан
 фокѡл материал че поате сѡ стрїче тот шї
 нѡ свфлеще нїмїк. Кѡтре ачестѣ фїїнд
 кѡ фокѡл ачеста е де не апѡратѡ требѡин-
 цѡ маї ла тоате мещешѡгѡрїле, вѡлкан ес-
 те зѡла тѡтѡрѡр мещерїлор.

Ир кѡт пентрѡ кѡсѡторїа шї копїї
 сѡї, вом борбї ла артїколѡ деспре вѡнѡс.

Фїгѡра лѡї есте де ѡн ом спѡтос, ꙗ
 десат шї кѡ пїептѡл пѡрос лѡкрѡнд ла
 фер пе о ноковалѡ, сѡѡ ла ѡн коїф не вѡ-
 зѡт ал лѡї Платон.

ВЕНУС Лѡ ВІНЕРѣ.

Зїчерѣ грѡчѣскѡ Афродїта, асеменѣзѡ нѡс-
 кѡтѡ дїн спѡмѡ. Ва авѡ дѡпѡ кѡм спѡне
 фавѡла, о нащере чѡдатѡ, кѡчї ешї дїн
 спѡма мѡрїї фѡрѡ татѡ шї фѡрѡ мѡмѡ.
 Вѡнѡс аподобїтѡ де тоате фрѡмсецеле, шї
 трасѡ ꙗтрѡ стрїдїе де дої порѡмбї, ꙗсо-
 цїтѡ де зѡфїрї шї ꙗкѡнѡратѡ де Грацїї
 сѡѡ де пѡлчерї, мерсе ла їнсѡла Чїпрѡлѡї
 сѡѡ Чїтарїї. Яколо о гѡтїрѡ, о пѡсѡрѡ
 ꙗтрѡ ѡн кар трас де Лебеде, шї о дѡсерѡ
 ꙗ Олїмѡ. Ла вѡдерѣ еї тоцї зѡїї се фер-
 мекарѡ де фрѡмсецѣ са шї о черѡрѡ ꙗ кѡ-
 сѡторїе, дар се дѡте лѡї вѡлкан. Ва арѡ
 ѡн

ѸН БРЖѸ АКХРѸТА ЦЕСХТВРЖ МІНѸНАТХ КѸПРІН-
 ДЕ АМОРѸЛА, ПОФТЕЛЕ ЧЕЛЕ ІѸЦІ ШІ АДѸКХ-
 ТОАРЕ ДЕ СЛХВІЧѸНЕ, ВОРБЕЛЕ ЧЕЛЕ ДЕСФХТХ-
 ТОАРЕ, ДѸЛЧІЛЕ ЛІНГѸШІРІ; ШІ КѸ АЧЕСТ БРЖѸ
 ФЕРМЕКХ ПЕ ЗЕІ ШІ ПЕ ОАМЕНІ. ЯША, ЕА
 ЕСТЕ ЗЕІЦА АМОРѸЛѸШІ ШІ АКХХТОРІІ, КХЧІ
 ФРѸМСЕЦІЛЕ ЕІ СХНТ ПРЕТѸТІНДІНІ БІРѸІТОА-
 РЕ, ШІ ПРІН МХНГЖЕРІЛЕ ЕІ ДЕСАРМѸЗХ ПЕ
 АСѸШІ МАРС.

АТРЕ КОПІІ ЧЕ НХСКѸ КѸ АЧЕСТ ЗЕѸ, СЕ
 НѸМХРХ АМОРѸЛА, ЯРМОНІА, ФРІКА ШІ ТЕ-
 МЕРѸ. КѸ БХРБАТѸСХѸ ВѸЛКАН НѸ ФХКѸ НІЧІ
 ѸН КОПІА.

ЧЕТАЧЕ АЦЕЛЕЦѸ ЧЕІ ВЕКІ ПРІН ПЕРСОАНА
 ВЕНЕРІІ Ш'А ЯМОРѸЛѸШІ, ТОВАРОШѸЛА ЕІ ЧЕЛ НЕ
 ДЕСПХРЦІТ, ЕСТЕ АЧЕТАЧЕ НЕ АРАТХ ЯМБЕДО-
 КЛѸ ЗІКХНД: *Vim similitum divinam croige*
et coalescere supientium; АДІКХ ПѸТЕРѸ ДѸМ-
 НЕЗЕТАСКХ А ЛѸКРѸРІЛОР ДЕ ѸН НѸМ ЧЕ ПОФ-
 ТЕЦЕ КѸ КХЛАДѸРХ А'А СЕ ЛІПІ ѸНЛА ДЕ АЛ-
 ТѸЛА ШІ А'А СЕ ѸНІ А ПРѸВНХ. ДѸКРѸРІЛЕ ЦЕ-
 СѸТЕ ШІ КѸСѸТЕ ПЕ БРЖѸЛА ЧЕЛ ФЕРМЕКХТОР АА
 ВЕНЕРІІ ЧЕРЕЦІІ, НЕ ДЕСКОПЕРЕ ЧЕ АСЕМНѸЗХ
 ЕА. ДЕБЕДЕЛЕ АЛБЕ ШІ ПОРѸМБІІ ДЕЛА КА-
 РѸЛА ЕІ, ПѸТѸ СХ АСЕМНЕЗЕ ФОАРТЕ БІНЕ НЕ
 ВІНОВХЦІА ШІ КѸВІІНЦА; ШІ ПЕНТРѸ АЧЕТА О
 АКІПѸМА МАІ КѸ САМХ ФХРХ ЧѸ МАІ ѸШОАРХ
 ПХНЗХ А ВІКЛЕШѸГѸЛѸШІ Ш'А ПРЕФХКХТОРІІ.
 ВА ФІІНД А ФЕЛѸЛА АМОРѸЛѸШІ КѸРАТ, РЖН-
 АДІТХ МАІ КѸ САМХ КА СХ ДЕСПХРТЕЗЕ ДЕЛА
 іні-

інімі стрікарѣ че віне дін порніріле трѣ-
пѣлѣ челе небѣнеці, ші сзле бірѣтскѣ, прі-
меще ꙗ кзсхторіе пе вѣлкан.

Кѣ ачеста петрекѣ то-д'авна ꙗ не ѣні-
ѣміре, ші нічї о датѣ нѣ пѣтѣ сз'л юбѣс-
кѣ, ші дін прічина аста зїче кѣ фрїка ші
темерѣ д'анѣ се бірѣї фѣрѣ копїї сзї. Пѣр
кжнд маї пе ѣрмѣ бірѣї еа аморѣл чел бѣр-
бѣтск ші кѣрат, атѣнчї дѣлчѣ армонїе,
ѣнірѣ ші потрївїрѣ сентїментѣрілор, фѣрѣ
копїї сзї.

Аша, фїїнд кѣ тот аморѣл аре ші
прїгонїрї, ші се ꙗтѣреще апої прїн о де
їсноавѣ ꙗ воїре, нѣскочїрѣ кѣ венѣс нѣскѣ
ѣморѣл ші армонїа кѣ Марѣ.

Пе еа о ꙗфѣцїшазѣ ꙗ деосїбіте фе-
лѣрї, дар то-д'авна ка пе о ꙗсѣшіме а
фѣрѣмсецїї, а молїчѣнїї, а плѣчерїлор челор
де сѣвѣршіте, ші лжнѣ джнѣа ѣморѣл ші
Грѣцїїле.

А м о р ѣ л .

Зїчерѣ грѣчѣскѣ вѣрос ші чѣ романѣскѣ кѣ-
пїдон (пофтѣ), ꙗсемнѣзѣ амор.

Деспре нашѣрѣ лѣї повестек ꙗ деосї-
біте кїпѣрї: ѣнїї зїк кѣ нѣ есте де кжт
нѣмаї ѣн сїнгѣр ѣмор, ші ачеста фѣрѣ та-
тѣ ші фѣрѣ мѣмѣ ка ші венѣс; алцїї зїк



Амуръ.



Грарыи.



Оора.



Пик.



BIBLIOTECA CENTRALĂ

„ASOCIAȚIUNII“

* SIBIU *

кѢМ КЪ ЕРА ДН ФІЎ АЛ ВТЕРѢЛДІ ШІ АЛ НОП-
 ЦІИ, КАРЕ ПРИЧІНДИ ДЕСПРЦІРѢ ХАОСѢЛДИ,
 ДНДЕ СЕ АФЛА ШІ ЕЛ АСѢШ АКСРКАТ, ШІ ДЕ
 ДНДЕ ДЕСПЕПТЪ ПЕ ТОЦІ ЗЕИИ, АДІКЪ ПЕ АД-
 ХѢЛ ЯМОРѢЛДИ ЧЕЛДИ МАРЕ КАРЕ ЕСТЕ А ТОА-
 ТЕ. АДПЪ ВРЕМІ АРХТАРХ МѢЛЦІ ЯМОРІ ДІН
 ДЕОСІВІЦІ ПЪРІНЦІ, ШІ КѢР ВЕНДС ЕРА МѢ-
 МА ДНДІА ДІН ТР'АЧЕШІА, АДПЪ КѢМ ЗІЧЕ
 ОРФЕЎ.

КІПѢЛ СЪЎ ЕСТЕ ДЕ ДН ПРѢНК КѢ АРІ-
 ПІ, ФОАРТЕ ФРѢМОС ШІ АРХГХТОС; КѢ ТОА-
 ТЕ АЧЕСТѢ МАІ МѢЛТ СЕРІОЗ ДЕ КХТ ВІКЛѢН,
 АСЪ ПРІМІТОР ШІ АДАТОРХТОР, АЧІ КѢ КХД-
 ТЪТѢРА ПЪТРѢНЗХТОАРЕ, АЧІ ОРБ, ШІ АЧІ
 КѢ О ПАНГЛІКЪ ПЕСТЕ ОКІ; КѢ ТОЛБЪ, КѢ
 СЪЦЕЦІ, КѢ АРК ШІ К'ДН ВЪПАІЦѢ АПРІНС ПЕ
 КАРЕ А СТІНЦЕ: ТОАТЕ АЧЕСТѢ СЕ ПОТ СОКОТІ
 ДЕ СЕМНЕЛЕ ДНДИ ЯМОР КѢРАТ, АДЕВЪРАТ,
 ФЪР ДЕ ІНТЕРЕС ШІ ПРІН ДРМАРЕ СТАТОРНИК,
 САЪ А'АЛЕ ДНДИ ЯМОР ДЕСФРХНАТ, МІНЧІНОС,
 ПЪРТІНІТОР ШІ ПРІН ДРМАРЕ НЕКРЕДІНЧОС.

Г р а ц і і л е.

ЗічерѢ гречѢскЪ Харітес, АСЕМНѢЗЪ ТОТ
 АТХТА КХТ ШІ Граціі. НѢМЕСК Таліа, П'А-
 ЧЕІА ЧЕ АКОЛЦЕШЕ САЪ ОДРХСЛЕШЕ; ВЪФРО-
 СІНА, П'АЧЕІАЧЕ СЪДЕШЕ, ШІ ЯГЛАІА, ПЕ ЧѢ
 ВЕСЕЛЪ. ВЛЕ СХНТ ФѢТЕЛЕ ЛДИ ЖОЕ Ш'АЛЕ

ВѢНОМІИ САѢ АЛЕ ВѢРИНОМІИЛОР, АДІКЪ АЛЕ
 ЛЕЦІЛОР ЧЕ КЪРМѢСК ДЕ ДЕПАРТЕ, САѢ АЛЕ
 ЛЦЕЛЕПЧѢНІИ; ЕЛЕ СЪНТ ТРЕИ СЪРОРІ НЕ ДЕС-
 ПЪРЦІТЕ ШІ ЛСОЦІТЕ МАИ ТО-Д'АДНА ДЕ ТРЕИ
 ОРЕ (ЧѢСЪРІ): ВѢНОМІА, ДІНА ШІ ІРИНА; А-
 ДІКЪ БѢНА РЪНДѢМАХ, АРЕПТАТѢ ШІ ПАЧѢ,
 КАРЕ ФІИНА КЪТЕ ТРЕЛЕ ЛФЛОАРѢ ТІНЕРЕЦЕ-
 ЛОР ЛГРИЖЪСК Д'А ПЪЗИ ПОРЦІЛЕ ОЛІМПѢЛДІ-
 ДАКА СОКОТЕШЕ НЕШІНЕ КЪ ВЕНѢС ШІ КЪПІ-
 ДОН ЕРА КА НІЩЕ ЗЕИ АИ ЯМОРѢЛДІ ШІ ДЕ
 ПАРТЕ БЪРБЪТѢСКЪ ШІ ДЕ ФЕМЕЛСКЪ, ШІ КЪ
 ЯМОРѢЛ СЪХПЪНЕШЕ ПЕСТЕ ТОАТЪ ФЪПТѢРА
 ВЪЗЖНА ІСПЪВІЛЕ САЛЕ Л ЛЪМѢ ЧѢ ФІРѢС-
 КЪ МАИ КЪ ДЕОСІВІРЕ ПРІМЪВАРА, ВАРА ШІ
 ТОАМНА, ПРѢ БІНЕ ЛШІ ЛКІПѢШЕ ФРѢМСЕ-
 ЦѢ, ПЛЪЧЕРІЛЕ ШІ РОАДЕЛЕ НАТѢРІИ АЧЕСТОР
 ТРЕИ ВРЕМІ ПРІН ЧЕЛЕ ТРЕИ ГРАЦІИ.

ШЕ ГРАЦІИ ЛЕ АРЪТА МАИ ЛТЖЮ ЛБЪРЪ-
 КАТЕ КЪ КЪТЕ ДН ВОАЛ САѢ БЪРЪѢ, ШІ ФЕЧОА-
 РЕ КЪРАТЕ, КЪТЕ ОДАТЪ ДНА ЕРА КЪ ФЛОРИ
 Л МЖНЪ, АЛТА КЪ ДН КРІН, ШІ ЧѢ Д'АТРЕТА
 К'ДН МЪР; КАРЕ СЪНТ СЕМНЕЛЕ ПРІМЪВЕРІИ,
 ВЕРІИ ШІ ТОАМНЕИ. ПЪР МАИ Л ДРМЪ ЛЕ АРЪ-
 ТАРЪ ГОАЛЕ, КЪ ПЪР ЛДНГ ТЪЛЪЗІНА ПЕСТЕ
 ДМЕРІ, ШІ КЪ МЖІНІЛЕ ЛБЪРЪЦІШІНАДЪСЕ ДНА
 П'АЛТА.

ЧѢСЪРІЛЕ СЕ ВЪД Л ХАІНЕ ПЕСТРІЦЕ ШІ
 СЪМЕСЕ, ШЪЗЖНА ШІ АЧЕСТѢ КА ШІ ГРАЦІИЛЕ
 ЛТР'О СТАРЕ КА КЪНА АР ЖЪКА.

Орора саѢ Зіора.

Гречій о нѢмірѡ Вос, Романиі Орора, зейца дімінеціі, каре дескідѣ порціле зіліі, ші каре дѡпѡ че ѡ хѡма каіі ла карѡла Соарелѡі плека ѡнаінте кѡ ал еі. Ва есте о фіікѡ алѡі Іперіон саѢ Тітан (ші ѡнѡла ш'алѡла нѡме де Соаре), ші а Геіі. Астредс (лѡчѣфѡрѡла) фѡ вѡрбатѡла еі, кѡ каре нѡскѡ пе Зефір, пе Борее, Нотѡс, Вепера, ші Стелеѡ.

Бѡгасерѡ де самѡ кѡ вѡнтѡла се порнеце маі кѡ самѡ кѡтре Зіорі, кѡ дімінѣца есте ѡрматѡ де сѣрѡ (Веперѡ), кѡнѡ Стелеѡ ѡчеп а се веѡѣ; ші пентрѡ ачѣста се зік копіі аі сѡі.

Пе Орора о понослѡеск кѡ деосібіте інтріѡе де амор. Ва рѡпі пе Оріон; причіна есте кѡ Оріон, каре е чѣ маі фрѡмоасѡ констелацие, аппѡне кѡнѡ Зіоріле се рідікѡ, ші патѡ алігоріа. Оріон се дрѡнкѡ ѡ брацеле Ороріі; еа ѡл юбеце ші ѡ рѡпече. Маі рѡпі асеменѣ ші пе Клітон, Тітон, ші Чефал; тоѡі вѡнѡторі. Вѡнѡторіле се ѡчеп маі кѡ самѡ дін лѡмінаѡла зіліі, Орора дар рѡпече пе юбіторіѡ де вѡнѡтоаре дін патѡла лор шіі дѡче прінѡѡдріле де пе мѡнѡі.

Не Орора о збгрзвек абрзкатз к'о
 хайнз рошіетікз, к'д фаца беселз, сад а-
 брзкатз к'о манта галбенз акісз, а вре-
 ме нороасз сад плокасз; ла піепт к'д њн
 кап рхспжндітор де разе че есте л'дч'фх-
 р'дл зілії; а мжнз аре њн взпаец' к'д ка-
 ре апрінде л'дї Феб'с, ка сз зік аша, л'д-
 міна зілії, шї к'д децетеле де транда-
 фір, депзрт'б'зз пжнза нопції; еа шаде
 пе њн кар де адр трас де дої каї: Дам-
 п'с, Адмінзтор шї Фаетон, сад де л'дмі-
 нз; пзр'дл ачестор каї есте рошіетек шї
 албічос.

І р а с а њ І р і с .

Центр'с ач'ста сп'дн к'дм кз есте фата
 л'дї Тадмас ф'дл л'дї Понт'с, адікз фії-
 ка Вапорації (аб'дрзрії) апелор шї а Влек-
 трії, а разелор Соарелдї шї а асенінзрії;
 сад копіл мін'днат, кзчї *δαυμάζειν*, ва сз
 зікз міраре, фіїнд кз к'дрк'дбедл че се а-
 целеце прін Іріс, ат'днчї се веде кжнд ра-
 зеле Соарелдї ловек њн нор агредіат де
 апз. Аша, к'дрк'дбедл се фаче с'дб норї,
 шї фіїнд кз норії ста' де дес'д'т'дл аер'д-
 р'дл'дї челдї маї пре с'дс (с'дб ж'днз), зік
 кз Іріс шаде ла піч'дареле складн'дл'дї ж'д-
 мей. Шї фіїнд кз афарз де ачест'б', Сте-





Ηρακλες.



Λαδαισις.



Προμηθευς.



Παν.

ЛЕЛЕ АВѢ НЪМЕ ДЪМНЕЗЕЕЩІ ШІШ АПХРТЪША
 ІМФЛЪЕНЦА ЛОР ПРІН МІЖЛОЧІРѢ АЕРЪЛДІ,
 КАРЕ СЕ ФАЧЕ МАІ КЪ САМЪ ПРІН ПЛОДЕ ШІ
 ПРІН РАЗЕЛЕ СОАРЕЛДІ, Іріс ера ла чеї БЕКІ
 О ВЕСТЕ ДЕ БЪКЪРІЕ ПЕНТРЪ ПЪМЖНТ. АІ
 МАІ ЗІЧѢ ШІ ГРАВНІКА, ПЕНТРЪ КЪ КЪРКЪ-
 БЕДА ДЕ МЪЛТЕ ОРІ КЪМ СЕ АРАТЪ НЪМАІ ДЕ
 КЪТ СЕ ШІ ПІЕРДЕ.

ШЕ ЕА О АКІПЪЕСК КЪ АРІПІ ДЕ АДР САЪ
 А ФАЦА САФРАНЪЛДІ, К'О ХАІНЪ АЛБАСТРЪ
 ШІ ПЪРТЖНАДЪСЕ ПЕ НОРІ; К'О МЖНЪ АТІН-
 ЗЖНА КЪРКЪБЕДА, ШІ КЪ ЧКІ ЛАЛТЪ СЛОВО-
 ДЪ. О НЪМѢ АКЪ ШІ ТАДМАТА АДПЪ НЪ-
 МЕЛЕ ТАТЪСЪ.

Н Е Р Е Ъ.

БЛА ЕРА АДПЪ КЪМ ЗІЧЕ ВСІОД, ФІДА ЛДІ
 ПОНТЪС (ОЧЪНЪЛДІ) КЪ ТЕТІС, САЪ АДПЪ
 КЪМ ЗІК АЛУІІ, АЛ ОЧЪНЪЛДІ ШІ АЛ ПЪ-
 МЖНТЪЛДІ; ДЕ ДНДЕ ДРМЪЗЪ А ФІ ШІ ЕА
 ДІН СЕМІНЦІА ТІТАНІЛОР ШІ ВЪР КЪ НЕПТЪН-
 БЛА ЛДАСЕ АКЪСЪТОРІЕ ПЕ СОРДСА ДОРІС ДІН
 КАРЕ НЪСКЪ ЧІНЗЕЧІ ДЕ ФЕТЕ ЧЕ СЕ НЪМЕСК
 НЕРЕІДЕ САЪ ДОРІДЕ.

НІМФЕЛЕ ЧЕ АЪКЪЕСК А АДЖНКЪЛА АПЕЛОР
 ДНДЕ АЪКЪЕЩЕ ШІ СЪПЖНЕЩЕ ПЪРІНТЕЛЕ ЛОР,
 АЛ АЕСФЪТЪЗЪ ПРІН КЪНТЕЧЕЛЕ ШІ ЖОКЪРІ-
 ДЕ ЛОР. НЕРЕЪ СЕ КЪНОАЩЕ ДЕ ГЪЧІТОР БЪН
 А ** ШІ

вѣнѣ кѣ не вѣновзѣе ла Ялчѣоне кѣм аш
фхчѣ кѣвѣрї, шї аша де вѣне се пѣртѣ
пентрѣ интересѣл стѣпжнѣсѣѣ, а кѣт о дѣ-
се а пещера лѣї Нептѣн, шї ачест зѣѣ
пентрѣ мѣлцѣмїре, ал ашѣзѣ атре стеле.

Нептѣн пѣсе пе ювѣта лѣї атрѣн кар
де аѣр кѣ феце стѣхлѣчѣтоаре гѣтїт кѣ ло-
пещї де аѣр аѣжт нѣмаї доар к'атїнѣѣ де
фаца мѣрї. Карѣл ачеста аш аѣѣѣ ла
фхптѣрѣ кѣ стрїдїа Венерїї; пе дїн лѣхн-
трѣ ера кѣптѣшїт кѣ аѣр шї кѣ ос де елѣ-
фант. Зѣїца кѣ окїї албастрѣверзї, кѣ пѣ-
рѣл тѣлѣзїнд, кѣ капѣл ачїнс д'о пан-
галїкѣ шї аподобїт д'о короанѣ сѣпатѣ
песте каре ера арѣнкатѣ кѣ делїкатеѣе ѣн
воал сѣбѣїре а фаца апей де маре, каре,
ѣмфлат де ѣшоара зѣфїрїлор сѣфларе, фх-
чѣ пе д'асѣпра еї ѣн фел де болтѣ. Фїарѣ-
ле де маре се амѣѣлѣза кѣ мѣлцїмѣѣ а
прежѣрѣл еї, шї аноѣжнѣд кѣ ѣшѣрїнѣѣ
кѣмпжнѣѣ ѣнѣле атр'о старе то-д'адна по-
трївїтѣ. Трїтонїї, ѣнїї цїнѣѣ хѣцѣрїле дї-
ла патрѣ каї алѣї, шї алѣїї сѣна кѣ Тром-
петеѣе лор де мелчї де маре; делфїнїї мер-
ѣѣѣ аналнѣте шї нїмфеле ч'о аѣконѣѣра о
аѣкоперѣѣ де флорї.

Атре мѣлцїмѣѣ де копїї че се нѣскѣрѣѣ
дїн кѣсѣторїа аста, се соѣоѣеще маї кѣ
самѣ Трїтон, каре нѣ е де кѣт о фїарѣ
де маре кѣ тотѣл портїкѣѣ, пѣжнѣ ла брѣѣѣ

ом а нотхтор к'о гхоаче де Стрідіе сѣчи-
тх а гѣрх, ка сѣ асемнезе мѣдиріле мѣ-
рїї, шї дела брѣѣ а жос, пеще саѣ дел-
фін кѣ коадх лѣнгх, шї сорѣса рода.
Ачест нѣме дѣпх ѣрмх асемнѣзх о тран-
дафїлх, че ера фемета лѣї блїѣс, кѣчї фїеш
каре цїе кѣ ачѣстх флоаре се теме де ѣер
шї ювеще кѣадѣра чѣ потрївїтх.

Амфїтрїта се веде де мѣлте орї шї
гоалх, шхзжнѣ пе карѣл лѣї Нептѣн, саѣ
акоперїтх пжнх ла брѣѣ шї аххлекжнѣ
п'ѣн кал де маре саѣ п'ѣн делфїн; пе кап
к'о пжнзх флѣтжнѣ, шї аморѣл а нотхнѣ
а наїнтѣ еї. О маї зѣгрѣвек ахх фодѣ-
те негѣтїтх шї кѣ ѣн стакож пе фрѣнте.

П р о т е ѣ.

Бл ера ла чеї векї ѣн зѣѣ вестїт д'аї мѣ-
рїї. Фабѣла спѣне кѣ ера фїѣл лѣї Неп-
тѣн ша'л Фенїчїї, саѣ ал Очѣнѣлѣї кѣ Те-
тїс. Бл требѣе сѣ фї фост кѣххторїт шї
татх де маї мѣлцї фечорї шї фете. Дар
четаче'л фѣкѣ вестїт ера мещешѣгѣл д'агж-
чї, шї дарѣл д'асе скїмба а тот кїпѣл.

Орфѣѣ ворѣїндѣ де ел стрїгх аша : „О
„ тѣ, Протѣѣ, кареле сѣхпжнещї кеїле мѣ-
„ рїї, кареле аї родїт маї а тжю ачепѣ-
„ тѣрїле натѣрїї! тѣ прїчепї мещешѣгѣл

„ А а скімба чѣ дін тжю матеріе сфжн-
 „ тз ꙗ деосібіте кіпѣрі.“ Омер ші Вірці-
 ліе борбек аша: „ Кзтре міазззі кжнд
 „ Соареле ꙗдрептѣзз разеле сале, бзтрж-
 „ нѣл околїт де віцеї де маре, де тѣрме-
 „ ле лѣї Нептѣн кзрора ел есте пзстор,
 „ есе дін аджнкѣл ѣндемор, ѣнде Вєфірії
 „ легзжнд кѣ адїерѣ лор трестїїле мжрії
 „ ꙗл цїне аскѣнс, ші мерце ꙗтр'о пещерз
 „ ка сз се ласе одїхнії.“ Кжнд боеще не-
 щїне сз'л ꙗтребє пентрѣ вїїтоаре, требѣ
 а кзлка гжчїторѣл ꙗ времѣ сомнѣлѣї сзѣ,
 ші кѣ ажѣторѣл алтор товарошї ал лега
 бїне, ші кжнд се дешѣптз, кѣ кжт се
 скїмбз маї мѣлт ꙗ тот фелѣл де кіпѣрі;
 ꙗ апз, ꙗ фок, ші чл. кѣ атжта маї
 мѣлт требѣ сзї стржнгз легзтѣріле, пж-
 нз кжнд ꙗчеле дѣпз ѣрмз ꙗш ва лѣа кі-
 пѣл сзѣ чел обїчнѣїт; кзчї не сіліт нїчї
 о датз нѣ презїче.

Пе ел ꙗл аратз шжзжнд ꙗтр'о пеще-
 рз ꙗ конжѣрат де папѣрз де маре, ꙗкі-
 пѣл ѣнѣї бзтржн алкзрѣл кап ші трѣп
 есте ꙗподобїт де фої де папѣрз; есте о-
 колїт де бої де маре ші цїне о сѣліцз
 ꙗ мжнз.

П А Н.

ПАН (ТОТЪЛ) СЕ ТРАУЕ ДІН ВГІПТ, УНДЕ СЕ
 НЪМЪ МЕНДЕС (ПЪТЕРЪ НЪСКЪТОАРЕ). ДАД-
 ДА ЛДІ ОРФЕЪ ЗІЧЕ: „КЕМ ПЕ МАРЕЛЕ ПАН,
 „ КАРЕ КЪПРИНДЕ А СІНЕ ТОАТЪ ЛДМЪ, МА-
 „ РЪ, ЧЕРДА, ПЪМЖИТЪЛ ЧЕЛ РОДІТОР, ШІ
 „ ФОКДА ВЕЧНІЦІІ, КЪЧІ ТОАТЕ АЧЕСТЪ СЖИТ
 „ МЪДЪЛЪРІЛЕ САЛЕ.“

ВЛ АРЕ, АДЪНЪ КЪМ СЕ ЗІЧЕ, ДЕОСІБІЦІ
 ПЪРИНЦІ, ДАР ЧЕІЧЕ СЕ ЦІН ДЕ ФАБЪЛА БЕКЕ,
 АЛ НЪМЕСК ФІДА ЧЕРДАЛІ ШІ АЛ ПЪМЖИТЪ-
 ЛІ, САД АЛ ЛДІ ЖОЕ Ш'АЛ КАЛІСТІІ, ПРЕ-
 КЪМ ШІ АЛ ЛДІ МЕРКЪР ДІН ПРЕДНЪ КЪ ЧЕЛЕ
 ТРЕІ ДРЕІТОРІ ДЕЛА ДІМАГОРГОН. НЪМЕЛЕ
 ДІМАРГОГОН АСЕМНЪЗЪ ЗЕД ПЪМЖИТЕСКІ,
 НЪМЕ, КЪ КАРЕ ЧЕІ БЕКІ НЪМЪ НАТЪРА. ЯША
 ДАР, ПАН ТРЕБЪІА СЕ АСЕМНЕЗЕ ТРЕЧЕРЪ АД-
 ХДАЛІ НАТЪРЕІ А ТОЦІ ОАМЕНІІ, А ТОАТЕ ДО-
 БІТОАЧЕЛЕ, ШІ АТР'АЧЕІШ ВРЕМЕ А ТОАТЕ ЧЕ-
 ЛЕ ЛАЛТЕ ТРЪПЪРІ ПЪМЖИТЕЦІІ. ШІ ПЕНТРЪ
 АЧЪСТА АЛ АРХТА КЪ ДОЪ КОАРНЕ ЧЕ СЖИТ
 СІМБОЛДА ПЪТЕРІІ, ШІ ДЖНДІ АСЪС ФІГЪРЪ
 ДЕ ОМ, АЖОС АЛ АРХТА АТР'АЛТА ДЕ ЦАП-
 ВЛ СЕ КРЕСКЪ ДЕ НІМФЕ, ШІ КЖНД ФЪ МАРЕ
 ЛЕ ПЪРТА ДАНЦДА.

СФЪТЪІА ПЕ РЕА, ПЪЗА ПЪДЪРІЛЕ ШІ
 ЕРА ЗЕДА ЛОР, АЛ МЪНЦІЛОР, АЛ ВЖИХТОРІ-
 ЛОР, АЛ ПЕСКАРІЛОР, ШІ АЛ ЧОВАНІЛОР, ШІ
 АВЪ



BIBLIOTECA CENTRALĂ

„ASOCIAȚIUNII“

SIBIU



Eol.



Zepi.



φλορια.



φλορα.

авѣ ші ел кѣрліг чобѣзнеск: ера афлѣторѣла
кавалѣлѣсї сѣѣ наюлѣсї кѣ шѣпте цевї ші ал
мѣзїчїї; ера лнкѣ ші Даскѣлѣла лѣсї Яполон
л мѣцешѣгѣла д'агѣчї.

Б О Л.

Бол ера фїѣла Нїмфеї Орсеїдеї, ші лѣѣ де
фемее пе Чїана, фѣта лѣсї Дїпарѣс лнѣра-
тѣла остроавелор Болїде. Орсеїда лсемнѣ-
зѣ пѣтерѣ мїшкѣтоаре; Бол, чѣ скїмѣѣ-
тоаре ші не стѣторнїкѣ; Чїана, чѣ каре
бѣте л албѣстрѣ; Дїпарѣс, ѣнсѣрос, фѣ-
кѣтор де бїне. Бол авѣ шѣсе фечорї ші
шѣсе фете карїї се кѣѣторїрѣ ѣнїї кѣ ал-
цїї. Чїї бекї вѣрѣѣ сѣ арате прїн фѣбѣла
аста, кѣ чѣѣѣе спѣнѣ еї пѣнтрѣ фок ші
ѣер, пѣнтрѣ лнѣ ші пѣмѣнт, се лтїндѣ
лсемнѣ ші пѣнтрѣ вѣнт. Сѣмѣнцѣ на-
тѣрїї грѣсе, фѣкѣтѣ бїне, ші крескѣтѣ де
кѣлѣѣра чѣ елементарѣ л лѣмїнїї, нѣскѣ л
бѣрѣрѣ чѣ алѣѣстрїчолѣсѣ, сѣѣ фїе ші лѣ-
рѣла; ші пѣтерѣ мїшкѣтоаре о крескѣ ші
ѣете лѣмїї пе не стѣторнїкѣла ші скїмѣѣ-
торѣла, лѣїкѣ пе чѣл маї маре дїн вѣн-
тѣрїї. Ячѣст вѣнт се кѣѣторѣѣе кѣ сорѣса
ѣерѣла, ші прїн ачѣста се лпѣтернїчѣѣе ші
лѣмнѣѣе л чѣле дѣпѣ ѣрмѣ кѣ ѣн лнѣрат.

Дѣпѣ ачѣл наѣѣ копїї, маї кѣ самѣ

шасе фечорї де њн темперамент њскаѣ шї
 ѡпзрѣтор пенѣрѡ челе шасе лѡнї де гарнѣ,
 че се ѡнеск прїетенеѡе кѡ челе де барѣ. Яша
 бола сокотїт ꙗ фелѡа сѣѡ де ꙗпзрат аа
 вѣнтѡрїлор, есте ѡн асеменѣ аѡх ꙗѣрѣба
 аста ка шї Падѣон ꙗ пѣмѣнт, Непѣѡн ꙗ
 апѣ шї чл.

Дака кѡѡѣм траѡерѣ лѡї чѣ історї-
 чѣскѣ, гѣсїм кѣ ел ера ѡн ом сѡѡѣрелнїк
 (serviable) шї прїмїтор де стреїнї, каре
 лѣкѡа апропе де маре, шї каре, прїн ꙗ-
 вѣѡѡѡра астрономїї кѡѡїгасе пѡѣере акѡ-
 нѡѡѡе че време о сѣ-фїе, шї маї пе ѡрмѣ,
 аѡпѣ кѡм сѡѡн, се чїнстї де корѣверї ка
 ѡн зѣѡ сѡѡ ка ѡн ꙗпзрат аа вѣнтѡрїлор,
 сокотїнѡ кѣ ел поате сѣ ле ꙗкїзѣ шї сѣ ле
 словоазѣ аѡпѣ кѡм ꙗї плаче.

ѡа се веде ꙗѡѡїшат ꙗкїп де ом ѣрѡ-
 фїеш, кѡ о фаѡѣ прїмїѡаре, кѡ арїпї,
 сѡпѣѡрѡ шї короанѣ, шѣзѣнѡ пе о стѣн-
 кѣ ꙗ лѣѡнѣрѡа кѣрїа ꙗш вѣнѡеск кѣ ѡїне
 вѣнтѡрїле ꙗкїсе.

З е ф і р ѡ л.

Астрѡѡ, фїѡа Тїтанѡаѡї Крїѡе шї аа Тї-
 танїѡїѡї ѡѡрїѡїа, нѣскѡ кѡ Орора фѡѡа
 лѡї Іперїон, пе вѣнтѡа Зѡфїр, Борѡа, Но-
 ѣѡ, ѡспер, шї Стелеле.

ЧЕЇ ВЕКІ, ДЪПЪ ЧЕ АДЪ АРХТАТ ПЕ БОЛ
КА ПЕ АДЪХЪЛ ВЪНТЪРІЛОР ПЕСТЕ ТОТЪ, КАРЕ
ФІИНА АПЪРАТЪЛ ЛОР ЛЕ ПОАРТЪ АДЪПЪ КЪМ
А ПЛАЧЕ, БРЪРЪ СЪ ВОРБЪСКЪ А ПАРТЕ ШІ
ДЕ ЗЕФІРЪ, КА СЪ АРАТЕ КЪ ТОАТЕ КЪТЕ ЗІ-
СЕСЕРЪ ДЕ ЕЛЕ ПЕСТЕ ТОТЪ, ТРЕБЪІА СЪ СЕ А-
ЦЕЛЪГЪ ШІ ПЕНТЪРЪ ФІЕШ КАРЕ А ПАРТЕ; ШІ
АІН ПРІЧІНА АСТА, ТОАТЕ ВЪНТЪРІЛЕ ЧЕЛЕ
МАРІ КЪТ ДЕ НЕ ПОТРІВІТЕ АР ФІ, СЪНТЪ СЪ-
РОРІ ЗНЕЛЕ КЪ АЛТЕЛЕ.

ЗЕФІРЪ ААРЪЦІ ПЕ ПІЧІНТА, ДАР АЧЪС-
ТА АЛЕСЕ ПЕ АПОЛОН. ЗЕФІРЪЛ ПЪТРЪНС ДЪА-
ЧЪСЪТЪ ПРЕФЕРЕНЦЪ, АЛЕЦЕРЕ, АТЪРЪ ЗІ ГЪСІ
ПЕ АПОЛОН ЖЪКЪНДЪСЕ КЪ ЕА ШІ А БЪТЪНД
ДЪРА СЪТЪ ТАЛЕРЪЛ ЧЕ АРЪНКА АПОЛОН, ЛОВІ
ПЕ ПІЧІНТА ШЪ ОМОРЪ. ТОАТЕ АЧЕСТЪ СЪАР
ПЪТЪ ДЕСЛЪШІ ЗІКЪНД АША: КЪ ФЛОАРЪ
ПІЧІНТА (ЗАМБІЛА) ФІИНА СЛАБЪ, КЪНД АІС-
КЪЛ СОРЕСК АРЪНКЪ ПРЪ ТАРЕ РАЗЕЛЕ САЛЕ КЪ-
ТРЕ ЕА, ПІЕРЪ. ВЪ СЕ КЪСЪТОРІ КЪ ОАРЕ КАРЕ
АІНТРЕ ЧЪСЪРІ, ШІ НЪСКЪ ПЕ КАРПОН, ПЪ-
ЗІТОРЪЛ ПОАМЕЛОР. АЛ ЗЪГРЪБЕСК А ФІГЪ-
РА ЗНЪІ ТЪНЪРЪ ФРЪМОС, КЪ АРІПІ ФОАРТЕ
ЗЪОАРЕ ШІ КЪН ГЕРЛАНТЪ ДЕ ФЛОРІ А МЪІНІ,
СЪТЪ КЪ КОРОАНЪ ПЕ КАП.

Ф Е Р О Н І А.

АЧЪСЪТЪ ЗЕІЦЪ ЕРА ЧІНСТІТЪ МАІ КЪ ДЕОСІ-
БІРЕ ЛА РОМА. НЪ ЕРА ХОТЪРЪТЪ ДАКА НЪ-

МЕЛЕ ЕІ СЕ ТРЪЦІТЪ ДЕЛА ФЕРО, АДЪЧЕРЕ, САД
 ДЕЛА ФЕРА, СЪЛБАТЕК; КЪ ТОАТЕ АЧЕСТЪ ВІР-
 ЦІЛІЕ ЗІЧЕ, КЪ ЕА ЮБЪ СЪ ЛЪКЪІАСКЪ А ПЪ-
 ДЪРІ ФРЪМОАСЕ; ШІ АША, ЕА ЕСТЕ О ЗЕІЦЪ
 САД О НІМФЪ ДЕ ПЪДЪРІ. О ФЪКЪРЪ ФЕМЕТА
 ЛЪІ ЖЪПІТЕР Д'АНСЪР, ШІ АПРОАПЕ ДЕ ОРА-
 ШЪЛ АНСЪР АВЪ О ПЪДЪРЕ СЪЖНТЪ ШІ О КА
 ПІЩЕ. ПОТ С'О НЪМЪСКЪ ШІ АЖЪТЪТОАРЪ
 РОБІЛОР, КЪЧІ КЪНД СЪКПА ВЕНЪ А ТЕМПЛА
 ЕІ ДЕ'Ш ПРІМЪ СЛОБОЗЕНІА ЛОР ШІ КЪЧЪЛЪ (*),
 КАРЕ ЕРА СЕМН КЪ НЪМАІ СЪЖНТ РОБІ. СПЪН
 КЪ ОДАТЪ А ПРІНЪЖНДЪСЕ О ПЪДЪРЕ ЧЕ ЕРА
 КОНСФІНЦІТЪ ЗЕІЦЕІ АПРОАПЕ ДЕ ОРАШЪ СО-
 РАКТ, ЕА О СТІНСЕ ШІ ПЪДЪРЪ А ВЕРЪІ ЛА
 ЛОК НЪМАІ ДЕ КЪТ; ШІ КЪ А БІСЕРІКА ЕА
 АЧЕП ЧЕ ЕРА ШМЕРІЦІ ДЕ АДЪХЪЛ ЗЕІЦЕІ, ПЪ-
 ТЪ СЪ МЪРГЪ ДЕСКЪЛЦІ ПЕСТЕ ФОК ШІ ПЕСТЕ
 КЪРЪВНІ А ПРІНШІ ФЪР'АСЕ АРДЕ, ШІ КЪ А-
 ЧЪСТА СЕ ФЪЧЪ ПЕ ТОТ АНЪЛ О ПРІВЕЛІЩЕ
 ФОАРТЕ МІНЪНАТЪ. ПРІН АЧЪСТА ВЕДЕ ФІЕШ
 КАРЕ КЪТ ДЕ СЪПЕРСТІЦІОАСЪ ЕРА МІТОЛОГІА
 РОМАНІЛОР.

ШЕ ЕА О ЗЪГРЪЗВЕСК А ФІГЪРА ШНЕІ ФЕ-
 ЧОАРЕ КЪ СТАТ СЛОБОД, КЪ КАПЪЛ АПОДО-
 БІТ ДЕ ФОІ ДЕ БЪЕРЪ, ТРЪПЪЛ АЧІНС КЪ
 ФРЪНЪЕ ДЕ КОПАЧЪ, ШІ ЦІІНД РАМЪРІ А А-
 МЪНДОЪ МЪІНІЛЕ.

Ф Л С-

(*) Робіи Романілор н'авЪ вое сЪ пЪе кЪчЪ-
 лЪ, ШІ СКОАТЕРЪ КЪЧЪЛІІ АНАІНТЪ ЧЕЛОР
 МАІ МАРІ ТОКМАІ ДАКОЛО СЕ ТРАЩЕ.

Б а к Ѹ с.

Фавбла лѣи БакѸс есте Ѹна динтр'ачелѣ
прин каре чеї бекї врѣ сѸ арате дѸхѸла шї
сѸмѸнца ѸниверсалѸ а натѸрїї, маї атѸю
песте тот, гар пе ѸрмѸ нѸмаї атѸрѸн сад
дин челе маї де фрѸнте, адїкѸ, а бїе.
ПрївїндѸла де асфел, БакѸс аѸ ЗагрѸѸ, се
нѸскѸ де жоє кѸ фїеса Персефона саѸ Про-
зерпїна (родїтоарѣ, стрїкѸтоарѣ шї омо-
рѸтоарѣ); жоє ка с'о поатѸ апѸка се скїм-
бѸ а шарпе каре мерѸе тѸрѸндѸсе пе сѸб
пѸмѸнт; шї аколо ла еа а апѸрѸцїа чѣ
невѸзѸтѸ фѸ крескѸт.

Бїк кѸ фавбла аста с'ар фї нѸскочїт
а Асїа, шї д'аколо треку ла Вгїпт, ла
Индїї, а Фрїцїа, а Дїдїа, а Гречїа шї
чл. Дар ачѣстѸ мѸтаре а акинѸчѸнїї сале
динтр'о царѸ атр алта, поате сѸ асемнезе
маршѸла чел вестїт ал ѸнѸї БакѸс їсторїеск
кѸрѸла се сѸпѸсерѸ тоате нароаделе ачестѣ.

ДѸпѸ спѸса лѣи ОрфѸѸ, БакѸс ера фїѸла
лѣи жоє шї ал Семелїї; се нѸскѸ апроапе
де маре шї се крескѸ де Нїмфе а Вгїпт. ЖѸ-
на зѸліарѸ пентрѸ Семела, венї ла дѸнса
а кїпѸла Ѹнеї бѸтрѸне, шїї дете сѸ аце-
лѣгѸ к'ар фї бїне сѸ чѣрѸ дела жоє ка
сѸ се жѸре пе стїкс, кѸм кѸ ба венї с'о
вазѸ одатѸ кѸ ачеш помпѸ шї славѸ кѸ
каре



Виноград.



Сенокос.



Паша.



Помощь.



каре се дуче ші ла ЖѢна. Ъл прімі, ші се архтѣ Семеліі ꙗ кѡнжѡрат де трѣснете ші фѡлчере, ші ненорочіта мѡрїтоаре рѣмаче префѣкѡтѣ ꙗ ченѡшѣ де фокѡл череск. Тетіс трасе пе Бакѡс дін трѡпѡл маїкѣса че ꙗкѣ нѡї венісе времѣ нацїерїї; ші ꙗ кѡсѣ ꙗ пѡлпа пічорѡлѡї ѡнде рѣмаче пѣнѣ ла ꙗплїнїрѣ де нѡж лѡнї. Алцїї зїк кѣ Нїмфеле лаѣ скѡс дін ченѡша мѡмѣса, лаѣ спѣлат, лаѣ ꙗгрїжіт ші лаѣ крескѡт. Ші дін прїчина ачецїї ꙗдоїте нацїерї нѡмеск пе Бакѡс Дїматер; адїкѣ, каре а авѡт дож мѡме. Кета ачецїї фавѡле енігматїчѣскѣ поате сѣ се гѣсаскѣ лесне ꙗчеле ѡрмѣтоаре: Семела, че воеще сѣ вазѣ пе Жѡе ꙗ помпа са, есте вїа, че юбеще сѣ вазѣ соареле ꙗ слава лѡї, акѣрѡта кѣладѡрѣ есте трѣбѡдїнчѡасѣ ла родїре; кѣчї пентрѡ Сфера нѡастрѣ де маї жѡс, Жѡе есте ші дѡхѡл де вїацѣ дін Соаре ка ші Яполон. Яша, дака Семела врѣ сѣ наскѣ пе Бакѡс, трѣбѡе ка Жѡе сѣсе ꙗпрѣѡне кѡ еа, дар ЖѢна каѡтѣ сѣ піарзѣ пе мѡмѣ ші пе фїѡ. Пе ла ꙗченѡтѡл прїмѣверїї кѣнѡ ꙗчеп асе рїдїка а вѡрїї пѣмѣнтѡлѡї, аерѡл (ЖѢна) есте аспрѡ, местекат кѡ праф де зѣпадѣ, кѡ Брѡмѣ ші чѣцѣ каре каѡ пе вїе шїї фак рѣѡ. Ші пентрѡ ачѣста вїне ЖѢна ꙗ кїпѡл ѡнеї мѣтѡшѣ ꙗ пропѡдїтѣ, кѣчї чѣца есте токмаї ка о пѣнзѣ ꙗтїнѣ ꙗ аер.

Віжхлііле, тѣнетеле ші піатра че прх-
пздеще віа, ѿрмѣзз то-д'адна дѣпз че-
ціле примзверіі.

Пе Бакѣс лл аратз адееѣ л фхптѣра
ѿнді ом фрѣмос, ѿне орі фхрз барбз ш'ал-
те орі кѣ барбз. Пѣр маі де мѣлте орі
ка ѿн копіл гол кѣ коарне скѣрте ші бо-
анте, кѣ фрѣнтѣ лкоронатз де віцз саѣ
де вѣерз, песте ѿмері к'о піеле пестріцз.
Л мжнз ціне о Данче саѣ о Дардз лфх-
шѣратз де віце де віе саѣ де вѣерз чеі
зік Тігр'з, адікз, каре лверзеше ші креше
то-д'адна. Джнгз ел сз вѣд стрѣгѣрі, о
фіарз слободз саѣ о піеле де Лед. Де
мѣлте орі се веде шззжнд лтр'ѿн кар трас
де Тігрі ші лтовхрошіт де Сілен кѣларе
п'ѿн мжгар, прекѣм ші д'о мѣлціме де
Сатірі ші де Баканте; каре тоате ачестѣ
сжнт семнеле лтрѣвѣінцзріі вінѣлді кѣ кѣм-
пзтаре саѣ кѣ некѣмпзтаре.

Ч е р е с.

Фабдла кѣ Черес каре се лчепѣ ла алте
нѣмѣрі, ші пе ѿрмз крескѣ л Гречіа, лш
адѣче мѣлт кѣ алді Бакѣс. Ачестз зеіцз
аре асеменѣ деосібіте нѣме: Веста, Чібе-
ла, Реа, Телѣс, Діо, ші Дімітра саѣ Ге-
метера; каре тоате лсемнѣзз пхмжн-
тѣл,

тѣла, прѣкъм шї Дѣна, кѣчї чей бекї со-
 котѣ Дѣна де ѡн пѣмжнт атре челе лал-
 те стеле. Черес атр'ачѣстѣ калїтате есте
 о фатѣ а лдї Сатѣрн кѣ Опса, шї о сор
 алдї Жое, Нептѣн, Платон, шї а Жѣней.
 Пѣр прївїнд'о ка пе о зеїцѣ а грѣдлѣї
 шї а роаделор кѣ семїнце сѣд кѣ сѣмбѣрї,
 Черес аратѣ чечече аратѣ шї Бакѣс деспѣ
 зѣла вїндлѣї.

Спѣн кѣм кѣ Нептѣн ѡмблѣ дѣпѣ еѣ,
 шї ка сѣ скапе де еѣ, се прѣфѣкѣ а пѣпѣ,
 дѣр Нептѣн бѣгѣндѣ де самѣ се прѣфѣкѣ
 а кал шї о фѣкѣ сѣ насѣкѣ ѡн мѣнѣз вѣс-
 тїт че се нѣмѣ Арїон; а кїпѣре фѣартѣ
 атѣнекатѣ, поате ка сѣ аратѣ кѣ, прѣ
 мѣлатѣ апѣ нѣ наше дїн пѣмжнт шї дїн
 сѣмжнцѣ (кѣчї еї сокотѣ пе Черес дѣрпѣт
 амжндѣз, ка шї пе Прозерпїна дѣрпѣт сѣ-
 мжнцѣ шї рѣдѣчїнѣ) де кѣт нїше стѣрпї-
 тѣрї почїте; сѣд поате кѣ вѣрѣ сѣ ацѣлѣ-
 гѣ кѣ плѣм шї бѣлѣгарѣл де кал родеск
 пѣмжнтѣл. Фѣвѣла аѣаогѣ дѣпѣ ачѣлѣ,
 кѣ Черес мерсе сѣ се аскѣнѣз де рѣшїне шї
 де їнїмѣ рѣ атр'о пѣщѣрѣ, шї рѣмѣсе лѣ-
 мѣ а прїмежѣїе дѣ а мѣрї де фѣамѣ; дѣр
 Пѣн афлѣз кѣлѣшѣл еї шї спѣсе лдї Жое,
 карѣ трїмїсе ла еѣ пе ѣрїторї ка с'о а
 блѣнѣзасѣкѣ, шї ачѣстѣ о дѣсерѣ атре зѣї.
 Черес се адрѣцї кѣ Пѣсон, фїѣл лдї Жое
 ш'ал Влѣктрїї, сѣд ал лдї Мїнос ш'ал фѣро-
 нїї.

ній. Родѣла ачестѣи Псеон асемнѣзѣ о док-
торіе, Влектра асемнѣзѣ сирѣдінца ла лѣ-
крѣ, Фроніа, асемнѣзѣ мінтѣ, ші Плат-
тос, богѣца. Кжнд омѣла ѣнеше ла сир-
гѣдінца лѣкрѣлѣи адрептатѣ ші ацелепчѣ-
нѣ, наше дінтр'ачѣстѣ апреднаре о док-
торіе сач ѣн лѣк апротиѣа ліпсеі ші а сѣ-
рѣчій, каре се веде маі кѣ самѣ ла агрі-
кѣлатѣрѣ че есте ісворѣла богѣціілар.

Дѣпѣ рѣпирѣ фіікѣса Прозерпіна фѣ-
кѣтѣ кѣ Жое, ѣерес плекѣ пе адрѣмѣрї ші
о кѣѣтѣ прін мѣлте цѣрї.

Атр'ачесте кѣлѣкторїі, аѣѣцѣ мѣшешѣ-
гѣла плѣгѣрїі пе Тріптолем фїѣла лѣи ѣе-
леѣе аѣѣратѣла Влеѣсїі, пентрѣ семн де
мѣлцѣміре к'а прїміто кѣ челе маі марї
кѣѣтѣрї але гѣсѣдїреї (оспїталїтѣції).

ѣерес алерга прін тоате цѣрїле к'о тор-
цѣ апрїнесѣ а мѣнѣ кѣѣтѣжнд пе Прозер-
піна; трїмісе аѣѣ ші пе Тріптолем атр'
ѣн кар тѣас де скорпїї ка сѣ проповѣдѣ-
таскѣ а лѣме сѣмѣнатѣла гѣѣлѣи. Ва пѣ-
сесе п'ачест Тріптолем аѣѣ де мїтїтел пе-
сте ѣн фок таїнік ка сѣ'л факѣ не мѣрї-
тор, каре се паре а асемна ші ел, гѣѣдн-
теле де сѣмѣнцѣ че трѣѣде сѣ фїе ѣскат
біне ка сѣ нѣ се стрїче. Нѣмеле Тріптолем
ѣа сѣ зїкѣ атрїт рѣсѣю, акіпѣднд челе
трїі аѣѣлнїрї сач чокнїрї але Влементѣрї-
лар а времѣ семїнцїі де кѣ тоамнѣ ші

пжнз песте марнз шї прїмзварз, кжнд рз-
сарє шї крецїє маї наїнте д'а се амблці
прїн лѣкрарѣ плѣгѣлѣ шї д'а се бзга л
Хамбарє.

Пе еа о зѣгрзбек маї кѣ самз ка
п'о фемєє фрѣмоасз, арзтоасз шї кѣ пжр
галбен, кѣ капѣл лкоронат дє спїчє, кѣ
цїцєлє плїне шї марї ка о мѣмз шї хрз-
нїтоаре нѣмѣлѣї оменєск; л мжна стжн-
гз цїне ѣн мзрѣнкю дє спїчє сак дє маї,
шї лчѣ дрѣптз о торцз апрїнсз сак о
сечєрє.

Се вєдє асємєнѣ шжзжнд пє ѣн глоб,
цїїнд л мжна дрѣтз спїчє, шї л брацѣл
стжнг ѣн корн д'абондєнцз кѣ мззрїкє
шї кѣ спїчє.

П а л е с .

Аста ера о зєїтатє романѣскз. Романїї
врѣ сз нѣсє ѣтє поменїрѣ лчєпѣтѣлѣї ро-
мєї карє сє лтжмпласє л дохзєчї шї трєї
Апрїлїє, шї о асфєл дє сзрєхїтоаре трєвѣл
фїрєцїє сз ш аїєх зєїтатѣ сє. Нѣмєлє дє
Палєс арє мѣлтз асємжнєрє кѣ ачєлє дє Пє-
лїє (сак дє грзѣнцє).

Цїрмонїа ачєстор сзрєхїторї чє сє нѣ-
мѣ Палїлїє, сѣта маї кѣ самз л сзрїтѣрї-
лє чє фзчѣ флзкжїї дєлє царж пєстє фо-
кѣрї

кѡрї де пале саѡ де фжн ꙗ сѡнете де флѡ-
ре шї де кїмвале. Прїноаселе че се адѡчѣ
зеїцеї ера лапте шї тѡрте де мею; тѡрме-
ле ера сѡвт ꙗгрїжїрѣ еї, шї прїн ѡрмаре
еа ера зеїца пѡсторїлор, фѡкжнд'о кѡ лѡ-
кѡеце прїн кржнѡрї.

Нѡмѣ ꙗкѡ Палаїаде саѡ Хїаде, стѡкоа
де Палес, фїїнд кѡ лїмпезала аерѡлѡї че
вѡзѡсерѡ маї то-д'адна ꙗ зїоа ачешїї сѡр-
бѡторї, фѡкѡсе пе чеї веки бѡзѡторї де са-
мѡ ла ачѡстѡ стѣ кѡ мїнте.

Пе Палес о вѡд ꙗкїпѡїтѡ ка п'о фе-
мее че цїне ꙗ мжнѡ о рамѡрѡ маре де ко-
пачѡ фѡрѡ фрѡнѡ, ка ѡн фел де кѡрлїг
чобѡнск, шї маї то-д'адна ꙗкѡнѡдратѡ
де пѡсторї.

П О М О Н А.

Ѣа есте негрешїт, о зеїцѡ романѣскѡ фѡ-
рѡ генеалогїе. Нѡмеле еї вїне дела рѡшїт,
поаме саѡ роаде. Сатїрїї ч'о юбѣ, ꙗї пѡ-
серѡ пїедечї, дар Помона ле ꙗкїсе поарта
грѡдїнїї сале. Нѡмаї верѡмн сїнѡр каре
ꙗ задар о черѡсе ꙗкїп де лѡкрѡтор, де се-
черѡтор шї де вїер, ешї ла кѡпѡтѡжю кѡ еа
префѡкѡт ꙗ кїпѡл ѡнїї фемее бѡтржнѡ, шї
пе ѡрмѡ скїмбжндѡсе нѡмаї де кѡт ꙗтр'
ѡн тжнѡр фрѡмос.



BIBLIOTECA CENTRALA

a „ASOCIATIUNII“

SIBIU



Δοία , Αμαδρία , Ορέα .



Ναπέα , Λετομία , Μελία .



Νερσία , Ποταμία , Νάϊα .

ВЕРТЪМН ЕСТЕ ЗЕДА ЧЕЛОР ПАТРЪ ВРЕМІ,
САД МАІ БІНЕ, А КЪ ОДАТЪ, АДХДА НАТЪРІІ
ЧЕ СКІМЕЪ ВРЕМІЛЕ АНЪЛЪІ, САД СЕ СКІМЕЪ ЕЛ
А СЪШ А ЕЛЕ. Прімъвара нѢ ГЪСЕШЕ НІЧІ ДЕ
КЪМ РОАДЕ А КОПАЧІ; ВАРА ШІ ТОАМНА А КЪ
НѢ ЛЕ КЪЛЕЦЕ ТОАТЕ, ДАР ТАРНА, А ЧЪЕТЪ
ФЕМЕЕ БЪТЪРЪНЪ, ЛЕ ТА ТОАТЕ ПЪНЪ ЛА ЧЪ
АІНЪРМЪ.

Поміи родеск сѢБ префачерѢ ВРНІІ, ШІ
АДПЪ АЧЕТА СЕ АРАТЪ ВЕРТЪМН ЛА ПОМОНА
КА ДНЪ ТЪНЪР, ЧЕ ЕСТЕ АДХДА ПРІМЪВЕРІІ.
БА СЕ ВЕДЕ КЪДН ПАНЕР ПЛІН ДЕ ПОАМЕ, САД
ЦІІНА РОАДЕ А ПОАЛА ХАІНІІ САЛЕ, САД ПЪР-
ТЪНЪ О КЪНЪНЪ ДЕ ПОАМЕ ПЕ КАП.

Н І М Ф Е Л Е.

НЪМЕЛЕ ДЕ НІМФЪ А СЕМНЪЗЪ ТОТ АТЪТА
КЪТ ШІ АЧЕЛА ДЕ ФЕНОАРЪ. ЧЕІІ ВЕКІ АВѢ
НІМФЕ ДЕ ПЪДЪРЕ, ПЕ ДРІАДЕ; НІМФЕ ДЕ
ПОМІ САД КОПАЧІ ПЕ ЯМАДРІАДЕ; НІМФЕ ДЕ
МЪНЦІ ПЕ ОРЕАДЕ; НІМФЕ ДЕ ЛЪНЧІ ПЕ ДІМ-
НІАДЕ; НІМФЕ ДЕ КЪМПИ ПЕ МЕЛІАНЕ; НІМ-
ФЕ ДЕ МЪРІ ПЕ ЯРЕІДЕ САД ОЧЪНІДЕ; НІМФЕ
ДЕ РЪДРІ ПЕ ПОТАМІДЕ; НІМФЕ ДЕ ФЪНТЪНІ
ПЕ НАГАДЕ ШІ ЧЛ. АДПЪ КЪМ СПЪНЕ ОРФЕЪ,
ТОАТЕ НІМФЕЛЕ ПЕСТЕ ТОТ СЪНТ ФЕТЕЛЕ ЛЪІ
ЖОЕ.

ВЛЕ ПЕТРЕК А АСДШИМЪ ЛЪКРЪЛЪИ АДПЪ
 КАРЕ СЕ НЪМЕСК : КЪМ АМ ЗІЧЕ, НІМФЕЛЕ МЪ-
 РІИ ЛЪКЪДЕСК А ОЧЪН, ШІ АША МАІ АКОЛО.
 НІМФЕЛЕ ЧЕРЕШІ САЪ БРАНИІЛЕ СЪНТ ЗЕІЦЕ НЕ
 МЪРІТОАРЕ, ІАР ЧЕЛЕ ЛАЛТЕ НЪ СЪНТ НІЧІ ЗЕІ-
 ЦЕ НІЧІ МЪРІТОАРЕ, КЪЧІ ФІІНЦА ЛОР ЧЪ МЪР-
 ЦІНІТЪ НЪ ЦІНЕ МАІ МЪЛТ ДЕ КЪТ ЛЪКРЪЛ
 А КАРЕ СЕ АФЛЪ. ВЪНД КОПАЧЪЛ МОАРЕ, МЪС-
 ТЪЛ ВІЕЦІИ САЛЕ АЧЕТЪЗЪ А АМАІ ЧІРКЪЛА,
 ДАР НІМФА НЪ МОАРЕ ПЕНТРЪ АСТА, КЪЧІ
 АДЪХЪЛ АЧЕСТЪІ МЪСТ ТРЕЧЕ ПРІНТР'О СКІМБА-
 РЕ НОХ ШІ СЕ АТОАРЧЕ АСЪФЛЕТЪЛ ЧЕЛ ШНІ-
 ВЪСАЛ ДЕ ШНДЕ ЕШІСЕ. ВЛЕ ПОТ СЪ СЕ АРАТЕ
 САЪ СЪ РЪМЖЕ НЕ ВЪЗЪТЕ, АДІКЪ СЪ СФЕТЪС-
 КЪ САЪ НЪ ФАПТЕЛЕ ЛОР ; ЕЛЕ СЪНТ НЕСТРІКА-
 ТЕ, ВЕСЕЛЕ, ГЛЪМІТОАРЕ, ШІ ШМБЛЪ АКОАЧІ
 ШІ АНКОЛО К'ОПЪРТАРЕ ШШОАРЪ РЪСПЪНДІНД
 МІРОАСЕ ПРІН ВЪІ ШІ ПРЕ ПОЕНІ. ДЪНЦЪДЕСК
 КЪ ПАН ПЕ МЪНЦІ ШІ ПЕ СЪНЧІ, АЖЪТЪ
 ДОБІТОАЧЕЛОР ШІ ВАРСЪ ПЕ ПЪМЖНТ ДАРЪРІЛЕ
 ЛЪІ БАКЪС Ш'АЛЕ ЗЕІЦЕІ ЧЕРЕС. СЕ НЪМЪРЪ
 ТРЕІ МІИ ДЕ НІМФЕ АЛЕ МЪРІИ САЪ ОЧЪНІДЕ,
 ШІ ШАІЗЕЧІ ДЕ НЕРАІДЕ. НЪМЕЛЕ АМАДРІАДЕ
 САЪ ДРІАДЕ СЪНТ ДЕ ШН ШЕЖАР САЪ ШН КО-
 ПАЧЪ, ШІ АМАДРІА ЕСТЕ ЧЕЛЧЕ ТРЕЩЕ АПРЕ-
 ШНЪ КЪ КОПАЧЪЛ.

ПЕ НІМФЕ ЛЕ АРАТЪ А МЪЛТЕ КІПЪРІ
 АДПЪ ДЕОСІВІТЕЛЕ ЛОР АРЕГЪТОРІИ ; КЪНД БР-
 МЪТОАРЕ ВЕНЕРІИ, КЪНД АТОВЪРОШІТЕ КЪ ДІА-
 НА ; КЪТЕ ОДАТЪ К'О ІАРІЕ САЪ БРЧОР, АСЪ



BIBLIOTEGA CENTRALA

a „ASOCIATIUNII“

SIBIU



Κίλιο. Μελπομένη. Ταλία.



Εστέρνια, Τερψιχόρα. Ερατο,



Κακίονα, Ερατία, Πολυμήνια.

то-д'адна фрѣмоасе ші лѣрзкате сѣбцїре.
 Явѣ ші еле локѣрї хотѣрѣте пентрѣ лкі-
 нхѣдне, пре кѣм ші сѣрѣзторї че се фѣчѣ
 л чїнстѣ лор, ші ле жѣртѣ лопте, ѣлею,
 ші кѣрѣценїе.

М Ѹ З Е Л Е.

Борба МѸЗЗ аратѣ л сїне лѣкрѣрїле сѣфле-
 тѣлѣ нострѣ прїн каре кѣѣтѣм ане лѣвѣ-
 ца, пре кѣм ші о аѣѣнаре сѣѣ лѣвоїре а
 пѣтерїлор аѣхѣлѣї че вор сѣ се лѣвѣце, ші
 лѣкрѣрїле челе пентрѣ лѣвѣцѣтѣрѣ. Маї лѣ-
 тѣю нѣ ера де кѣт трї МѸЗЕ: Мелетї,
 Медїтацїа; Мнїмї, меморїа сѣѣ цїнерѣѣ
 де мїнте, ші Явѣда, кѣнтарѣ; аѣїкѣ че-
 гаче аратѣ воїнца ші бѣкѣрїа аѣхѣлѣї но-
 стрѣ д'а прїмї чегаче мїнтѣ а черкат ші
 меморїа а гѣсїт кѣ кале д'а нѣ ѣїта. Скаѣ-
 нѣл ачестор МѸЗЕ нѣ се гѣсїще де кѣт ток-
 ма л фѣптѣрїле челе лѣзестрате кѣ лѣцеле-
 ѣере, аѣїкѣ л ом. Пе ѣрмѣ, лѣкоачї, пѣ-
 серѣ ші алте лѣкрѣрї але мїнциї оменѣшї,
 але меморїї ші але інїмїї сѣбпротекцїа ѣ-
 неї МѸЗЗ аѣосївїтѣ: аша, Кліо есте пре-
 зїдента історїї, Мелпоменї а Траѣедїї,
 Талїа а комедїї, Бѣтерпїа а МѸзїчїї, Тер-
 псїѣора а данѣлѣї, Врато а кѣнтечелор
 де амор, Калїонї а Внопїї, ѣранїа а Яс-

тронімії, Полімінія а Влоквиціі саз фрѣ-
моасеї кѣвѣнтѣрї. Петрѣ адѣнѣ атрѣна
п'ачесте ноз деосібіте фавѣле шї атокмі
пкінѣчѣнѣ саз сѣдѣба челор ноз мѣзе нѣ-
міте пкѣ шї Петраїде адѣнѣ нѣмеле лѣї.
Адѣнѣ пѣрерѣ алтора, еле сѣнт фетеле лѣї
жое, кѣчї пѣелепѣрѣ чѣ дїн ом есте жое,
шї але Тїтанїдїї Мемно, Меморїа. Зїк
кѣ локѣл лѣкѣдїнѣї лор арфі пѣ треї мѣнѣї:
Блїконѣл, Парнасѣл, шї Пїндѣс. Чѣї веї
нѣмѣ мѣнѣте орї че ера налт, шї челе треї
лѣкрѣрї але мїнѣїї оменѣїї де каре ам бор-
біт, фак партѣ чѣ маї налтѣ п омѣ.
П'ачѣїї мѣнѣїї се гѣса нїще фѣнтѣнїї сфїн-
те че п сѣфла вѣнтѣсіасм: Іпокрїніа, Ка-
сталїа, Аганїпа шї чл.

Пе мѣзе ле вѣд арѣтате то-д'адна
п фігѣра ѣнор фѣчоаре тїнере, фрѣмоасе,
дрѣгѣлаше, смерїте, шї серїоазе маї мѣлт
ад маї пѣїн, саз вѣселе, пѣз то-д'адна
прїмітсаре. Пѣр фїеш каре п партѣ се ве-
де аша:

Кліо, мѣза історїї, к'ѣн пергамент
ад фоде п мѣнѣ, пнаїнтѣїї кѣлїмѣрї шї
конѣю.

Мелпоменїї, мѣза тражедїї, п мѣна
дрѣптѣ к'ѣн поанарѣ саз кѣїнт, шї п
кап кѣ короанѣ.

Талїа, мѣза комедїї, цїне п дрѣпт-
та маска комїчѣскѣ, шї п брацѣл стѣнт

о пхпѣшх, нар лбръкхзмнтѣ лї есте пес-
трицатх.

Вѣтерпіа, Мѣза мѣзичіи, кѣ о лірх
саѣ фладѣтх л мжнх.

Терпсіхора, Мѣза данцѣлді, есте,
п'ар к'ар жѣка, плінх де плхчере шї де
вреднічїе.

Брато, кхнтхтоарѣ аморѣлді, цїне
лтр'о мжнх ліра, шї лтр'аї лалтх о сх-
цѣтх д'але драгостїи.

Калїопї, Мѣза Поезїи, кѣ капѣл л-
коронат де дафне, л мжнх к'о тромпетх
саѣ к'ѣн кланарет, шї л браце кѣ кхрці
копрїнхтоаре де їспрхвїле вроїлор.

Еранїа, Мѣза астрономїи, к'о сферх
л брацѣл дрепт, шї л мжна стхнгх к'ѣн
компас.

Полїмнїа, Мѣза елоквенцїи, поартх
л преждѣл темплѣролор о кѣнѣнх де даф-
не; пхрѣл еї а тхрнх тхлхзїнд песте ѣ-
мере; л мжнх аре пергамент, шї трѣлѣл
шї л цїне лтр'о старе ка кхнд ар деклама.

Пѣтерѣ лді Яполон лѣфлецѣзх тоа-
те мѣзеле ачестѣ; Фебѣс шаде пе ѣн скаѣн
л мїжлокѣл лор, шї кѣпрїнде тот л сїне.

Ц Е Н Ї Ъ С.

Прїн нѣмірѣ де ценїѣ се лцелецѣл адхѣл
саѣ аплекарѣ омѣлді чѣ лпарте каре прї-
в *

МЕЩЕ ДЕЛА НАТЪРЪ КА СЪЛ ХРЪНЪСКЪ ШІ
 СЪЛ АЖЪТЕ А ВІАЦЪ КЪТ СЕ ВА ПЪТЪ МАІ
 БІНЕ КА ЪН АЪХ ПЪЗІТОР АЛ СЪЪ ДІН ПАР-
 ТЪ НАТЪРІІ.

СЪБЪТ ЪН АСФЕЛ ДЕ ЦЕНІЪ ПЪНЪ НЪНЪ-
 МАІ ПЕ ОАМЕНІ ЧІ ШІ ТОАТЕ МЕЩЕШЪГЪРІЛЕ
 ШІ АДЕЛЕТНІЧІРІЛЕ ЛОР. А ВЕКІМЪ ЧЪ МАІ
 АДЖНЪ, ДЕМОНІІ ЕРА, АЪПЪ КЪМ СПЪНЕ В-
 СІОА, СЪФЛЕТЕЛЕ ОАМЕНІЛОР ЧЕЛОР БЪНІ Ч'АЪ
 МЪРІТ А ВЪКЪЛА ДЕ АЪР АЪПЪ ЧЕ ТРЪІСЕРЪ
 КА ШІ ЗЕІІ, ФЪРЪ ГРІЖІ ШІ ФЪРЪ НЕКАЗЪРІ,
 АДІКЪ ЛЪСАЦІ КЪ ТОТЪЛА ДЕ БЪНЪ ВОЛА ЛОР
 А АГРІЖІРЪ ПРОНІІ. ЦЕНІЪ ПРІВІТ АРЕПТЪН
 АЪХ АПАРТЕ АЛ ОАМЕНІЛОР, МЕРЦЕ НЕ ВЪ-
 ЗЪТ А АТЪНЕРЕКЪЛА АПЪКЪРІЛОР Ш'АЛ МЪС-
 ТРЪРІЛОР ІНІМІІ ОМЪЛАІ, ШІ БАГЪ ДЕ САМЪ,
 ГЪСЕЩЕ КЪ КАЛЕ, СЕ АПРОТІВЕЩЕ, МЪЛЦЪМЕ-
 ЩЕ ФАПТЕЛЕ БЪНЕ ШІ ПЕДЕПСЕЩЕ ПЕ ЧЕЛЕ РЕ-
 ЛЕ; ІАР ДАКА'Л АЦЕЛЕЩЕМ ШІ ДІН ПРОТІВЪ,
 ПРІЧІНА ЕСТЕ КЪ ЧЕІ ВЕКІ АПЪРЦА ДЕМОНІІ А
 ВЪДЕМОНІ (АЪХЪРІ БЪНЕ), ШІ АКАКОДЕМОНІ
 (АЪХЪРІ РЕЛЕ). ДІН ПРІЧІНА АСТА ЗІЧЪ ШІ
 РОМАНІІ КЪ ФІЕШ КАРЕ ОМ ПРІМЕЩЕ КЪНД
 СЕ НАЩЕ ЪН ЦЕНІЪ АЛЕ, АДІКЪ БЪН, ШІ ЪН
 ЦЕНІЪ НЕГРЪ, АДІКЪ РЪЪ. ДА ЗІОА НАЩЕРІІ
 САЛЕ ФІЕШ КАРЕ ЖЪРТФЪ ЦЕНІЪЛАІ СЪЪ ФЛОРІ
 ШІ ТЪМЪЕ, ДАР СЪНЦЕ НІЧІ ДЕ КЪМ НЪ СЕ
 ВЪРСА ЛА ЖЪРТФЕЛЕ ЛЪІ. ФЛОРІЛЕ СЪНТ СЕМ-
 НЪЛА КЪРЪЦЕНІІ, ЖЪРТФА ФЪР ДЕ СЪНЦЕ ЕСТЕ
 АЛ НЕ ВІНОВЪЦІІ, ШІ ТЪМЪІА А СФЪРШІТ ЕС-
 ТЕ СЕМНЪЛА ІНІМІІ КЪЧЕРНІКЪ.



Ζενισε.



Πεναιε.



Μερκυρ.



Προμιθεε.



Пе ценіѣ ꙗ архта ачі сѣбѣ фігѣра ѿ
неі фемеі кѣ коіф ꙗ кап ші лѣнгѣ дѣнса
кѣ семнѣл командѣі оцїрілор романециї,
ачі ка пе ꙗполон кѣ ліра, сѣѣ ка пе ѣн
шарпе че се ꙗколзчеце ꙗ преждѣрѣл ѣнѣі ал
тар, дар маі обїчнѣіт ꙗ архта ка п'ѣн
копілаш ꙗ хаїне кѣ стеле, ші к'о кѣнѣнѣ
де флорї пе кап сѣѣ гол, ші кѣте одатѣ
кѣ арїпї, алте орї ші фѣрѣ арїпї ші к'о
павззѣ лѣнгѣ дѣнса.

Дарї ші Пенаѣе сѣѣ Пенациї.

Сѣбѣ нѣмеле ачестѣ се ꙗцелецѣ дѣхѣріле ꙗ
грїжітоаре каселор ші цѣрілор ꙗпарте. Фїеш
каре фамїліе алецѣ, орї дїн тре зеї орї
дїнтре сѣфлетеле челор прѣ трекуциї, ѣн зеѣ
фамїліер пентрѣ паза касїї сале. Кѣчї ла
ѣтрѣскї нѣмеле Лаг ꙗсемна ѣн домн, ші
аша се нѣмѣ ші ꙗсѣш краюл лор. Цїнерѣ
кѣснїчїї сѣѣ ікономїї о да ла ѣн асфел де
зеѣ, прекум ші паза дѣрѣмѣрілор ші чл.

Аста ера тот аша ка ші кѣ Пенациї
сѣѣ зеїї патрїї: фѣчѣ де лемн, нїце ко
пїї сѣѣ нїце цемени ꙗ флоарѣ тїнерецелор,
стѣнѣ ꙗ пїчоаре, кѣте одатѣ ші нѣмаї
ѣнѣ шѣзѣнѣ пе о пїатрѣ ꙗбрѣкат романе
це кѣ коіф, павззѣ ші ланче; ꙗтре еї
пѣнѣ ѣн кїп де лемн ал ꙗїнелѣї де ка

сз, шї ла фїеш каре дїн еї атярна кхте
о пїеле де кжїне.

Пе ачешї Дарї лї акорона кѣ флорї
шї кѣ спїче, шї ла фїеш каре чїнх ле дѣ-
чѣ шї лор кжте чева дїн бѣкателе че мжн-
ка аї касїї, тар кжте одатх ле ардѣ л
чїнстѣ лор. Чей словозїцї а тярна аколо
ланцѣрїле лор; флзкхїї шї фетеле спжнзѣ-
ра де гжтѣл Дарїлор жѣкжрїїле че авѣсесерх
лкопїлхрїа лор.

Асфел л цоцона еї п'ачешї спрїжїні-
торї аї каселор; шї сзрѣхторѣ л чїнстѣ
лор деосївїте зїле, кѣм: Копїлателе, л дох-
зечї шї дох Дечемврїе, шї Дарїїле ла Маю
лтжю.

Прїноаселе Пенацилор ера вїн шї тх-
мже. Лї архта маї кѣ самх пе ѣнѣ л кї-
пѣл ѣнѣї ом кѣ хаїне романешї шхзжнд
кѣ сѣлица л мжнх, шї палтѣл л кхлхтор
к'о хаїнх сѣмѣсх, о траїстх пе спате, о
пхлхрїе рхтѣндх ке кап шї ѣн бастон л
мжнх.

М Е Р К У Р.

Ачеста есте дїн тоцї зейї кхрѣм фавѣла
дх маї мѣлте дрегхторїї де зїо шї де
ноапте. Гречїї лл нѣмѣ Ермїс, че лсем-
нѣзз тхлмхчїтор аѣ вестїтор. Нѣмеле сзѣ

чЕЛ лАТИНЕСК ВІНЕ ДЕЛА Mercibus, мѣрфѣрї,
 сАѢ ДЕЛА medicarius, аФЛѢТОР ДЕ ВОРБІРЕ
 шІ ТѢЛМѢЧІТОР КѢЦЕТЕЛОР ОМЕНЕЦІІ. ВЛ ЕРА
 ТѢЛМѢЧІТОР ШІ МІНІСТРѢ КРЕДІНЧОС ЧЕЛОР ЛАЦІ
 ЗЕІ, АСѢ МАІ КѢ ДЕОСІВІРЕ ЛѢІ ЖОЕ ПѢРІН-
 ТЕЛДІ СѢѢ, ШІ ЛЕ СЛѢЖА КѢ О РѢВНѢ НЕ ОС-
 ТЕНІТѢ, ПѢНѢ ШІ ЛА ТРЕБІЛЕ ЧЕЛЕ ПРѢ ПѢ-
 ЦІН ЧІНСТІТЕ. А ГРІЖА ДЕ ТОАТЕ ТРЕБІЛЕ
 ЛОР, АТѢТ Д'АЧЕЛѢ ЧЕ ЕРА ПЕНТРѢ РѢСБОУ
 ШІ ПАЧЕ КѢТ ШІ ДЕ ЧЕЛЕ ДІН ЛѢВНТРѢЛ О-
 ЛІМПѢЛДІ; АДІКѢ, СѢ ЛЕ КѢПѢТСКѢ АМБРО-
 СІЕ ДІН ВРЕМЕ ШІ СѢ ЛЕ ДѢ, СѢ МѢРГѢ АН-
 НАІНТЕ ЛА ЖОКѢРІ ШІ ЛА АДѢВНѢРІ ДЕ СФАТ,
 СѢ АСКѢЛТЕ КѢВѢНТѢРІЛЕ ДІН ВІЛѢГѢРІ, СѢ
 РѢСПѢВНѢ ЛА ЕЛЕ ШІ ЧЛ. ВЛ ЕРА АСѢРЧІНАТ
 СѢ ДѢКѢ СѢФЛЕТЕЛЕ МОРЦІЛОР А ПѢД ШІ СѢ ЛЕ
 СКОАЦѢ ПР; ШІ НѢ ПѢТѢ СѢ МОАРѢ ЧІНЕВА
 ДЕ КѢТ НѢМАІ АТѢНЧІ КѢНД РѢПѢ ЕЛ ЛЕГѢ-
 ТѢРІЛЕ ЧЕ АРЕ СѢФЛЕТѢЛ КѢ ТРѢПѢЛ. КѢТРЕ
 АЧЕСТѢ ЕЛ ЕРА ЗЕЛ ЕЛОКВЕНЦІІ СѢѢ АЛ МЕЩЕ-
 ШѢГѢЛДІ Д'А ВОРБІ ФРѢМОС; ПРЕ КѢМ ШІ АЛ
 КѢЛѢТОРІЛОР, АЛ НЕГѢСТОРИЛОР; БА АКѢ ШІ
 АЛ ШІРЕЦІЛОР СѢѢ ХОЦІЛОР. КА ѢН СОЛ ШІ
 ПЛЕНІПОТЕНЦІЕР АЛ ЗЕІЛОР, ТРЕБѢТ СѢ СЕ А-
 ФЛЕ ЛА ТОАТЕ АКЕЕРІЛЕ ДЕ ПАЧЕ ШІ ФАЧЕРІЛЕ
 ДЕ АЛІАНЦЕ. ВЛ СЕ ВЕДЕ АЧІ АСОЦІНД ПЕ ЖѢ-
 НА, КА С'О ПѢЗАСКѢ АѢ КА СѢ ПРІВЕГЕЗЕ А-
 СѢПРА ПѢРТѢРІЛОР ЕІ, АЧІ ТРІМІС ДЕ ЖОЕ КА
 СѢ ІНТРИГАРІСАСКѢ ПЕНТРѢ ВРЕ О ІБОВНІКѢ НОХ.
 ІЧІ СЕ ВЕДЕ МѢТѢНД ПЕ КѢСТОР ШІ ПОЛѢКЕ

ла Палана; дінколо мерце пе лхнгз карѣа
лѣї Платон кжнд рхпеше пе Прозерпина.

Зейі акѣркаціі ꙗ прічина челор треї зей-
це че се прігонѣ пентрѣ фрѣмсеце, пе ел
ꙗл пріміт кѣ еле ла пхсторѣл Паріс. ꙗ
сфжршіт лѣї ꙗї фжчѣ рѣгжчѣні ші асѣпра
нѣнцілор ка сѣ норочѣскз пе каснічї ші сѣї
факз феріції.

Фавѣліле лѣї Меркѣр ꙗнаїнтѣ окілор
челор ꙗвѣцаціі сѣѣ пхрѣт то-д'ꙗвна де нї-
ше алігорїї але кѣрѣлѣї Соарелеї, ші але
феноменілор че прічинѣеше сѣѣоа ачѣста.

Меркѣрѣл череск араѣз Соареле ꙗ солї-
старѣ де варз. Меркѣрѣл де ꙗд ꙗкіпѣеше
соареле де тарнз. Кжнд оморз ѣн ѣріаш
атѣнчї ѣсѣкз ѣн лок мочірлос; д'ꙗлѣз пар-
те, ꙗргос есте семнѣл черѣлѣї ѣнде скжн-
теꙗзꙗ о сѣѣꙗ де окі, адїкз стелеле челе не
нѣмѣрате; ші Іо, ꙗсемнѣзꙗ пхмжнтѣл ꙗ-
кіпѣїт прїнтр'о вакз че есте біта чѣ маї
фолосітоаре пе пхмжнт. Дака Жѣна, адї-
кз плота дїн аер, гонеше пе Іо пжнз ла
ѣгіпт, прічина есте кз Соареле фїїнд маї
фіервінте пе малѣріле Нілѣлѣї, рісіпеше но-
рії сѣѣ ѣмезала, ші фаче пхмѣнтѣл маї
родїтор. ꙗ сфжршіт дака Меркѣр се ско-
боарз ла ꙗд ка сѣ скоаѣз сѣфлетеле, прї-
чина есте кз Соареле а пѣне сѣѣт орїзон;
ші кз ла івірѣ лѣї се паре кз гонеше дїн
маїнтѣ са ꙗтѣнеречїле ші нѣлѣчїле каре сжнт

копії ноуцїї. Ші аша, Кадѣчедл, пе каре Омер нѣмеше веруѣ де адр, нѣ есте де кжт о разѣ сорѣскѣ каре гонеше ноапѣ ші ѡмбреле; ші шарпеле фїїнд ла тоате нѣмѣрїле бекї, семнѣла віецїї, ал адаогѣ ші пе ел ла семнѣла разеї Гоарелѣї ка сѣ араѣ кѣ стѣоа зїлії че прїчїнѣеше пѣмжнѣтѣлѣї родїре, есте пѣрїнтеле садѣрїлор шї се паре кѣ дѣ віацѣ ла тоатѣ фѣптѣра.

Ѕнїї зїк кѣ Кадѣчедл садѣ дат лѣї Меркѣр де Яполон; шї анѣста доведеше фѣкѣ одатѣ кѣ ел нѣ ера де кжт о разѣ сорѣскѣ. Ші атр'адевѣр, ачешї зїї де мѣлѣте орї се лѣа ѡнѣла дрепт алѣла.

Меркѣр се веде арѣтат фїгѣра ѡнѣтѣжнѣр децешт, фѣрѣ барѣш шї к'о кѣѣтѣтѣрѣ пѣтрѣѡнѣзѣтоаре, фрѣмос шї плїн де дѣр.

Оїмѣолѣрїле лѣї сѣнт мѣлѣте дїн прїчїна деосїбітелор салѣ дрѣгѣторїї: кжнд се прївешѣ ка ѡн негѣстор пѣмїнтѣск цїне фѣмжнѣ стїнгѣ о пѣнгѣ, шї фѣ чѣ дрѣптѣ о рамѣрѣ де маслїн че есте семнѣла пѣчїї де каре се фолосеше негоуѣла. Пѣр ка ѡн мїжлочїтор атре зїї, цїне Кадѣчедл, семнѣла пѣчїї дїнтре еї, шї каре маї аре пѣтере д'а дѣче томнѣла шї віселе песте плѣѣпеле мѣрїторїлор. Арїпїле че поартѣ ла кѣѣлѣ, ла пїчоаре, шї ла Кадѣчедл, фсемнѣзѣ ѡшѣрїнца че аре д'а сѣ вѣршї порѣнѣ

чіле зейлор, маї кѣ самъ п'ачелѣ д'а пегрече сѣфлетеле морцілор пжнх ла ма ші д'але адѣче лнапої. Дінтр'ачесте арпї дніле сжнт негре ші алтеле албе. Челе дін тжю лсемнѣзъ Меркѣрѣл черекк, тар кѣ челе дѣпъ ѣрмъ се сдѣжѣе а пѣтрѣнде л мадрї. Прїверѣрѣ че чере атжтѣ дрегѣторїї, се лцелеѣе прїн кокошѣл чеї маї дѣд.

Пентрѣ лбрѣкжмїнте лї фак о манта жѣмѣтате нѣгрѣ ші жѣмѣтате албѣ, че есте амблема сорѣекѣ, каре лѣмїнѣзъ глобѣл нѣмаї жѣмѣтате; ші прїн ліпса лѣмїнїї дѣ прїлеж ѣрмѣрїї лтѣнеречїлор; кжнд есте лкалітате дѣ зѣд ал фрѣмоасїї кѣбжнтѣрїї, аре дн кїкн, лѣбѣдѣ, лжнѣ сіне, че лсемнѣзъ дѣлѣѣца ворѣрїї ачестѣдї зѣд.

П р о м і т е ѣ с .

Промїтеѣс ера фїѣл Тїтанѣлді Ппегт нхс кѣт дїн Нїмфа Ясіа, Ясопа ад Клімена, саѣ дїн Тїтанїда Темїс фата лдї ѣранѣс, кѣ фрѣтесѣд пжмжнтѣ. Пе ел лл сокотеск лфї фост чел дїн тжю каре а фѣкѣт докторїї ші а лѣкрат металѣрїле, прѣкѣм ші чел дїн тжю каре а авѣт ѣїїнѣд дѣ астрономїе. Ёл ржндді, дѣпѣ кѣм спдн, сдѣжбеле ші жѣртфеле зейлор, ші прїчепѣ кѣ дѣ

събжршіре мещешдгѣла д'а гжчі. Де осібіт
 де ачестѣ маї повестек, кх ел фжкѣ пе
 ом дін хѣмх ші дін агх, ші пе дрмх се
 дѣсе ка сѣ фдре фокѣла черѣлді спре аш л
 сѣфлещі лѣкрѣла сѣѣ чел фжкѣ прін Мінерва,
 дѣпх кѣм спѣн; дар Промітеѣ врд сѣ пѣ-
 кхтѣгаскх кѣ ачѣстѣ зейцх кѣратѣ, ші Жое
 ка сѣл педепсаскх де ачест пѣкат, трімі-
 се пе Пандора, чѣ дін тжю фемее каре
 фѣ. Промітеѣ се фері де джнса; ші Жов
 ка сѣл педепсаскх, трімісе пе Меркѣдр шіл
 легх де ѣн стжлп кѣ ланцѣрї де фер лѣ-
 крате де вѣлкан л мѣнтеле кадкасѣлді,
 ѣнде ѣн вѣлтѣр фїѣла монстрѣлді Тіфон,
 лї мжнка фікації треї зечї де ані, каре
 крещѣ ла лок л времѣ нопції, пжнх кжнд
 л сфжршіт вркѣла трекжнд п'аколо л кѣ-
 лхторїа са ла гжѣдіна веперїделор, оморж
 вѣлтѣрѣла к'о ловїре де сѣѣѣтѣ ші деслегх
 пе Промітеѣ. Пе дрмх, дѣпх кѣм повес-
 тек, нжкѣ ѣн фїѣ анѣме дедкаліон, дін
 всіона сѣѣ дін аксітега, алції зїк кѣл нжс-
 кѣ дін лсѣш Пандора. Ачест фїѣ презїсе
 кѣм кх о сѣсе лтжмпле потоппесте тод-
 тѣ лѣмѣ, ші фжкѣ дін време окорабіе ма-
 ре. Промітеѣ авѣ ѣн фрате анѣме впімі-
 теѣ дїнтр'ачеш пѣрїнцї. Дѣпх пѣрерїле ал-
 тора Промітеѣ нѣ прїмі пе Пандора чѣї
 трїмісесе Жое ка сѣї фїе соціе, ші дете дж
 цїре ші фратесѣѣ ка сѣсе пѣзаскх вїне; дар
 ачес-

ачеста кхна 'іоддсе Меркѡр, о шї лѡх шї
дескісе ладд че аддседе де зестре, дїн каре
ешїрх тоате релеле лѡмїї; дар норочїре кх
акїзхна, о мрхш нѡмаї де кхт, нздждаѣ
рхмасе пе фѡна.

Пе Пандора о фхкѡ Рѡлкан дїн тїнх
де пхмхнт дїн порѡнка лѡї Жое ка сз пе-
дескаска пе оаменї пентрѡ адрхснѣла че
фхкѡсе Промїтеѡ а'а фѡра фокѡл череск;
асз тоцї зейї шї тоате зейцеле о дхрѡїрх
кѡ тоате фрѡмсецїле шї кѡ дарѡл ворѡїрей;
Мїнерва о лѡхцх мещешѡгѡїле че сз кѡвїн
пхрцїї фемеецїї; Венерѣ лї дете фрѡмсецѣ
са кѡ плхчерїле шї пѡтерѣ а'акхснї інімі-
ле; Меркѡр о лѡхцх мещешѡгѡл а'атраце
їніміле прїн кѡвїнте асхнѡїтоаре шї прїн
пофта а'аплхчѣ; Грацїїле шї чѣсѡїле о гх-
тїрх шї о а'подовїрх, шї Жое лї дете прї-
междїоаса ладх каре авѣ а'лхѡнтрѡ тоате
ненорочїїле. Піра фѡ роѡл кхсхторїї лѡї
Впїмїтеѡ кѡ Пандора. Вллінії каре фѡрх
чеї дїн тхю лхкѡїторї аї Гречїї, прївѣ пе
Дедкаліон ка пе о віцх а' норѡдѡлѡї лор-
дхест фїѡ ал лѡї Промїтеѡ лѡх пе фата
лѡї Впїмїтеѡ. Жое врѣ сз стїнгх сзмхнца
оаменїлор пхкхтошї дїн вѣкѡл де фер прїн
трѡн потоп песте тоатх лѡмѣ, дар гхсї
кѡ кале, ка Дедкаліон шї Піра, чел маї
дрепт дїн оаменї, шї чѣ маї вїртоасх дїн
фемеї, сз скапе а' корабїа фхкѡтх де Про-
мі-

мітеѣ. Дѣпх че інтрарх ꙗ еа, потопѣл ꙗ
 чепѣ. Нох зїле шї нох нопцї, корабїа фѣ
 ꙗпїнсѣ де валѣрї ꙗкоачї шї ꙗколо, дар
 ꙗ сфѣршїт се опрї пе мѣнтеле Парнасѣлѣ.
 Бшїнд дїн корабїе, Девкаліон адѣсе жхрт-
 фе лѣї Жое дела Фїксїѣс, ка ѣнѣї ісѣзвї-
 тор. Жхртфа ачѣста пѣхкѣ лѣї Жое шї трї-
 місе пе Меркѣр ла Девкаліон ка сѣї спѣе
 ачере о фачере де бїне, ачеста ꙗл рѣгѣ д'а
 фаче нѣмѣл оменеск ла лок. Меркѣр, сѣѣ
 дѣпх кѣм зїк ацїї, Темїс, сфѣтѣї пе Дев-
 калїон шї Піра ка сѣ арѣнче ꙗнапом лор
 оаселе мѣмеї лор; еї гѣндїндѣсе ла ꙗцеле-
 ѣл ачестѣї ораклѣ, ꙗш адѣсерѣ амїнте ꙗ
 челе дѣпх ѣрмѣ кѣ пѣмжнтѣл есте мѣма
 лор де обще шї пїетрїле сале сѣнт оаселе.
 Ятѣнчї арѣнкарѣ пїетрї ꙗ ѣрма лор, каре
 се фѣчѣ оаменї дѣпх фелѣл челор челе а-
 рѣнка, адїкѣ челе арѣнкате де Девкаліон се
 фѣчѣ бѣрѣацї, шї челе де Піра фемеї. Кѣ
 ачещї оаменї ної Девкаліон ꙗтокмі о ꙗ-
 пѣрѣцїе ꙗтр'о парте д'але Гречїї, ла Бї-
 корне аѣпра Парнасѣлѣ, ла Докрес сѣѣ ꙗ
 Тесалїа.

Тоатѣ історїа лѣї Промїтеѣ ш'а по-
 топѣлѣ лѣї Девкаліон се паре афї імітатѣ
 дїн ачеш аскрїптѣрїї. Шї есте шїѣт кѣ тоа-
 те ꙗвѣцѣтѣрїле се рѣспжндїрѣ дїн партѣ
 Обреїлор ла челе лалте нѣмѣрї, де ѣнде
 есте прѣ де крѣзѣт кѣ Гречїї аѣ цїндѣт прїн-
 тра-

традиції саб парадосірі історія челді дін
 тжю пзрінте ал нѣмвлві оменек, ші аѣ
 вжржт'о ꙗ фабвла Мітологіі лві Промітеѣ
 ꙗбржкатз ꙗтр'алте хане. Промітеѣ ші
 впімітеѣ негрешіт кз нѣ аратз ачї де кжт
 нѣмаї о сінгѣрз персоанз ꙗсз кѣ доз ꙗ-
 семнхрі деосібіте, адікз, ꙗ ꙗсемнарѣ о-
 мвлві маї наінте д'а кзѣ ꙗ чел дін тжю
 пзкат, есте Промітеѣ, каре нѣ прімеше пе
 Пандора фжкѣтз де вѣлкан; ші ꙗ ꙗсем-
 нарѣ омвлві дѣпз ачел пзкат, есте впі-
 мітеѣ, каре се ласз амжцїт де пазчерїле
 ачешїї фемеї. Фїїнд кз чеї вєкї врѣ сз ара-
 те прїн прїмірѣ де фемее, пе чел дін тжю
 пзкат ал омвлві, есте лєсне д'аведѣ кз
 дѣрѣл чел поткаш ал тікзлоасеї де Дадз,
 се деслѣшаше де сїне сінгѣр, кзчї прїн ачест
 пзкат дін тжю венїрз тоате ненорочїрїле
 пе пжмжнт. Деосібїт де ачѣста, Дадз се
 парѣ а ꙗкїпѣ ініма омвлві де ѣнде се маск
 тоате релеле, ші ѣнде ржмжне то - д'авна
 дѣрѣл нѣдеждїї. Промітеѣ воєше сз сілѣ-
 маскз пе Мінерва; аста ва сз зїкз кз ꙗ
 тїнз шїїнца лві прїн воїнца са чѣ рѣ;
 осжнда кѣ вѣлтѣрѣл чеї мжнкз фікації, ꙗ-
 семнѣзз мѣстрзрїле інімії че аѣ сѣферїт.
 ꙗплекарѣ кзтре реле се ꙗноєше адесѣ, шї
 пентрѣ ачєга крєщѣ ла лок фікації лві Прс-
 мітеѣ, пжнз кжнд ꙗ чєлє дѣпз ѣрмз хс-
 тѣржнд сз фіє віртос (вркѣл) дѣ сфжршїт
 мѣс-



BIBLIOTECA CENTRALĂ

„ASOCIAȚIUNII“

SIBIU



Epus.



Xesid.



Fanines.



Neime.

мѣстрѣриаор ініміі сале. Аегарѣ лзі Промітеѣ де мѣнтеле казкасѣлзі, лок пѣстію, ꙗсемнѣзз піердерѣ прѣ ферічітѣлзі лѣкаш ал омѣлзі дін тѣю. Промітеѣ фѣрѣ фокѣл черѣлзі, ачест фок череск есте фокѣл аморѣлзі, кѣчі аморѣл есте ісворѣл сѣфлетѣлзі ші ал віеціі; ші дака вѣлкан фаче пе Пандора, прічина есте кѣ прін вѣлкан ꙗцелѣѣ аморѣл чел фѣрѣ рѣндѣлалѣ ші патіміле десфрѣнате дін каре се траг тоате рѣтѣціле. Пе Промітеѣ ꙗ аратѣ ꙗтр'о етаре ка кѣнд ар ꙗсѣфлѣці кѣ фокѣл черѣлзі пе омѣл чел фѣкѣт дін хѣмѣ.

Б р к ъ л.

Нѣмеле греческ Ялчід ші Бракліс сѣѣ Брѣл, ꙗсемнатѣріе ші славѣ. Брѣлѣл челор бекі ера сімболѣл фіінцеі вѣртѣцілор челор маі налте, пре кѣм ꙗл ведем дѣпѣ іспрѣвіле сале.

Ямфітріон ꙗпѣратѣл Тірінтѣлзі, авѣ о неѣстѣ фѣарте фрѣмоасѣ анѣме Ялкміна. Жѣе се стрікѣрѣ ла дѣнса сѣѣ фіѣѣра бѣрѣатѣсѣѣ, ші прін віклешѣѣл лзі Меркѣр че се префѣкѣ ꙗ сѣѣга еі де касѣ, о ші амѣѣі. ꙗтр'о ноапте че цінѣ треі зіле земіслі кѣ Жѣе пе Брѣл, шіл нѣскѣ цѣкмѣн кѣ Іфікалѣс че ера зѣмісліт кѣ бѣрѣатѣсѣѣ

Амфітріон. Копії ажъ нѣ ешисеръ дин лѣ-
гзи кжнд Жвна, вржмашъ не ажкатъ
лѣи Бркѣл, трімісе доі шзрпї ка сѣл мѣ-
нжнче. Іфіклѣс спжмжнтат де фрїкѣ, врѣ
сѣ фѣгѣ; дар Бркѣл лї прїнсе фрѣмос кѣ
амжндоз мжїніле шїї сѣгрѣмѣ.

Бркѣл шї Іфіклѣс аратъ лїчї ка шї
Промїтеѣ шї Бпїмітеѣ, о сїнгѣрѣ Персо-
нѣ, адїкѣ драгостѣ вїртѣцїї (Бркѣл) кафе
се скїмѣѣ адесѣ лї ювїрѣ де сїне (Іфіклѣс).
Жвна, дѣхѣл аерѣлѣї, дѣхѣл десѣзтѣрїї
трѣпещї, трїміте дїн време лї ініма омѣ-
лѣї доі шзрпї, рѣл шї мїнчїносѣл; пар-
тѣ чѣ десѣзтѣтоаре а омѣлѣї се спаре шї
фѣце, кѣчї омѣл фїреше фѣце де рѣѣ; дар
статорнїка воїнѣѣ а вїртѣцїї се гѣтеше де
лѣптѣ шї тржнтеше пе вржмашїї сѣї. Бр-
кѣл авїа ера лї вжрстѣ де доїспрезече анї,
шї се трїмісе де татѣсѣѣ Амфітріон ка сѣї
пѣзаскѣ тѣрмеле ла кжмп; лї трѣ зї дѣ-
кжндѣле ла Пѣшѣне лї тжлнї ла о рѣспжн-
тїе лї зїїце: вїртѣтѣ шї десѣзтарѣ. Фїеш
каре дїн еле лї сїлі ка сѣ се лїїне еї пен-
трѣ то-д'авна. Бркѣл, фѣр'а кѣѣта ла лї
вїтѣрїле лор, алесе де бѣнѣ воїа лѣї пе вїр-
тѣте. Адеврѣта аплекаре спре челе бѣне
н'ар фї пѣтѣт фѣче маї бѣнѣ алеѣере. Шї
аша вом бѣдѣ пе Бркѣл лї мѣлте черкѣрї
лї трѣбѣїнѣѣ пѣтерѣ сѣ, кѣчї ачѣстѣ пѣ-
тере че се аратъ ка о вжртѣте трѣпѣскѣ
лѣї

аллі Брѣдѣ, нѣ асемнѣзѣ алт чева де кѣт
пѣтерѣ ѣнеі воінце статорнїкѣ а асе лѣп-
та а протїва віцілор саѣ релелор порнїрі.

ѣна дїн челе дїн тѣю іспрѣві мїнѣна-
те а але лѣі Брѣдѣ фѣ чѣ ѣрмѣтоаре : ѣн
деѣ грозав пѣстїа тоате цїндѣдрїле мѣн-
телдї Чїтерон пе сѣбноалеле кѣрѣм пѣцѣ
тѣрмеле лѣі Амфїтрїон ш а ле лѣі Теспїѣс ;
Брѣдѣ ал гонї шї л оморѣ. Теспїѣс рѣс-
пѣзтї остенеелеле сале прїн шїаїзечї де фете
але лѣі чеїле аѣрѣі, шї дїн каре кѣшїгѣ
Брѣдѣ мѣлцїме де копїї.

Маї ворбек асемнѣ шї де алт деѣ
че офѣшіе Брѣдѣ а пѣдѣрѣ Немета, шї се
а брѣкѣ кѣ пїелѣ лѣі спре семнѣ бїрѣїнцїї
сале, лѣкрѣ чесе нѣмѣрѣ а нчепѣтѣдѣ челор
доѣспрезече вестїте лѣкрѣрї кѣ каре л а сѣр-
чїнѣ вѣрїстѣѣ краул Місінії.

Алдоїлѣ. Іара, фата монстрѣлѣі Тї-
фон к о сѣтѣ де капете ш а вѣхїаней, ера
о фїарѣ грозавѣ а лѣкрїле дернеї. Іарѣ
ва сѣ зїкѣ ѣн добіток де апѣ, ѣн шарпе
де апѣ ; Тїфон ва сѣ зїкѣ ѣн аѣх віж-
ліос саѣ аѣхѣлѣ мѣнѣрїї ; вѣхїана, рѣспѣн-
дїрѣ, ка кѣм ар зїче, ѣн сою родїт дїн
вѣрсарѣ аѣхѣлѣі де мѣнѣрїе. Ачѣстѣ Іарѣ
авѣ шапте капете, тар аѣпѣ кѣм зїк ал-
цїї, авѣ о сѣтѣ, шї пѣстїа цѣрїле, омо-
ра оаменїї шї добітоачеле. Брѣдѣ а прїн-
зѣнѣ парї лѣз тѣчѣнїї кѣ каре сгорнї пе
7 ** фїа-

Фіарх дін кѣлкѣшѣрїле еї; атѣнчї лї дѣте
 рѣсвою кѣ мжїніле салє, монстрѣсѣл шарпе
 се фколзчї пе дѣпѣ пїчѣареле салє, Брѣѣл
 лї стрївї капетеле кѣ мѣчѣка са саѣ іле
 тѣе к'о саеїе фѣкѣтѣ ка сечерѣ, дар еле
 крещѣ ла лок фдоїте. Бл авѣ лжнѣсї сїне
 пе Іолає фїѣл лѣї Іфіклѣсѣ; ачєста пѣсе
 фок пѣдѣрїлор дїн прѣжѣр, шїї дѣте те-
 чѣнї кѣ карє Брѣѣл пѣрлї Ранеле капетелор
 тѣїате шї нѣмаї пѣтѣрѣ креще ла лок. Маї
 рѣмѣсєє монстрѣлѣї чєл дїн ѣрмѣ кап дє
 карє нѣ се прїндѣ нїч'о ранѣ, Алчїд фл
 ффїпсе ф пѣмжнѣт шї пѣсе песте ел о пїа-
 трѣ фѣарте грѣ. Дѣпѣ ачєта кѣлї сѣщєцїле
 салє ф сѣщєцє Іѣрїї чєл венїнат, карє ѣн-
 дє рѣнѣ нѣсе маї вїндєка. Фїїнд кѣ тот
 трѣпѣл сѣѣ ера сѣрѣдѣїт дє дѣхѣарѣ чѣ
 венїнатѣ а фїарѣї се ѣмплѣ дє фїстѣлє,
 дє карє се тѣмѣдї к'о бѣрѣїанѣ асєменѣ
 дє венїнатѣ.

Ал трєїлѣ лѣкрѣ. Брѣѣл трєвѣї сѣ го-
 нѣскѣ шї сѣ прїнѣзѣ чѣта кѣ пїчѣареле д'а-
 рамѣ шї кѣ коарнеле дє аѣр чє ера кон-
 сфїнцїтѣ Дїанїї, шї с'о аѣѣкѣ вїє лѣї Бѣ-
 рїстєѣ. Алєргѣ дѣпѣ ел ѣн ан фтрєг, дар
 ф сѣжршїт рѣнїнд'о к'о лѣвїре дє сѣщѣтѣ
 ла ѣн пїчѣр, опрїнсе; аста є о флѣѣлѣ чє
 се парє кѣ фкїпѣщє матєрїїлє фїзїчїї вєкї.

Ал патрѣлѣ. Трєвѣї сѣ факѣ ачєлаш
 лѣкрѣ шї кѣ мїстрєцѣл Брїмантєї чє ера
 фкї-

Акінат тот Діаней, ші каре пѣстіа тоате
цхріле. Брѣла ал принсе де вїѣ шї'л адѣсе
А спїнаре ла Бѣрістеѣ.

Ал чїнчїлѣ. Явїа краюл Блїдїї, авѣ
ніще обоарѣ. Ынде цїнѣ треї мїї де бої,
ші каре нѣ се маї ржнїсерѣ де мѣлцїме де
анї. Брѣла се фхгѣдї кѣ ле ржнїше нѣ-
маї атр'о зї деї ва да дїн зече бої ѣнѣ
пентрѣ остенѣла са. Явїа сокотї кѣ не-
пѣтїнцѣ, дар Брѣла авѣтѣ рѣла Алпей,
ал фѣкѣ сѣ трѣкѣ песте обоарѣ, шї апа
спїлѣ тот гѣноул.

Ал шаселѣ. Япроапе де лакѣл Стїнфал
дїн Аркадіа, ера ніще пѣсѣрї прѣпѣдїтоаре шї
мжнѣкѣтоаре де карне фоарте грозаве, кѣт ко-
корїї де марї, але кѣрора ѣнгїї, чокѣрї шї
арїпї ера де фер. Ржнѣ свѣра атѣнека лѣ-
мїна Соарелдї кѣ арїпїле лор; арѣнка пе-
неле лор ка ніще сѣїеї, кѣ чокѣрїле лор
пѣтрѣнѣ армѣреле, хрѣпѣ дѣпе месе хра-
на оаменїлор, ѣмплѣ тот де гѣнїаїї, шї
прѣпѣдѣ оаменїї шї добїтоачеле. Брѣла
ле стїнсе кѣ ловїрї де сѣїеї саѣ дѣпѣ кѣм
спѣн алїїї, ле гонї атїнсѣла Яратей пе ма-
рѣ Нѣгрѣ, прїн оаре каре тїмбале де ара-
мѣ че прїмїсе дела Мїнерва.

Ал шаптелѣ. Мїнос краюл Крїтѣлдїї;
пофтѣ сѣ жѣртфѣскѣ лѣї Нептѣн о жѣрт-
фѣ вреднїкѣ де ачест зѣѣ. Нептѣн скоасе
дїн апе ѣн таѣр фоарте фрѣмос. Мїнос
мі-

мілості він дасе асѣпра ачестѣї таѣр, хотѣ-
рѣ алтѣл пентрѣ жѣртѣа зѣлор мѣрїї, шї
бѣгѣ пе чел фрѣмос ꙗ тѣрмеле салѣ. Спре
пѣдѣпсѣ, добїтокѣл се кѣпрїнсе де тѣрба-
ре шї фѣкѣ стрїкѣчѣнї фѣарте марї ꙗ Крїт.
Брѣдѣл трѣвѣї сѣл а дѣкѣ лѣї Бѣрїстѣѣ кѣ а-
жѣторѣл лѣї Міна.

Ял оптѣлѣ. Брѣдѣл прїнсе дїн порѣнка
лѣї Бѣрїстѣѣ, каїї лѣї Дїомѣд краюл Тра-
чїї, чеїї хрѣнѣ кѣ карне оменѣскѣ, шїї а-
дѣсе ла дѣнсѣл.

Ял нозлѣ. Хрѣпї брѣдѣл Іполїтеї кра-
таса Ямазоанелор.

Ял зечелѣ. Оморѣ пе фїѣл лѣї Церїон
че лѣѣ трѣї трѣпѣрї, трѣї капете, шасе пі-
чоаре шї шасе мѣїнї.

Ял ѣнспрезечелѣ. Фѣрѣ мереле де аѣр
дїн грѣдїна Бсперїделор.

Ял доїспрезечелѣ, шї ꙗн сфѣршїт.
Скоаге пе Чербер дїн Іѣд афарѣ. Ла беде-
рѣ лѣї, Бѣрїстѣѣ спѣїмѣнтат де фрїкѣ, ꙗї
зїсе сѣл дѣкѣ ла Яверна (*), шї пе ѣрмѣ
лзѣс пе Брѣдѣл ꙗслобозенїѣ. Мінерва шї Яне-
та се траг кѣте одатѣ д'анѣ се маї аме-
сте-

(*) Ын лак дела Кампанїа апроапе де Бѣга,
консфїнциѣ лѣї Платон, де ѣнде еша лѣѣрї
атѣт де молїфїсїторї ꙗкѣт се кредѣ кѣ
п'аколо есте гѣра тѣдѣлѣї, шї пѣсѣрїле че
трѣчѣ пе д'асѣпра кѣдѣлѣ моларте.

СТЕКА ꙗ ТРЕБІЛЕ ЛЪІ БРКЪЛ ШІЛ ЛАСЪ СЪСЕ
 ПОАРТЕ АДЪПЪ АПЛЕКАРЪ СЪ СПРЕ АНЪ ДІТА КЪ
 ФЪРДЕ ЕЛЕ НЪ ЕСТЕ ДЕ КЪТЪ ДН МЪРІТОР СЛАБ.
 ВЛ КАДЕ МАІ ꙗ ДРМЪ ꙗТР'О МЕЛАНКОЛІЕ;
 ОМОАРЪ ПЕ СОЦІА СЪ МЕГАРА ДІН ПРЕДНЪ КЪ
 ФІІ СЪІ; СЕ ФАЧЕ ВОІТОР ДЕ РЪДЪ ШІ ДЪ БРЪНЧІ
 ПРИЕТЕНЪЛЪІ СЪДЪ ІФІКЛЪС ДІН ВЪРФЪЛ ДНІІ
 СЪТЪНЪКЪ. ПЕДЪПСА АЧЕШІІ ФАПТЕ ІСЕ ФАЧЕ
 ПРИНТР'О БОАЛЪ, ШІ КА СЪСЕ ВІНДЕЧЕ СЕ СЪ-
 ПЪНЕ ꙗ РОБІА ОМФАЛЕІ ꙗПЪРЪТЪСА МІДІІ ꙗ
 ВРЕМЕ ДЕ ТРЕІ АНІ ШІ ТОАРЧЕ ЛА ФЪРКЪ.

ꙗТР'АЧЪСТЪ СТАРЕ ПРОАСТЪ ПОАТЕ ВІР-
 СЪТЪ СЪШ АРАТЕ АДЪВЪРАТА СЪ МЪРІМЕ; КЪНДЪ
 ДІН НЕНОРОЧІРЕ А СЪКЪПЪТАТ, НІЧ'О ЖЪРТФІ-
 РЕ НЪ ІСЕ МАІ ПАРЕ МАРЕ КА СЪ СПЕЛЕ ГРЕША-
 ЛЕЛЕ САЛЕ ЧЕЛЕ ТРЕКЪТЕ. БРКЪЛ ꙗ МІЖЛОКЪЛ
 АЧЕШІІ СЪКЪПЪТЪРІ, НЪ ПІЕРДЕ НІМІК ДІН ПЪ-
 ТЕРЪ СЪ; ЕЛ ІСЪВЪВЕШЕ ЦАРА ꙗПЪРЪТЕСІІ САЛЕ
 ДЕ ХОЦІІЛЕ ІТОНІЛОР ЧЕЛЕ ГРОЗАВЕ ШІ ДЕ ЧІ-
 ТЕЛЕ ТЪЛАХАРІЛОР ДІН ЧІРКОПЕ. ШІ АДЪПЪ А-
 ЧЕШЪ ДРМЪКЪЗЪ КА ШІ МАІ НАІНТЕ АШ РЪСЪВНА
 ꙗПРОТІВА НЕДРЕПЪЦІІ, А АПЪРА НЕ ВІНО-
 ВЪЦІА ЧЪ НЪПЪСЪТЪІТЪ, ШІ А ПЪРЪТІНІ БІ-
 НЕЛЪІ.

БРКЪЛ ДМБЛАСЕ ПРІН МЪЛТЕ ЦЪРІ, КЪНДЪ
 ТРІМІСЕ О ПАРТЕ ДІН ФІІ СЪІ ДЕ СЕМІНЦІА
 ТЕСПІАДЕЛОР СЪБПОВАЦА ЛЪІ ІОЛАС КА О КО-
 ЛОНІЕ ꙗ САРДІНІА, ШІ ЕЛ ꙗСЪШІ ПЛЕКЪ ЛА
 АРЪМ КЪ ФЕМЕТА СЪ ДЕЖАНІРА, КА СЪ МЪРЪ-
 РЪ ЛА ТРАХІНА СЪ ВЪЗЪ ПЕ ПРИЕТЕНЪ СЪДЪ
 СЕІКС.

Сеікс. АЖДНГЖНД ла ржѡл БВЕНА АТЖЛНІ ПЕ
 ЧЕНТАѢРѢЛ НЕСѢС, каре тречѣ пе кѡхторѣ
 АКЖРКѢ КѢ ПРЕЦѢЛ ЧЕ ПѢТѣ СѢ СЕ АВОМАСКѢ.
 БРКѢЛ АІ АКРЕДІНЦѢ ПЕ ДЕЖАНІРА КА С'О ТРѢ-
 КѢ ПЕ ЕА МАІ АТЖЮ ДІНКОЛО ДЕ АПѢ. НѢ-
 МАІ ДЕ КЖТ АѢЗІ ПЕ ДЕЖАНІРА ЦІПЖНД; шІ
 ПОРНІ О СѢЦѢТѢ каре пѢТРѢНСѢ ПЕ ЧЕНТАѢР
 ДЕ КОЛО ПЖНѢ КОЛО А МІНѢТѢЛ ЧЕ І БЖНТѢЛ
 СОЦІА КА С'О СІЛѢМАСКѢ. НЕСѢС СІМЦІНД АПРО-
 ПІЕРѢ СФЖРШІТѢЛДІ СѢѢ, ДЕТЕ ДЕЖАНІРІІ ДІН
 СЖНЦЕЛЕ ЧЕ КѢРѢЦѢ ПЕ ѢРМА СѢЦЕЦІІ, АНКРЕ-
 ДІНЦЖНД'О КѢ О АСФЕЛ ДЕ ѢНЦЕРЕ ВА СПРІ-
 ЖІНІ АМОРѢЛ БѢРѢАТѢСѢѢ КЖНД АА ВА СІМЦІ
 ПОВЖРНІНДѢСЕ ЛА НЕ КРЕДІНЦѢ. ДѢПѢ КЖТѢ-
 ВА ВРЕМЕ БРКѢЛ БІРѢІ А ОБАЛІА ПЕ КРАЮЛ
 БѢРІТ каре НѢ ВРѢСЕ СѢ І ДѢ ПЕ ФІЕСА ІО-
 ЛА Ч'О КЖЦІГАСЕ БРОѢЛ НОСТРѢ ЛА ѢН РѢМѢ-
 ШАГ Д'АРѢНКАРЕ КѢ СѢЦѢТА. АѢѢ ОРАШѢЛ
 КѢ АРМЕЛЕ А МЖНѢ, БѢТѢ ПЕ БѢРІТ ШІ ПЕ
 ФІІ СѢ І, ШІ АѢ ПЕ ІОЛА. ДѢПѢ АЧѢКѢТѢ БІ-
 РѢІНЦѢ ВРѢ КА СѢ МѢЛЦѢМѢКѢКѢ ЛѢ І ЖОЕ ПРІН
 ТР'О ЖІРТФѢ ПЕ ДѢЛѢЛ ЧІНГІІ А БѢВІА. ЛА
 ТРѢВА АСТА ТРІМІСЕ ЛА ТРАХІНА ПЕ СЛѢГА
 СА ДІКАЕ КА СѢ І ГѢСАСКѢ О ХАІНѢ ДЕ СѢРѢѢ-
 ТОАРЕ. ДЕЖАНІРА ТЕМЖНДѢСЕ СѢ НѢ СЕ АН-
 ДРѢЦѢКѢКѢ БѢРѢАТѢСѢѢ КѢ ІОЛА, ФРЕКѢ ХАІ-
 НА КѢ СЖНЦЕЛЕ ЧЕ АѢАСЕ ДЕЛА НЕСѢС. БРКѢЛ
 КѢМ БѢГѢ ДЕ САМѢ НѢМАІ ДЕ КЖТ СІМЦІ
 АѢКРАРѢ ОТРѢВІІ. А ЗАДАР СЕ СІЛІ Д'А ДЕС-
 ЛІНІ ХАІНА ДѢПЕ ТРѢП, КЖЧІ КѢ КЖТ О ТРѢ-
 ЦѢ.

рѣкѣ кѣ атѣта ꙗш жѣпѣна пѣлѣ шѣш рѣпѣ
карнѣ. Къзжнѣ ꙗ тѣрбарѣ дѣ мѣлта дѣ-
рѣрѣ, апѣкѣ пѣ дѣкас шѣл тѣржнтѣ дѣ о пѣа-
трѣ саѣ ꙗл арѣнкѣ ꙗ марѣ. Дѣпѣ ачѣна трѣ-
мѣсѣ пѣ дѣчѣмнѣа ка сѣ ꙗтрѣбѣ пѣ Оракалѣ
дѣла дѣлфѣ чѣ трѣбѣ сѣ факѣ. Ячѣста ꙗл
повѣцѣ дѣал дѣчѣ пѣ Мѣнтѣлѣ Оѣта. Бѣркѣл
рѣдѣкѣ аколо ѣн бѣшѣр (лѣмнѣ грѣмѣдѣтѣ
пѣнтрѣ арѣрѣ дѣ трѣпѣрѣ), шѣ кѣлѣкѣнѣдѣ-
тѣ дѣасѣпра порѣнчѣ ла аѣ сѣꙗ ка сѣ пѣѣ
фок. Нѣмѣнѣ нѣ бѣрѣ сѣасѣдѣтѣ, дѣр Шѣан
саѣ фѣѣла сѣѣ Фѣлоктѣт трѣкѣнѣа пѣаколо,
сѣ фѣгѣдѣ дѣаѣ пѣнѣ фок ꙗсѣ кѣ токѣлѣ-
лѣ ка сѣꙗ дѣлѣ лѣꙗ сѣꙗцѣлѣ салѣ. Дѣпѣ чѣ
флакѣра ꙗчѣпѣ сѣсѣ ꙗналѣ, ꙗтѣ ѣн тѣнѣт
ꙗчѣпѣ сѣ дѣрѣжѣ шѣ ѣн нор дѣс сѣ ласѣ пѣ-
сѣтѣ бѣшѣр. Пѣсѣтѣ кѣтѣкѣа бѣрѣмѣ Іолас бѣрѣ
сѣꙗ аѣѣнѣ оасѣлѣ дѣр нѣ грѣсѣ нѣмѣк, пѣн-
трѣ карѣ ꙗш бѣнѣрѣкѣ кѣ сѣ ꙗꙗлѣцѣт ла чѣр.

Мѣнерѣа ꙗл бѣгѣ ꙗтрѣ нѣмѣрѣторѣ, шѣ
жѣна ꙗѣ дѣтѣ пѣ фѣсѣа бѣбѣа дѣ Соѣѣ, дѣн
карѣ нѣжѣкѣ пѣ Янѣкѣтѣс (нѣбѣрѣдѣт) шѣ пѣ Я-
лѣкѣ:ар (ачѣла чѣжѣтѣ ꙗрѣсѣоꙗ).

Дѣжанѣра поатѣ сѣ ꙗсѣмнѣзѣ сѣмѣцѣрѣ
пѣлѣчѣрѣлор трѣпѣщѣ дѣн нѣтѣрѣ, чѣ естѣ то-
дѣадѣна ѣнѣтѣ кѣ омѣл дѣꙗꙗовнѣчѣск, шѣ карѣ
пѣн лѣкрѣрѣкѣ еѣ дѣ сѣмѣцѣрѣ дѣсфѣтѣтѣоа-
сѣ ꙗѣ пѣнѣ то-дѣадѣна пѣдѣчѣ; еа фѣрѣкѣ ꙗꙗ-
на чѣ дѣ сѣꙗꙗꙗꙗоарѣ алѣꙗ Бѣркѣл кѣ сѣн-
цѣлѣ Чѣнтѣдѣрѣлѣдѣ (аꙗлѣкѣꙗꙗꙗ рѣлѣ), карѣ кѣнѣа

се децифрѣ де мѣстрарѣ иниміи, арде ка
 де фок; ші атѣниі сѣцеіле ші мѣчѣка сѣнт
 не фолосітоаре, кѣчї вїермеле чел розѣтор
 шаде ꙗ лѣхнѣрѣла омѣлѣї, ші нѣмаї моар-
 тѣ сїмѣрії трѣпешї (десфѣтѣрії), поате
 сѣ'л нїмїкнїчѣскѣ, гар омѣла дѣховнїческ се
 ꙗтоарче ла ꙗченѣтѣла сѣѣ ꙗ лѣкашѣріле а-
 дѣвѣратей ферїчірї.

Тот асфеа де ꙗкінѣіре фак ші іспрѣ-
 віле сале. Ёа се веде маї обїчнїт, рѣзі-
 мат ꙗ мѣчѣка са, ші ꙗбрѣкат кѣ піелѣ
 лѣлѣї дїн Немеа. Дѣрѣ ачегл авѣ ші ел
 капїціле ші сѣлѣбеле сале ка ѣн семїзѣѣ
 (жѣмѣта-де зѣѣ).

ХЕБА СЛЪ БВЕІА.

БВЕІА, зѣїца тїнереції, фата лѣї Жое шї
 а Жѣней, гар дѣрѣ кѣм зїк алції нѣмаї а
 Жѣней сїнгѣрѣ. Жѣна фїїнд пофѣтѣ де
 Яполон ла ѣн оспѣцѣ, мѣнкѣ лѣптѣчї сѣл-
 батїче аша де мѣлте ꙗ кѣт дїн Стѣрѣче
 ера пѣнѣ ачї, рѣмѣсе грѣ кѣ БВЕІА. Жое
 рѣмѣїнд мѣлѣцѣмїт де фрѣмсецѣ копїлії,
 ꙗї дѣте нѣме де зѣїца тїнереції не кѣм шї
 чїнсѣїта дрегѣторїе да да зѣїлор сѣ бѣ;
 дар ꙗтр'о зї лѣсѣнѣдѣсе сѣ казѣ ꙗтр'ѣн
 кїп кам рѣшїнат кѣчї ісе вѣзѣ ѣенѣнкеле,
 Жое о ікоасе дїн трѣба ачѣста шї пѣсе не

Ганімеда. ЖѢНА О ОПРІ ПЕНТРѢ СЛѢЖБЕ-
ЛЕ САЛЕ, ШІІ А КРЕДІНЦЪ ГРІЖА Д'АІ ГЪТІ
КАРѢЛ.

ШЕ ДРМЪ А ЗЕІНДѢСЕ ВРКѢЛ ШІ ВІІНД
А ЧЕР, О ЛѢХ ДЕ НЕВАСТЪ ШІ НХСКѢ ДІН ЕА
ПЕ НІКІТЕДѢ ШІ ПЕ АЛЕКСІАР. АЦЕЛЕСѢЛ АЧЕ-
ЩІІ ДНІРІ ЕСТЕ, КЪ ПѢТЕРѢ СЕ АФЛЪ МАІ КЪ
САМЪ А ТІНЕРЕЦЕ.

ВА СЕ ВЕДЕ КЪ ДН ПЪХАР А МЖНЪ А
ХАІНЕ СЪМЕСЕ ШЪЗЖНД ПЕ ДН НОР.

Г А Н І М Е Д.

Ганімеда ера фїѢЛ ЛДІ ТРОС КРАЮЛ ТРОАДЕІ
ШІ АЛ КАЛІРОІІ ФАТА РЖѢЛДІ СКАМАНДР,
АЛ КЪРѢТА ЖѢМЪТА-ДЕ НЪМЕ АНДРОС А СЕМ-
НѢЗЪ ВЪРБАТ, ШІ КАЛІРОА ФРѢМОАСА
КЪРЦЕРЕ. Ганімеда ва сѢ ЗІКЪ АЧЕЛА ЧЕ А-
ГРІЖИЩЕ ДЕ БЪКЪРІІ. СПѢН КЪ ЕА АВѢ О
ФРѢМСЕЦЕ ДЕОСІВІТЪ. КЖНД ТЖНЪРѢЛ СЕ АФЛА
ОДАТЪ ЛА ВЖНХТОАРЕ ПЕ ВЪРФѢЛ ДНДІ МДН-
ТЕ, ЗЕІІ САѢ ВѢЛТЪРѢЛ ЛДІ ЖОЕ АЛ ХРЪПІ
А ОЛІМП, ДНДЕ АЛ ДЕПРІНСЕРЪ КЪ АРЕГЪТО-
РІА А КАРЕ ФѢСЕЕ ВВЕТА. НЕГРЕШІТ КЪ ЧЕІ
ВЕКІ ВРѢ СЪ АРАТЕ ПРІН ГАНІМЕД АРЪГЪСТОА-
СА НЕВІНОВЪЦІЕ, (ФРѢМСЕЦѢ), КАРЕ ШІ ЕА
СЕ АФЛА ВРЕДНІКЪ Д'А ФІ А ОЛІМП, ПРЕКЪМ
АРЪТАСЕ ШІ ПРІН ВРКѢЛ ПѢТЕРѢ АЧЕТА ЧЕ СЕ
ЛѢПТЪ А ПРОТІВА ВІЦІІЛОР. ЗЕІІ ЮБЕСК НЕ-

ВІНОВАЦІА ШІ О РІДІКЪ ПЯНЪ ЛА ЕІ. ФІГДРА
ЛДІ ЕСТЕ ДЕ ДИ ЖДНЕ ФРДМОС ХРХПІНАДСЕ ДЕ
ВДАТДР.

П с і х е.

Псіхе ера фата дндї краю, ші авѣ дож
сѣрорї маї марї де кжт еа. Дін прїчина
фрѣмсеції сале, о нѣмѣ адоа венеде, лѣ-
крѣ че нхкжї фоарте мѣлат п'ачѣстѣ зей-
цѣ, фкжт порѣнчі лдї кѣпїдон ка с'о а-
мѣрезезе кѣ чеа маї тїкзлос дін оаменї.
Дар кѣпїдон рѣмсе ел фсѣшї амѣрезат,
ші порѣнчі пѣрїнцилор еї прїн оаре каре о-
раклѣ, ка с'о аѣкѣ ф хайне де нѣнтѣ пе-
вѣрѣѣл днѣї стѣнчі, ші с'о ласе сїнгѣрѣ
аколо. Д'аколо зѣфїр о мѣтѣ бїнішор ф
нїше касе фрѣмоасе дндѣ се слѣжа де нїм-
фѣ невѣзѣте, ші дндѣ аморѣл венѣ де пе-
трѣчѣ ноаптѣ кѣ еа, ші адоа зї еша де
дїмінѣцѣ порѣнчїнадѣї то-д'адна ка сѣ нѣ
се іспїтѣскѣ вре одатѣ ал кѣноаше. Псіхе
пофтї одатѣ а маї вѣдѣ пе сѣрорїле са-
ле, ші зѣфїрѣл о мѣтѣ ла касе еї; дар
еле фїїна плїне де пїсмѣ шї де пофтѣ ка
с'о пїарзѣ, о сѣхтѣрѣ д'а фаче кѣм о
фаче сѣш вазѣ ібовнїкѣ. Одатѣ кжнд а-
морѣл дормѣ лхнѣ джнса, еа апрїнсе о
канѣлѣ, ші че мїраре о кѣпрїнсе вѣзжн-
ѣл аша де дрѣгѣлаш; се дїтѣ ла армеле
лдї,

АДІ, ШІ ВРЖНА СЗ ЛЕ ЧЕРЧЕ СЕ АЦЕПІХ КЪ ДНА
 ДІН СХЦЕЦІЛЕ САЛЕ ШІ СЕ АМДРЕЗХ ШІ МАІ ТА-
 РЕ. АСЗ ТРЕМДРЖНА ДЕ ФРІКХ КХЧІ Н'А ПХ-
 ЗІТ ПОРДНЧІЛЕ АДІ, КЛХТІ КАНДЕЛА ШІ КХ-
 ЗЖНА ПЕ ЕЛ О ПІКХТДРХ ДЕ ДЛЕЮ НДМАІ ДЕ
 КХТ СЕ ДЕЩЕПТХ ШІ О ЛХСХ.

БА ПЛЖНСЕ, СЕ РДГХ, ДАР А ЗАДАР,
 КХЧІ АМОРДА НД СЕ МАІ АТОАРСЕ. ПСІХЕ ДЕС-
 НХДХЖАУІТХ, МЕРСЕ СЗ СЕ АРДНЧЕ АТР'ДН РЖД
 ДІН ПРФЖМА ЛОКДАДІ, ДАР АПА СПРІЖІНІН-
 Д'О БІНІШОР ПЕ Д'АСДПРА СА, О СКОАСЕ ПЕ ЦХР-
 МДРФ ЧКІ ЛАЛТХ, ДНДЕ ГХСІ ПЕ ШАН ТХІНД
 ТРЕСТІЕ КА СХ'Ш ФАКХ ФЛДЕРЕ; ЕЛ О МЖНГЖЕ
 АКРЕДІНЦЖНД'О КХ АМОРДА НД ВА РХМЖНФ
 ТО-Д'АДНА НЕ АДДПЛЕКАТ. БА АЛЕРГХ ПЕ ТД-
 ТІНДІНФ КА СХ ГХСАСКХ ПЕ АМОР, ШІ'Л КХД-
 ТХ ПЖНХ ШІ ПРІН ПАЛАТДРІЛЕ ВЕНЕРІІ.

АЧФСТА ОПРІНСЕ РОАБХ, ШІІ ДЕТЕ СХ ФА-
 КХ АДКРДРІЛЕ ЧЕЛЕ МАІ АСПРЕ. АТРЕ АЛТЕЛЕ
 АІ ПОРДНЧІ СЗ СЕ СКОБОАРЕ ЛА МАД ШІ СХ СЕ
 РОАЧЕ ДЕ ПРОЗЕРПІНА КА СХІ ДК АТР'О КД-
 ТІДЦХ ПДЦІНТІКХ АЛІФІЕ ДЕ ФРДМСЕЦЕ. ДН
 ГЛАС ЧЕ'І ВЕНФ ДІНТР'ДН ТДРН АНАЛТ О А-
 ВХЦХ ЧЕ ТРЕБДІА СХ ФАКХ, ШІІ СПДСЕ СХ НД
 СЕ СПЕРІЕ ДЕ НІЧ'О АПРОТІВІРЕ, ЧІ СХ МФРГХ
 ТОТ ТХКЖНА, ШІ СХ ІА САМА АНД ДЕСКІДЕ
 КДТІА ЧЕ ІСЕ ВА ДА. БА СХВЖРШІ КД СКДМ-
 ПХТАТЕ МАІ ТОАТЕ КХТЕ ІСЕ ЗІСЕСЕ, ДАР КД-
 РІОЗІТАТФ О БІРДІ; КХЧІ ДЕСКІЗЖНА КДТІА
 ШІ О АДХОАРЕ ОМОРЖТОАРЕ, ШІ ПСІХЕ КХ-

ЗѢ ЛА ПЪМЪНТЪ ЖЪМЪТЪТЕ МОАРТЪ. КЪПИ-
 ДОН АЛЕРГЪ, ШІ АТИНГЪНД'О КЪ ВЪРФЪЛЪ Ѣ-
 НЕІ СЪЦЕЦІ, О ФЪКЪ СЪШЪ ВІЕ А СІНЕСЪ, ШІ
 О ТРИМІСЕ ЛА ВЕНДС. ПЪР ЕЛ СЕЪРЪ А ОЛІМПЪ
 ШІ КЪЩІГЪ ДЕЛА ЖЪЕ НЕМЪРІРЕ ПЕНТРЪ ПСИ-
 ХЕ. ОЛЪХ. НЪНТА ЕІ ФЪ СЪРЪБЪТОРІТЪ АТРЕ НЕ-
 МЪРІТОРІ КЪ ЧЕЛЕ МАІ МАРІ ВЕСЕЛІІ; СЪРОРІЛЕ
 САЛЕ ПЛІНЕ ДЕ ПІСМЪ ПЕНТРЪ НОВА НЕМЪРІТОА-
 РЕ СЕ АРЪНКАРЪ АТР'О ПЪХПАСТІЕ ДІН ВЪРФЪЛЪ
 ѢНЕІ СЪТЪНЧІ. ПСИХЕ ВА СЪ ЗІКЪ ШІ АСЕМНЪ-
 ЗЪ СЪФЛЕТЪЛЪ ОМЕНЕСКЪ, ПЕ КАРЕА ПІСМЪДЕСКЪ
 СЪРОРІЛЕ САЛЕ, ПОФТА ПЪХЧЕРІЛОР ШІ ФАНДА-
 СІА. КЪПИДОНЪ ЧЕ АРАТЪ ЧЕЛ МАІ НАЛТЪ АМОРЪ,
 О АКАРКЪ ДЕ ФЕРІЧІРЕ, ДАР ТРЕВЪДЕ СЪ СЕ ПЪ-
 ЗАСКЪ ВІНЕ Д'АВРЪ СЪ КЪНОАСКЪ ФІІНЦА ЛЪІ,
 АСЪ ЕА АМЪЦІТЪ ДЕ ВЪРЪЖМАШІІ СЪІ, СЕ СІЛЕ-
 ЦЕ АЛ КЪНОАЩЕ, АЛ ВЕДЕ, АЛ КЪНОАЩЕ, ШІ
 ПРІН АЧЪСТА АЛ ЮБЕЩЕ ШІ МАІ КЪ КЪЛЪДЪ-
 РЪ, ДАР АТР'АЧЕЛЪШЪ ВРЕМЕ СЕ ПЕДЕПСЕЩЕ ДЕ
 СІМЪЦІРЪ СЪЗЪВІЧЪНІІ СЪѢ НЕ ВРЕДНІЧІІ САЛЕ. КА
 СЪ СЕ АПРОПІЕ ДІН НОѢ ДЕ АМОРЪЛЪ ЕІ, ЕА СЪ-
 ФЕРЕ ТОАТЕ НЪКАЗЪРІЛЕ; ПАНЪ ЧЕ'ШЪ ГЪТЕЩЕ
 ФЛЪБЕРЕ (АДІКЪ НАТЪРА ЧЕ СЕ АРАТЪ АНАІНТЪ
 ОКІЛОР НОЩРІ АТР'О АПІСТРІЦАРЕ ВЕСЕЛЪ) О МЪН-
 ГЪЕ А КРЕДІНЦЪНД'О КЪ АМОРЪЛЪ НЪ ЕСТЕ НЕ
 АДЪПЛЕКАТЪ; ШІ КЪ АДЪВЪРАТЪ, КЪ ЕЛ ЕСТЕ
 АЧЕЛА КАРЕІ ДЪ АЖЪТОРЪ НЕ ВЪЗЪТЪ А ТОАТЕ
 НЪКАЗЪРІЛЕ ЕІ. ДАР ФІІНДЪ ДАТЪ ЛА ПЪХЧЕРІ
 ТРЪПЕЩІ, НЪ СЕ АПРОТІВЕЩЕ КЪ ТОТЪЛЪ ФРЪМ-
 СЕЦІЛОРЪ САЛЕ; ДЕСКІДЕ КЪТІА, ШІ АЧЪСТЪ КЪ-
 ріо-



BIBLIOTECA CENTRALA

„ASOCIATIUNII“

SIBIU



Есауит.



Орфей.



Моисе.



Фацион.

рїозитате фхрх сокотїнцх, ꙗї аддче осхн-
дх нѡмаї де кхт. ꙗ сфхршїт се кѡрхцх, се
рїдїкх дела пхмхнт шї се мхрїтх дѡпх
амор. Пе еа о зѡгрхвекс кѡ арїпї де флѡ-
тѡре, ꙗврхцїшїнд пе амор.

Б С К У Л А П.

Бл се прївѣ маї кѡ самх ка ѡн зѡѣ ал
докторїї. Схнт дої кѡ нѡмеле ачеста, ѡ-
нѡл Тесалїан шї алѡл Бпїдорїан. Дар дїн
їсторїїле амхндѡрора сѡ фхкѡт маї ла ѡр-
мх нѡмаї ѡна, шї дїн прїчина аста е маї
кѡноскѡт чел дїн Тесалїа. ꙗчї зїчѣ кх Бс-
кѡлап сѡ нхкѡт ꙗ прѣжма лакѡлѡї Боевїї,
шї ачї пе марцїнїле ржѡлѡї Дета, шї ѡнѡл
шї алѡл нїще локѡрї фоарте схнхтоасе. Бл
ера фїѡл лѡї ꙗполон шї ал Коронїї фата
лѡї Флецїас: Коронїа афлх кх татхсѡѡ врѣ
сѡдѣ ꙗ кхсхторїе лѡї Ісхїс фїѡл лѡї Вла-
тѡс. ꙗполон ꙗш оморх їбовнїка кѡ ло-
вїре де схцѣтх, шї Меркѡр скоасе пе ко-
пїлѡл Бскѡлап дїн пхнтечеле еї чѡпѡсесерх
песте бѡшер. Фемета, сѡѡ фата лѡї Бскѡ-
лап се нѡмѣ Ігїа. Пѡр ел ера ѡн доктор
алес, ꙗкхт се жхлѡл Плѡтон кх нѡмаї вїн
сѡфлете ꙗ ма дїн прїчїнх кх Бскѡлап ле
да схнхтате. Жое пѡсе лѡкрѡ ла рхндѡл-
лх оморхнд пе Бскѡлап кѡ арѡнкаре де
трхснет; дар ꙗполон нхкхжхт ꙗш рхсѡѡ-

нх пентрѣ моартѣ фїѣлді сѣѣ, оморжнѣ
 кѣ сѣцеці пе чїклопїї че лѣкрасерѣ трѣснѣ-
 теле. Вскѣлап се веде ꙗ фїѣдра ѣнѣї ом
 посоморжт шї пѣс пе гжнѣдрї, кѣ барвѣ
 сѣѣ фѣрѣ барвѣ, к'о кѣнѣнѣ де дафне пе
 кап, ꙗ мжнѣ к'ѣн бастон нодорос шї ꙗ-
 колжчїт де ѣн шарпе, сѣѣ к'ѣн шарпе ꙗ
 мжнѣ шї к'о патерѣ ꙗтр'алта; шї кжте о
 датѣ шѣзжнѣ пе ѣн сѣлѣн. Алте орї се
 веде ꙗ кѣѣтѣѣѣра ѣнѣї ом че кѣѣетѣ шї
 кїпѣѣеѣе, ꙗ фѣшѣрат ꙗтр'о манта шї рѣ-
 зїмат ꙗтр'о мѣчѣкѣ, ꙗр лжнѣгѣ ел се веде
 ѣн кжїне. Шарпеле ꙗсемнѣзѣ мїнтѣ, кжї-
 неле шї кокошѣл сїмболѣрї де прївѣере,
 сжнт атрїѣѣѣрїле еї. Капреле шї човїчеле
 ꙗї сжнт консфїнцїте.

О р ф е ѣ.

Экспедиція Аргонаѣтелор дїн каре фѣ асе-
 менѣ шї Орфѣѣ, се ꙗтѣмплѣ ла анѣл омїе
 доѣ сѣте шаптезѣчї шї опт ꙗнаїнтѣ лѣї Хрїс-
 тос. Де ѣнѣѣ ѣрмѣзѣ кѣ Орфѣѣ есте маї
 веїї де кжт Омер шї Всїод. Зїк кѣ Орфѣѣ
 дѣпѣ ч'а алкѣтѣїт їмнѣрїле сале прїн каре
 ꙗвѣца полїдеїсмѣл, фѣкѣ о кѣлѣторїе ꙗ
 Вгїпт ѣнѣѣ афлѣ дела Обреї сѣѣжѣл дѣ-
 вѣратѣлѣї дѣмнѣзѣѣ, шї пе ѣрмѣ се кжї
 пентрѣ челе че проповѣѣѣсе маї наїнте.

БА ЕСТЕ ЧЕЛ ДІН ТЖЮ КАРЕ РЪСПЯНДІ А
 Греція ші кжнтѣ кѣ акордѣріле Дірії сале
 догмеле челе де тревѣнцѣ але ѣнеї віецї вїї-
 тоаре, але Падѣлї, але рѣсплѣтірії фапті-
 лор дін віаца трекѣтоаре, ші ле бѣгѣ А
 таїнеле Бледсіене. Орфед ера фїѣл Мѣзет
 Каміопей ш'ал лѣї Яполон саз Вагр, АПѣ-
 ратѣ Трачїї. Кѣлѣторїа Яргонаѣтелор А
 Колхїда пентрѣ лѣарѣ хѣршїї де аѣр, прїн
 команда лѣї Іасон, ші АТѣмплѣріле сале
 кѣ соція са Бѣрїдікі, сжнт лѣкрѣріле челе
 маї де Асемнат але віецїї сале. Бѣрїдікі
 фѣгжнд де оаре каре Ярістеї ч'о гонѣ ка
 с'о юѣѣскѣ, о мѣшкѣ ѣн шарпе де пїнор
 ші мѣрі. Фрѣмоаселе сѣнете ші гласѣрї але
 кжнтчелор Бѣрѣатѣсѣѣ, ера аша де пѣтер-
 ніче Акжт трѣцѣ ші А блжнѣза фїарѣлесѣл
 батїче, ші копачїї се плека; ші фїїнд кѣ ш
 юбісе фемета фоарте таре, мерсе ла Пѣд ка
 сѣ ѣмілѣскѣ пе Пѣлтон ші Прозерпїна а'їо
 да Анапої. Ба о довідї, Асѣ кѣ токмѣ-
 лѣ, кѣ еа се ва лѣа дѣпѣ ел ешїнд дін А-
 пѣрѣція ѣмѣрелор, дѣр ел сѣ нѣ се Атоар-
 кѣ а о вѣдѣ пжнѣ нѣ ва трече хотареле
 Пѣдѣлї, кѣчї аїмінтрѣлѣ ісе ва хѣрпї пен-
 трѣ то-д'ѣвна. Нѣмаї ѣн пас маї рѣмѣсе-
 се пжнѣ сѣ пѣсѣ ла лѣмінѣ, кжнд Орфед бї-
 рѣїт де пофѣтѣ ка с'о маї базѣ, се Атоар-
 се кѣтре еа ш'о вѣзѣ пїерѣжнѣдѣсе пентрѣ
 тотд'ѣвна дін наїнтѣ окїлор сѣї. Дѣпѣ

ачема нѣмаї адрхні ка с'о маї гонѣскх ,
 чи се дѣте кѣ тотѣла ла кжнтѣчїле салѣ челе
 дѣкасе пе каре ле асоца то-д'авна кѣ Аї-
 ра са чѣ кѣ шапте коарде чеї дїдесе Япо-
 лон , шї ла каре маї адхогх шї ел ахх дох.
 Кѣ толте ачестѣ времѣ каре вїндекх тоа-
 те ранеле , адрлчї шї пе аса , шї атѣнчї
 зейї шї мїнѣнатеде фрѣмсецї але фхпѣрїей
 лор , фѣрх дїн ноѣ обжетѣла кжнтѣчїлор са-
 ле. Фїїнда атр'о вхрѣтх фоарте трекѣтх ала
 адрплекарх тархш ка сз мѣргх кѣ оцїрѣ
 Яргонавѣтелор пентрѣ прїчина ѣрмхтоаре.

Фрїкѣс шї бллѣѣ фїѣла лѣї Ятамас ѣ-
 нѣла дїн копїї лѣї Бол ш'аї Нефелїї , темжн-
 дѣсе де рѣвтатѣ вїтреїей лор Іно , пе каре
 о лѣкасе татхл лор дрпх че'ш гонїсе пе со-
 цїа са Нефела , фѣцїрх ка сзсе скапе а Кол-
 хїда кѣ Хрїсомалон. Ачест Хрїсомалон ера
 ѣн мїел пе каре Нефела ала авѣ де зестрїе
 дѣла Меркѣр ; хжршїа лѣї ера де др , шї
 де осїбїт д'ачема , ел шїа сз ворѣѣскх шї
 сз сеоаре. Да тречерѣ стржмторїї де маре
 че деспарте Вѣропа де Асїа , бллѣѣ кѣзѣ
 жос шї се анекх , пентрѣ каре се нѣмї шї
 стржмтоарѣ бллеспонд.

Фрїкѣс іспрѣвї кѣ норочїре фѣга са шї
 а челе дїн ѣрмх ажнсе ла Колхїда ; ако-
 ло жжртфї мїелѣла а чїнетѣ лѣї Жое , шї
 дрѣвї хжршїа апхратѣлѣї Яетѣѣ , каре о
 пїронї де ѣн копачѣ атр'о пѣдрїе аїна-
 тѣ

тх лѣи Марс, ші дете пе фіеса лххххторіе
 дѣпх Фріксѣс. Ші ххршіа аста ера прічина
 пентрѣ каре се бхтѣ Аргонаѣціі ка с'о іа
 ші с'о адѣкх л Гречіа, ші Орфед мерсе кѣ
 дхншіі.

Дінтр'ачѣста се веде кх Орфед а фост
 дн лцелепт дін чеі маі векі, каре, ла а
 дхнчіле шіінце алхтѣра ші дарѣл десфхтх-
 тоареі Поезіі, лтребдінцхндѣсе кѣ тален-
 тѣл кхнтхріі ла предарѣ лвхцхтѣрілор са-
 ле. Ші дін прічина аста нѣ нѣмаі кх'а
 нѣмѣ фіѣл лѣи Яполон че'і дідесе Діра
 са, чі лкх чеі векі лл ашхзарх лтре не-
 мѣріторі пентрѣ дарѣріле лѣи челе марі, ші
 пентрѣ бѣнхтатѣ ші догмеле сале. Исто-
 ріа Вѣрідікіі прекѣм ші порнірѣ Аргонаѣ-
 телор, нѣ есте де кхт о фавѣлх. Моартѣ
 лѣи о повестеск л деосібіте кінѣрі, дар маі
 кѣ самх кѣм кх Менаделе саѣ Бакантеле
 лѣѣ сфхшіат л бѣкхціі л фѣріа лор чѣ
 тѣрватх.

Дѣпх моартѣ са Орфед авѣ бісерічі
 ші Ораклі. Зік кѣм кх ел се аратх ачі л-
 бракат персіенеце, ші ачі к'о хайнх гречѣс-
 кх. Семнеле сале схнт добітоаче ші чер-
 берѣл лсѣшіі лпрежѣрѣл сѣѣ, дѣпх каре се
 кѣноаце фоарте лесе, прекѣм ші Діра, ч'о
 ашхзарх лтре стеле, пе каре кхте одатх
 о кхнтх лр кхте одатх о ціне рхсмаѣ де
 менѣнке. Кхнд се зіче кх дѣлчіле сале кхн-
 тхрі

тхрї ꙗвѣхнѣ добітоачеле шї ле скотѣ де
прїн піетрї, ва сѣ ꙗцелѣгѣ, кѣ кхнтекѣ
шї влоквенція сѣнт ꙗ старе д'а шмілі іні-
міле челе маї аспїре шї маї ꙗпіетрїте.

М о м ъ с.

Зедѣ ꙗвѣхнѣ ꙗ рѣс саѣ вѣжокорїрїї; ел ера
фїѣл сомнѣдї шї ал нопції; трѣхнѣ тот
ꙗшѣдере, шї нѣ скѣпа нїмїні не ꙗдат ꙗ
рѣс де ел, фѣр'афаче ел ꙗсѣшї вре шн ꙗв-
крѣ бѣн. Нептѣн, Мінерва шї вѣлкан ꙗ
алѣсѣрѣ де жѣдекѣтор ꙗвѣрѣрїлор лор.

Нептѣн фѣкѣсе шн бѣѣ, Мінерва фѣ-
кѣсе о касѣ шї вѣлкан ꙗкїпѣсе шн ом;
ел ꙗш дѣте пѣрерѣ пентрѣ кѣте треле: Неп-
тѣн, зїсе ел, тревѣѣ сѣ пѣе коарнеле бѣѣ-
лѣї ла шмерї, ка сѣ фїе маї пѣтернїк ла
трас, саѣ денїнтѣ окїлор, ка сѣ ловѣкѣ
маї кѣ сїгѣранѣ шї сѣ се апере де тоа-
те бѣнтѣрїле; касѣ Мінервїї, тревѣѣ сѣ
аївѣ роате ка с'о поатѣ мѣта дїнтр'ѣн лок
ꙗтр'алтѣл кѣнѣ нѣ ва авѣ вѣчїн бѣн; ꙗр
кѣт пентрѣ вѣлкан, ел тревѣѣ сѣ факѣ о
фѣрестѣѣ денїнтѣ інімїї омѣлѣї сѣѣ, ка
сѣ се поатѣ вѣдѣ кѣѣетеле шї сокотїнѣеле
лѣї. Се ꙗпротївї ꙗкѣ шї зїѣѣї аморѣлѣї
зїкѣнѣ кѣї сѣнѣ ꙗкѣлѣѣмїнтѣ. Чѣї вѣкї
врѣрѣ, негрешїт ка сѣ арате прїн Момѣс
кѣї-

ЮБІРѢ ДЕ СІНЕ ШІ ПОФТА Д'А ЖДДЕКА ЛЪКРД-
 РІЛЕ ЧЕЛОР ЛАЛЦІ, ШІ АТР'АЧЕТАШ ВРЕМЕ БЛЖН-
 ДЕЦѢ ЗЕІЛОР, Д'АЛ АГЗДЪІ ШІ ПЕ ЕЛ А О-
 ЛІМП. ВЛ СЕ АРАТЪ А ФІГДРА ДНДІ ОМ КЪ
 КЪДІТЪТДРА ІРОНІЧѢСКЪ, ЦІІНД А МЖНА ДРѢП-
 ТЪ О МАРОТЪ (ПЪПДШЪ), ШІ КЪ ЧѢІ ЛАЛТЪ
 РІДІКЖНД МАСКА ДЕЛА ДН ОМ.

Ф Л Е Т О Н.

ВЛ ЕРА ФІДЛ СОАРЕЛДІ САД МЖКАР АЛ ЛДІ
 ВЛІОС Ш'АЛ НІМФЕІ ВЛІМЕНА. ВПАФДС ФІДЛ
 ЛДІ ЖОЕ КЪ ІО, АІ АПДІТЪ ОДАТЪ КЪ Н'АР
 ФІ АЛ СОАРЕЛДІ, ФІІНД КЪ ПРѢ СЕ ЛЪДДА
 КЪ ЕСТЕ.

ФАЕТОН МЕРСЕ СЪСЕ ПЛЖНГЪ ПЕНТРЪ АЧѢ-
 ЕТА ЛА МДМЖСА, КАРЕ, ПРІН АСЖНДІРІЛЕ САЛЕ
 ФЪКЪ ПЕ СОАРЕ СЪ СЕ ЖДРЕ КЪВА ДЪРДІ ЛДІ
 ФАЕТОН О ФАЧЕРЕ ДЕ БІНЕ, ФЪРЪ СЪ'ІО ХО-
 ТЪРАСКЪ, КА СЪ ДОВЕДѢСКЪ ПРІН ТР'АЧѢСТА
 КЪІ ЕСТЕ ФІД. ВЛІОС СЕ ЖДРЪ, ШІ НЕ СОКО-
 ТІТДА ТЖНЪР ЧЕРД СЪІ ДѢ КАРДА СОРЕСК АЛ
 МЖНА ЕЛ НДМАІ АТР'ОЗІ. ТАТЪСЪД ПРЕВЪ-
 ЗЖНД СФЪРШІТДРІЛЕ ЧЕЛЕ РЕЛЕ АЛЕ ДНІІ АСФЕЛ
 ДЕ АПЪКЪТДРЪ, СЕ ТДРБДРЪ ФОАРТЕ ТАРЕ,
 ШІ ПДСЕ ТОАТЕ СІЛІНЦЕЛЕ КА СЪ'А АБАТЪ ДІМ
 ЧЕРЕРѢ АСТА, ДАР А ЗАДАР; ШІ ВЛІОС ФІІНД
 ВІЛІТ ДЕ ЖДРЪМЖНТ Д'А ІО А ПЛІНІ, ФАЕ-
 ТОН СЕ СДІ АКАР. АСЪ ФІІНД ФОАРТЕ СЛАБ
 ШІ

ші НЕДЕСТОІНІК Д'АЛ КЖРМБІ, КАІІ ЛХСАРЖ
 ДРЪМБА, ШІ СІНДЪСЕ АЧІ ПЖНХ ЛА ТРІОНЕ
 ШІ БООТЕ, ШІ АЧІ СКОБОРЖНДЪСЕ ПЖНХ А-
 ПРОАПЕ ДЕ ПЖМЖНТ, АМЕРІНЦА ЛЪМІІ О А-
 ПРІНДЕРЕ НЕ АПХРАТХ. ПЖМЖНТБА А СПЖІ-
 МЖНТАТ АЛЕРГХ ЛА ЖОЕ, КАРЕ, К'О ЛОВІРЕ
 ДЕ ТРХСНЕТ РХСТЪРНХ А ВРІДАН (РЖЛ ПО)
 ПЕ БЕЧІСНІКБА ПОВЖЦДІТОР. ЧЕЛЕ ТРЕІ САЪ
 ШАПТЕ ВЛІАДЕ, СЪРОРІЛЕ САЛЕ, ФЕТЕ ТІНЕРЕ,
 СТРХЛДЧІТОАРЕ ШІ НХКХЖІЧОАСЕ; ДАМПЕТІА,
 ФЕБА, ІЕЛІА, ВГЛАІА, МЕРОПА, ВТЕРІА ШІ
 ДІОМЕНА, ПЛЖНСЕРЖ МОАРТЪ ЛДІ АША ДЕ МБАТ
 А КЖТ СЕ СКІМБАРЖ А ПЛОПІ, ШІ ЛАКРХМІЛЕ
 ЛОР А МХРЦЕЛЕ ДЕ КЕХЛІВАР.

ФАЕТОН СЕ ВЕДЕ АРХТАТ КА ДН ТЖНХР
 ФРЪМОС ШХЗЖНД А КАРБА ГОАРЕЛДІ ЧЕЛ КЪ
 ПАТРЪ КАІ НЕВЪНАТЕЧІ ЧЕ КАД, САЪ КХЗЖНД
 ДІН КАР ЖОС ЛОВІТ ДЕ ТРХСНЕТ; ІАР ПЕ ЛЖН-
 ГХ ЕЛ СЕ ВХД СЪРОРІЛЕ САЛЕ АЧЕМЖНД АСЕ СКІМ-
 БА АКОПАЧІ, ШІ ДЕДЕСЪБТБА ЛДІ НАІАДЕЛЕ
 КЪ КАНЕЛЕ РХСТЪНАТЕ, КА СХ АРАТЕ КХ А-
 ПРІНДЕРЪ ЧЕ СЕ РХСПЖНДЪ ЛЕ ДКАСЕ ІСВОА-
 РХЛЕ. КАРБА ШІ ТОАТЕ СЖНТ АКОЖЪРАТЕ
 ДЕ ФЛАКХРІ.

Н Е М Е С І А.

ПЕНТРЪ АЧЪСТХ НЕМЕСІЕ АКХ НЪ СЖНТ А-
 КРЕДІНЦАЦІ ШІ ДНІЦІ ЛА ПХРЕРІ ЧІНЕ АРФІ А
 АДЕВХР; ВСІОД НІО АРАТХ КА ПЕ ДН КОПІА
 АА



Венера.



Марс.



Юпитер.



Юпитер.



BIBLIOTECA CENTRALA

e „ASOCIATIUNII“

SIBIU

ал черѣлѣи пе пѣмѣнт, каре, ꙗ времѣ рѣд-
тѣцїи оаменїлор, сѣдрѣ кѣтре зей дїн пред-
нѣ кѣ рѣшїнѣ шї ꙗбрѣкѣмїнѣтѣ чѣ алѣѣ,
шї лѣсѣ пе мѣрїторї ꙗ прада мѣхнїрїї ш'а-
тїкѣлошїї челїї маї аспре; ꙗр алѣѣ датѣ
нїо аратѣ ка пе о прїмеждїоасѣ фатѣ а
нопцїї.

ꙗ Имѣрїле сѣѣ лаѣделе лѣї Орфѣѣ, се
нѣмѣѣе о зейтѣте че веде тоатѣ, че пѣ-
трѣнде імїмїле оаменїлор, че есте вѣннїкѣл
шї сфѣнтѣл пѣзїтор ал дрѣптѣцїї, че кѣ-
ноасѣ челе дїн лѣднѣтрѣ але сѣфлетѣлѣї, шї
де каре нѣсе пот аскѣнде імїмїле каре аѣ
пофтѣ дѣстрѣматѣ д'асе абѣте де кѣвѣнт
шї де дрѣптѣте. ꙗша дар еѣ есте жѣде-
кѣторѣл пѣртѣрїї оаменїлор, бѣна Немесїе
пѣнѣтрѣ чей дрѣпцїї, шї грозѣва шї фѣта
нопцїї пѣнѣтрѣ чей рѣї. Ва есте о бѣгѣтоа-
ре де самѣ ла фѣптѣле оаменїлор.

Пе еѣ о зѣгрѣвѣск ꙗ фїгѣра ѣнїї фї-
мїї, че се ѣїтѣ кѣ бѣгарѣ де самѣ асѣпра
хѣїнїї дрѣпѣ пїѣптѣл еї; мѣна ш'оцїїне кам
ꙗтоарѣѣ, шї ѣнїї зїк кѣ дрѣпѣ мѣна ачѣ-
ста с'а лѣѣт мѣсѣра котѣлѣї: о кѣрмѣ, о
кѣмпѣнѣ, ѣн корн д'авонѣденѣѣ, че се бѣд
ла статѣле салѣ, не аратѣ кѣ бѣна рѣн-
дѣлѣлѣ шї ꙗдѣстѣларѣѣ аколо ꙗпѣрѣцѣск ѣн-
де се дрѣмѣдѣск шї се черчетѣѣзѣ тоатѣ кѣ
скѣмпѣтѣте. Рѣѣте одѣтѣ се веде кѣ кѣ-
роанѣ пе кап, кѣ арїпї ла спѣте, к'ѣн
9 фрѣѣ,

фржѸ, к'о роатѸ, ші прѸ адесѸ к'Ѹн бичѸ
ші о сабіе ꙗ мжнѸ, ка сѸ арате кѸ феричі-
рѸ фѸце ші се депѸртѸзѸ кѸ о іѸцалѸ де
роатѸ д'ачетаче нѸ ѸрмѸзѸ дѸпѸ кѸвжн-
тѸл дрептѸціі ші ал конѸціінуціі.

Атре локѸріле Ѹнде се чінстѸ ꙗ ꙗкі-
насе о пѸдѸре ла РамнѸс; Адраст ꙗтемеі-
торѸл орашѸлѸі Адрастета, фѸ чел дін тѸю
каре зіді о бісерікѸ ꙗ чінстѸ еі, ші пенѸрѸ
ачета о ші нѸмѸ РамнѸсіа ші Адрастета.

М а р с.

КѸ тоате кѸ Марс, че се нѸмеще гречеще
Яріс, ꙗсемна поате алт лѸкрѸ маі ꙗнаін-
те, Гречіі ші Романіі чеі веки нѸ авѸ ал-
тѸ ідее пенѸрѸ ел де кѸт де Ѹн зеѸ ал
рѸсвоюлѸі ꙗ фіорат ші оморѸтор, Ѹнде пѸ-
терѸ ші іскѸсінца трѸпѸлѸі хотѸраше тоа-
те, прекѸм ꙗцелецѸ ші прін Ідеа де Мі-
нервѸ, мещешѸгѸл рѸсвоюлѸі, ꙗцелепѸднѸ,
ші дрептатѸ. Вл ера дѸпѸ кѸм зіче всіод,
фіѸл лѸі Жое ші ал ЖѸней; тѸр дѸпѸ пѸ-
рерѸ алтѸра нѸмаі ал ЖѸней сінгѸрѸ, ка-
реꙗ зѸміслі а тінгѸндѸсе де о флорѸ чеі
дідесе Флора. ФавѸла аста поате сѸ се дес-
леце прін ꙗцелесѸл ѸрмѸтор: ЖѸна есте дічї
ка ші ꙗ алтѸ парте, аерѸл атмосферїі нол-
стре, еа зѸміслеще фѸрѸ ꙗ пѸртѸшіре де вѸр-
бат,

Бат, адікз фярз лѣкрарѣ сферілор череци
 де маї сѣс, лѣкрѣ че се фаче прін траїе-
 рѣ міросѣлді де флорі (*). Атмосфера де
 маї жос траїе ла сінеш абѣріріле, міросѣ-
 ле, ші вапорацііле пѣмжнтѣлді, дін каре
 рѣмжне грѣ ші наше ѣн фіѣ грозав, тѣ-
 нетѣл ші фѣлцѣрѣл. Не аратѣ пе Марс де
 ѣн аморез ал Венеріі. Кѣтре ачестѣ не по-
 вестек кѣ Соареле спѣсе о датѣ лді вѣл-
 кан кѣ Марс се аре бїне кѣ Венѣс. Вѣлкан
 фѣкѣ нѣмаї де кѣт о мрѣжѣ де абр пе
 каре о атїнсе кѣ мѣщешѣг песте амжндої
 ꙗ кѣт нѣ се пѣтѣ сфѣрколї, ші ꙗ старѣ
 ачѣста ꙗї аратѣ тѣтѣрор зейлор.

Чей веки детерѣ персонаї лді Марс, ка
 ѣндї зѣѣ ал рѣсбоулді, пѣтерѣ лді Врѣл
 ші ѣшѣрїнца лді Меркѣр. Сѣрорїле сале Врїс
 аѣ Прїчѣ, ші Белона сѣѣ оморжтоарѣ,
 мерг пе лжнѣ карѣл лді. Темерѣ ші гро-
 зѣвіа ꙗл петрек шїл повѣцѣбек, сѣѣ кѣте
 одатѣ ел ꙗсѣшї мжнѣ карѣл сѣѣ трас де
 дої леї кѣ кїп де ом, шѣзжнѣ ꙗ ел жос
 сѣѣ ꙗ пїчорє, ꙗтр'армат де фер, ꙗ кап
 к'ѣн коїф авжнѣ песте ел ѣн лѣп, кѣ тол-

9 *

БЖ

(*) Всте левѣрат кѣ ꙗ натѣрѣ нїмїк нѣ
 се наше нїчї се родеше фѣрѣ ꙗ превнаре
 бѣрѣкѣтѣскѣ, шї сѣлѣрїле кѣ тоате кѣ-
 те креск дін пѣмжнт се ꙗпревнѣ прїн мї-
 росѣл флорїлор лор.

БѢ ШІ СЪЦЕЦІ, К'О ЛАНЧЕ, ЪН АРК ШІ О СА-
 БІѢ. АНАІНТѢ ЛДІ АЛѢРГЪ ПРІЧѢ КЪ ПЪРЪА
 СВЪРЛІТ ШІ АСОЦІТЪ ДѢ ЦІПЕТЕ ШІ ДѢ ТЪР-
 БАРЕ, ТАР А ДРМА ЛДІ СЕ ВЪД ТРОФЕЕ. АЛ
 МАІ АРАТЪ ШІ А ФІГЪРА ЪНДІ ОМ РОБЪЕТ
 САЪ ТАРЕ ШІ КЪМПЛІТ А ФЛОАРѢ ВЪРСТЕІ СА-
 ЛЕ, АІ КЪРЪА ОКІ ШІ КЪДТЪТЪРЪ СЪНТ ПЛІНІ
 ДѢ ФОК, ШЪЗЪНД, К'О ЛАНЧЕ А МЪНА ДРѢП-
 ТЪ, САВІА ШІ ПАВЪЗА ПЪСЕ АЪНГЪ ЕЛ, ШІ КЪ
 ПІЧОРЪА ПЕСТЕ ЪН КОІФ.

КОКОШЪА ШІ ТОАТЕ ФІАРЪЛЕ МЪНЪАТОА-
 РЕ ДѢ КАРНЕ ПРЕ КЪМ ШІ ПЪСЪРІЛЕ ХЪРЪПІТОА-
 РЕ, ЕРА КОНСФІНЦІТЕ ЛДІ.

Б Р Е Б.

БРЕБ СЕ НЪСКЪ, КА ШІ НОАПТѢ, ЗІОА ШІ
 ВЪТЕРЪА, ДІН ХАОС ШІ ДІН АТЪНЕРЕЧЕ, САЪ
 НЪМАІ ДІН ХАОС. МІТОЛОГІА АІ ДЪ МЪЛЦІ-
 МЕ ДѢ КОПІІ, ШІ ЗІЧЕ КЪ НЪМЕЛЕ СЪД СЕ ТРА-
 ЧЕ ДІН ЗІЧЕРѢ ФЕНІЧѢСКЪ ХЕРЕБ САЪ БРВО,
 ЧЕ АСЕМНѢЗЪ АТЪНЕРЕК САЪ БЕСНЪ.

АЛЦІІ, ДІН ПРОТІВЪ, ЗІК КЪ НЪМЕЛЕ
 ЛДІ ВІНЕ ДЕЛА *ἐρεφεσθαι*, *contegi*, *quod*
ab alio contegatur, ШІІ ДАЪ АСЕМНАРѢ ДѢ
ὄρμην ἐπι τὸ γενναί, САЪ НЪВЪЛІРѢ СІРЕ НА-
 ЩЕРЕ; ЪНІІ АЛ ДЕОСІВЕСК ДѢ ТАРТАР, ТАР АЛ-
 ЦІІ ЗІК КЪ ЕСТЕ ТОТ АЧЕЛАШ ЛЪКРЪ. ФІЕ ОРІ
 КЪМ О ВРѢ, СЕ ЦІЕ АСЪ КЪ А ЧІНСТѢ МЪЛЦІ

ка пе о зѣитате деосібітѣ, шїі жрѣтфѣ о
оде сад ѓн мїел негрѣ.

Ѣл се веде ꙗкіпѣл ѓнѣі бѣтрѣн кѣ пѣ-
рѣл сеѣрліт шї к'о барѣл ѣнѣл, шѣзѣнѣ
ꙗтр'о пещерѣл ка кѣнѣл с'ар гѣнѣі.

Н о л п т ѣ.

Ноаптѣ ера ꙗѣл кѣм зїк ѓнїі, фата а-
морѣлѣі, тар ꙗѣл алціі а Хаосѣлѣі; сѣнт
шї ꙗ'ачета че зїк кѣ есте а Хаосѣлѣі ш'а
ꙗѣнеречїлор, прекѣм шї ꙗ'ѣлалці ч'о фак
фата Теремїі (пѣмѣнтѣлѣі) кѣ ѓн татѣ не
кѣноскѣт. Нѣмеле еї латїнеск Нокс, вїне де-
ла посео (ꙗѣрѣ), кѣчї еа прїчїнѣше веде-
рїі ѣрѣчѣне прекѣм шї імфлѣенѣа са прї-
чїнѣше деѣѣстаре трѣпѣрїлор че нѣ се ѣѣ-
мінѣзѣ нїч'одатѣ де Соаре; ꙗр деїва-
ціа чѣ маї ꙗрѣптѣ есте дїн зїчерѣ гре-
чѣскѣ вѣѣ. Ѣа ера сѣлѣтѣ ка о зѣитате дїн
меле маї бекї, шї о прївѣ ка пе о мѣмѣ
нѣ нѣмаї а ꙗѣѣѣрор оаменїлор чї шї а ꙗѣѣ-
рор зѣїлор. Ѣрѣб ера бѣрѣвѣѣ еї кѣ каре
нѣскѣ мѣлціме де копїі. Пе еа о ꙗкіпѣск
ка п'о фемее ꙗѣрѣкатѣ ꙗ ꙗїне негрѣ, пе
кап аре о матерїе тарѣш нѣгрѣ, шї кѣ а-
рїпї де лїліак сад де човїкѣ кѣ каре ако-
перѣ нїще копїі че цїне ꙗтр'амѣнѣоѣ бра-
целѣ. Кѣте одатѣ се веде ꙗтр'ѣн кар кѣ

патрѣ каї чеї дѣрѣи Жое кѣндѣ ал ажѣтѣ
 л аморѣл сѣѣ кѣ Ялкмена; Степеле мерѣѣ
 ѣнеде лнаинте шї алтеле ѣрма дѣпѣ карѣл
 еї. Дѣпѣ кѣм зїк ѣнїї еа то-д'адна еша
 дїн Очѣн, тар дѣпѣ алцїї дїн Брѣб.

С О М Н Ъ Л.

Дѣпѣ пѣрѣрѣ ѣнора, ел ера фїѣл Нопцїї
 шї ал Брѣбѣлѣї, тар дѣп'а алтора нѣмаї
 ал нопцїї сїнгѣрѣ, шї л сѣѣршїт лл зїк
 фїѣл Ястрѣїї сѣѣ ал дѣрѣпѣтѣцїї, кѣчї чеї
 дѣрѣпѣї шї невїновацї дѣрѣм то-д'адна маї
 кѣ лїнїцїрѣ. Пѣтерѣ лѣї се лтїндѣ пѣсте
 ѣаменї шї пѣсте зѣї, дѣр кѣ Жое нѣ нѣф-
 тѣ сѣ се пѣе, кѣчї ѣдатѣ, дѣка нѣл сѣѣ-
 па нѣапѣтѣ, ера гѣта сѣл арѣнче л марѣ-
 кѣ тоѣте ѣчѣстѣ Жѣна лї фѣгѣѣѣї, ла
 чѣрѣрѣ лѣї, пѣ Пасїтеѣ, ѣна дїн тѣре гра-
 цїї. Бл се ѣскѣнсе лтр'ѣн вѣрѣф дѣ Брѣд
 пѣ мѣнтеле Іѣдѣ шї лтїнсе ѣша дѣ бїне кѣр-
 теле сѣле лѣї зѣѣс, лѣѣт Грѣчїї кѣпрїнсерѣ
 прїлежѣл ѣчѣста ка сѣ дѣ троенїлор ѣ бѣ-
 тѣе бѣнѣ. Тоѣте дѣторїїлѣ сѣле ера д'а
 алѣрга прїн лѣме бїнїшор, д'апрїнде пѣ
 ѣамемї шї д'аї сѣѣпа дѣ грїжї, дѣ нека-
 зѣрї; шї д'аї фѣче ка сѣ нѣ сїмѣѣ нїчї лан-
 цѣрїле, нїчї ѣтрава, нїчї рѣнеле, нїчї кї-
 нѣрїле; тар еї спѣре рѣсплѣтїрѣ, лї дѣ жѣ-
 мѣ-



Комнат.



Могил.



Земляни.



Могил.



BIBLIOTECA CENTRALA

a „ASOCIATIUNII“

SIBIU

мхтате дін віацх. Ёл се беде архтат л
кіпѣл ѣнѣ тхнзр дормінѣ, кѣ флорї де
мак лпреждрѣл сѣѣ шї сѣет кап.

М о р ф е ѣ.

Морфеѣ сѣѣ Онїрос, зѣдл віселор, ера фїѣл
нопцїї. Ёл лѣкѣм лцїндтѣрїле дїн прѣж-
ма Оркѣлѣї, шї лѣкашѣл сѣѣ абѣ доѣ ѣшї
прїн каре еша віселе шї се рѣспхнѣѣ ла
оаменї.

ѣна дїн ачесте ѣшї ера де корн, шї
чѣї лалтѣ де Ёлефанѣ; прїн чѣї дїн тхю
тречѣ віселе че вестеск адеврѣл, тар прїн
чѣї д'адоа еша ачелѣ че амхѣеск шї лша-
лѣ. Ёл се аратѣ л фѣшѣрат де ѣн нор
плоїос кѣ хїане негрїчоасе, цїїна лтр'о
мхнх ѣн корн д'абонденцѣ шї фок, лкон-
жѣрат де фїї сѣї, де вісе, че се вѣд ка нї-
це прѣнчї кѣ феце лкїсе шї л фелде фел
де кїпѣрї.

ѣ р с і т о р і л е.

Мїтологїї нїчї дѣкѣм нѣ се лвоеск аѣѣпра
лчепѣтѣлѣї лор. ѣнїї зїк кѣ ера фетеле лѣї
жое ш'але Темїсеї, алцїї але нопцїї. ѣнїї ле
зїк фетеле трѣбѣїнцеї ш'але соартеї, чѣї лалцїї
але лѣї Ёрек ш'але нопцїї, шї алцїї але
мх-

мзрїї. Вле сжнт маї кѣ самх треї: Кло-
то, Дахесїс, шї Атросос; оаре карїї лѣѣ
маї нѣмїт шї аша: Нона, Деѣма, шї
Моартѣ, ла каре се маї адаогх шї алте-
ле, кѣм: Венѣс, Ъранїа саѣ черѣска каре
зїк к'ар фі фост чѣ маї веке дїн тре еле,
Норочїрѣ че ера чѣ маї пѣтернїкх, шї Ла-
чїнїа саѣ Пепромена, каре се сокотѣ афі
маї веке де кхт Сатѣрн.

Ачесте зейтхцї стхпжнїгоаре соартеї
оменецїї, сжнт лкх шї вїецїї. Вле пхлх-
тѣга лтр'о пещерх лтѣнекатх дар фоарте
налтх, де ѣнде пѣтѣ сх базх фаптеле тѣ-
тѣрор оаменїлор. Клото цїнѣ о фѣркх, Ла-
хесїс торчѣ, шї Атросос тхга фірѣл кѣ нї-
ще фоарфенї. Чей веки ле архта л форма
ѣнор треї мѣерї бхтржне фоарте, кѣ ка-
пете лпроподїте де легхтѣрї албе шї ла
трѣп кѣ хане албе тївїте кѣ рошѣ; ле маї
архта лкх шї л треї вхрсте де осївїте л
брекате негрѣ шї кѣ арїпї.

М о а р т ѣ.

Моартѣ, гречешє Танатос, ера ѣн копїл
ал Бревѣлѣ шї ал нопцїї. Омер фаче со-
мнѣл фрате кѣ моартѣ, кхчї еа есте со-
мнѣл чел лѣнг шї вєннїк. Ва есте лпхрх-
тѣса лтѣнеречїлор шї адѣнх лтр'ѣн сїн-
гѣр

ГДР ЛОК ПЕ ТОЦІ МДРІТОРІІ ФХР'А ДЕОСІБІ ПЕ
 БОГАТ ДІН СЗРАК. О НДМЕСК АКХ ШІ ЧЕРБЕР
 (МХНКХТОАРФ КХРНІІ), КХЧІ ЕА МХНХНКХ ШІ
 МІСТДЕЩЕ ТОАТЕ КХРНДРІЛЕ. ВА ЕСТЕ АЧЕЛ
 КХІНЕ НЕГРД, ПЕ КДМ О НДМЕЩЕ СЕНЕКА, ЧЕ
 ЛАТРХ ШІ МДШКХ ПЕ ТОЦІ МДРІТОРІІ.

А ФХЦІШАРФ САД АКИПДІРФ ЕІ ЕСТЕ КА
 ДЕ ДН ТХНХР КД АРІПІ, АТР'О СТАРЕ ПОСАКХ
 ШІ ГХНДІТОАРЕ, КД ПІЧОРДА ДРЕПТ ПЕСІТЕ ЧЕЛ
 СТХНГ, ШХЗХНД А ПІЧОАРЕ АХНГХ ДН МОРТ;
 КАПДА ЕІ ШІ МХНА ДРФПТХ РХСМАТЕ ДЕ О
 ТОРУХ АТОАРЕХ КД ФОКДА А ПІЕПТДА Мор-
 ТДАДІ ШІ ЦІІНД А МХНХ ДН ФЛДТДРЕ АТХР-
 НАТ Д'О КДНДНХ, КАРЕ ЕСТЕ СІМБОЛДА СДФЛЕ-
 ТДАДІ. СЕ МАІ ВЕДЕ АКХ ШІ А ФІГДРА ДНДІ
 ОМ СЛАВ ШІ ГАЛБЕН КД О КОАСХ А МХНХ ШІ
 КД АРІПІ.

ДДПХ ЧЕ АМ ЛЕГАТ ФІРДА АЧЕЩІІ АДД-
 НХРІ ДЕ МІТОЛОГІЕ ДЕ ФАЧЕРФ АДМІІ, ШІ ПЕ
 ДРМХ АМ ТРАС ПРІН ФАБДАІЛЕ ЗЕІЛОР ХЕРД-
 АДІ, АІ АПЕЛОР, АІ ПХМХНТДАДІ ШІ АІ РА-
 МЕНІЛОР; АКДМ ВОМ АРХТА А ПДЦІНЕ ВОРБЕ
 ПХРЕРІЛЕ ФІЛОСОФІЛОР БЕКІ АСДПРА СДФЛЕТД-
 АДІ ОМЕНЕСК ДДПХ МОАРТЕ.

АВХЦХТДРА ЛОР ЗІЧФ КХ СДФЛЕТЕДЕ АД-
 ПХ МОАРТЕ СЕ АФЛХ А ТРЕІ СІХРІ ДЕОСІБІТЕ.
 АЧЕЛФ ЧЕ НД АВФ МЕРІТДРІ, ШІ НД ФХКД-
 СЕРХ НІЧІ О ГРЕШАЛХ, АХКДА АЦІНДТДРІЛЕ
 АХЕРДСІЕІ ШІ ПРІМФ, ДДПХ ЧЕ СЕ КДРХЦА КД
 АПЕЛЕ АЧЕСТДІ ЛАК, РХСПЛХТІРІЛЕ ВІРТДЦІІ ДЕ
 ШІ

ші н'олдкрасеря. СѢФЛЕТЕЛЕ ЧЕЛОР РХІ, СЕ
 РХТЗЧѢ А ВЖРТИНДѢСЕ А ПРѢЖМА МОРМИН-
 ТЕЛОР, ДНДЕ ЗЗЧѢ СТЖРБДРИЛЕ ДІН КАРЕ ЕШІ-
 СЕРЯ, ШІ СЕ ПЕДЕПСА АКОЛО КД ДЕОСІБІТЕ О-
 СЖНДЕ. А СФЖРШІТ АДПХ ЧЕ БѢ ДІН АПА РЖД-
 ЛДІ ДІТХРІІ, ТРЕЧѢ А ТРДПДРІ НОХ, КАРЕ ЕРА
 МАІ РХД САД МАІ БІНЕ ПЕНТРД ЕЛЕ, АДПХ КДМ
 ЛІСЕ КХДѢ. ПР СѢФЛЕТЕЛЕ ОАМЕНІЛОР БДНІ
 ІНТРА НДМАІ ДЕ КХТ А КЖМПІІЛЕ ВЛІСЕЕШІ.

ВІ КРЕДѢ КХ СѢФЛЕТЕЛЕ АДПХ ЧЕ СЕ ДЕ-
 СПАРЦА ДЕ ТРДПДРІЛЕ ЛОР, СЕ МДТА Д'ОКАМ
 ДАТХ ПРІН КХЛХДЗІА ЛДІ МЕРКДР, АТР'ДН
 ЛОК ЧЕ СЕ ЗІЧѢ АДЕС, ТОТ АЧЕЛАЧЕ НДМѢ ШІ
 ВГІПТЕНІІ, ЯМНЕТЕС, ДНДЕ СЕ АФХЦІША ЛА
 ЖДДЕКХТОРІ. АЧЕСТ АДЕС ЕРА ДН ЛОК АТД-
 НЕКАТ СДБ ПЗМЖНТ, НДМІТ АША ДІН ПРІ-
 ЧІНА ВЕДЕРІІ ЛДІ. АДЕС, ХАДЕС АД АІДО-
 НЕДЕ, ПРЕКДМ АЛ НДМЕШЕ ПЛДТАРК, ЕРА ДН
 КРАЮ АЛ МОЛОСДЛДІ, КХРДТА ПІРІТДС АІ ХРХ-
 ПІ ПЕ ФІЕСА КАРА, АПРОАПЕ ДЕ РЖДА АХЕ-
 РОУ, КАРЕ, ДІН ПРІЧІНА НДМЕЛДІ АДЕС, ДЕ-
 ТЕ ПРІЛЕЖ ФАБДЛІІ А ЗІЧЕ КХ ПІРІТДС С'АР ФІ
 ЕКОБОРЖТ А ІАД ШІ АР ФІ ХРХПІТ ПЕ СОЦІА
 ЛДІ ПЛДТОН.

АДЕС, ЕСТЕ ШІ О ЗЕІТАТЕ ДЕ ПДДРІ, ШІ
 ДН АФХЦІШХТОР ВХТРЖН АЛ АЧЕСТОР ЛОКДРІ,
 ЧЕ ПОВХЦУДІА СѢФЛЕТЕЛЕ ДНДЕ СЕ РЖНДІА ДЕ
 ХОТХРЖРѢ ЖДДЕКХЦІІ, ШІ ТРЕБДІА СХ ІА СА-
 МА АНД СКХПА ВР'ДНДА; ДАР МАІ НАІНТЕ Д'А
 АЖДНЦЕ СѢФЛЕТЕЛЕ АКОЛО, ТРЕБДІА, КА ХА-
 РОУ

рои сзле трѣккз песте рждл Ахерон. Харон
 ва сз зикз вгиптенеце ѓн лднтраш, ші
 Поеціи фзкврз дін тр'ѓн нѓме де мещешѓг,
 нѓмеле ѓндї зед. Ачестѓга лї да дрегато-
 ріа д'атрече сѓфлетеле песте Ахерон атр'о
 Баркз саѓ лднтре. Врѣб ші ноаптѣ ера дѓ-
 пз кѓм спѓн, пзрїнциї сзї.

Вл есте ѓн ом лкіс че нѓ ва сз део-
 сіѣѣскз пе нїмінѣ, ші нѓ каѓтз нїчї ла
 боеріе нїчї ла богзціи, ші есте бзтржн дар
 воїнік; барба лѓї есте крѣцз, сѓѓфоасз ші
 сѓѓрлітз, кѓ фаца крѓнтз ші лфокатз, ші
 к'о хайнз смолїтз атжрнатз песте ѓмерї.
 Мжнз лднтрѣ ел лсѓш, ші поартз лопа-
 та кѓ нїше браце воїнічєціи. Кѓ тоате а-
 чєстѣ ера прїлостїт де скѓмп, кзчї нѓ врѣ
 сз трѣккз пе нїмінѣ фзрз платз, ші пен-
 трѓ ачѣста се фзкѓсе обїчєю д'а лега ѓн
 бан ла децетѓл мортѓлѓї, пе каре Латїнїи
 лл нѓмѣ Naulum ші Гречїи Данакє, ка сз
 пазтѣскз пентрѓ тречере.

Вжндз врѣ чїнева сз сілѣскз пе Харон
 д'а прїмі л лднтрѣ лѓї вре ѓн бїѓ, ка
 сз'л трѣккз л чѣї лалтз цзрмѓре, трєѣѓга
 сзї арате рамѓра де авр кѓлѣсз дїн пздѓ-
 рѣ вкатїи саѓ Прозерпїнїи, каре нѓ се вѣ-
 дѣ де фїеш чїне.

Вжндз Харон фѓсіліт де Меркѓр, лл
 прїмі л лднтрѣ са фзрз сзї маї арате а-
 чѣ

чѣ рамѣрх, а тѣмчѣ біетѣла лѣнтраш фѣ пе-
депсіт кѣ акісоаре де ѣн ан.

Сѣфлетеле ачелора че нѣсе агропасерх,
требѣла с'ащепте о сѣтѣ де анї пжнѣ сѣле
мѣте Харон де чепа парте а рѣвлѣї; дѣпѣ
че асѣ тречѣ, гѣса маї атѣю локѣла ачела
ѣнде петречѣ сѣфлетеле копїлор мїчї. Д'ачїла
се д'скїдѣ апої кѣмпїї атїнсе, дар трїс-
те шї кѣчѣцѣ, плїне де дрѣмѣрї акѣркате
шї де крѣнгѣрї де мїрт ѣнде лѣкѣла не но-
рочїції атрѣцїції пе каре аморѣла лор атї
арѣнкесе ат моарте; дѣпѣ ачела тречѣ ла
лѣкашѣрїле сѣфлетелор рѣсвоїнїчїлор ѣрої;
тар сѣжршїт ажнїцѣ ла ядес садї пѣдѣрї,
де каре ам ворбїт. Яколо пѣза ла поар-
тѣ ѣерберѣла кѣ трїї капете, шї гратѣла сѣ-
флетеле кѣ гроаснїкѣла сѣѣ лѣтрат; дар
Меркѣр ат фѣчѣ сѣ такѣ кѣ Кадѣчѣла сѣѣ.
Татѣла лѣї ѣербер ера Тїфон, шї мѣма лѣї
ера ѣхїдѣна, ѣн шарпе грозав; ачеста ера
кѣїнеле лѣї Пѣлѣтон, шї авѣ, дѣпѣ кѣм
зїк ѣнїї, трїї капете, дѣпѣ алцїї шаїзечї,
тар алцїї ле атмѣлцеск пжнѣ ла о сѣтѣ; ат
лок де пѣр, тоатѣ спїнарѣ лѣї ера ако-
перїтѣ де шѣрпї ат врѣжбїції, шї коада лѣї
ера фѣкѣтѣ дїн трїѣн ѣзлаѣр маре ал кѣ-
рѣла кап венѣ ат ѣжрф. ѣнїї атш ѣзндеск
кѣ ачест кѣїне ар фї фост ѣн ѣзлаѣр чѣш
авѣ кѣлѣѣшѣла ат пещера рѣпїї дела Тена-
ра; шї астѣ сѣнт дестѣле кѣт пентрѣ ѣер-
бер.

Бер. Дѣпх ачета Меркѣр дѣчѣ едфлетеле л-
наинтѣ челоу треї жѣдекзторї: Мїнос, Ра-
дамант шї Вакѣс; шї че хотзра ачешї жѣ-
декзторї не мїтарнїчї пентрѣ еле, ератот
атхта ка шї кжнд ар фї хотзржт Пло-
тон дѣшї. Мїнос фїѣл лѣї Жое аѣ маї
бїне ал лѣї Ястрѣѣ краюл Крїтѣлѣї, се нхѣ-
кѣ дїн мѣмхса Ясіа саѣ Вѣропа, фата лѣї
Ацінор краюл Фенїчїї, шї фѣ чел дїн тжю
кѣ нѣмеле ачеста пе каре нѣ требѣе сзл а-
местекзжм кѣ Мїнос ал доїлѣ непотѣсѣѣ.
Ѣл дѣш авѣ резїденца, скаѣнѣ, ла Яполо-
нїа, че сѣ нѣмїт маї ла ѣрмх шї Сїдон,
дар нѣсе шїе бїне де ера крїтїан де нацїе-
ре саѣ венїт ачї дїн алтх партѣ; кѣ тоа-
те ачестѣ фѣ лѣхрат, шї дѣте сѣпѣшїлор
сзї лецїї лѣцелепте шї мжнтѣїтоаре Пѣр дѣ-
пх моартеї, ал фѣкѣрж жѣдекзтор де Пѣ,
шї лѣкѣ дїн чеї маї лѣсемнацїї, кжчї кжнд
Радамант шї Вакос нѣ се лѣвоїа ла пѣрерїї,
ел ера каре хотзра жѣдеката.

Радамант фїѣл лѣї Жое ш'ал Вѣро-
пей, шї фрате кѣ Мїнос шї Сарпедон, а-
ѣѣ о прїгонїре кѣ амжндої фѣрацїї сзї дїн
прїчина Мїлетїї, шї їсѣжнїдїнд Мїнос, Ра-
дамант фѣ сїлїт сз пѣрхсаскж Крїтѣл.

Дѣпх ачета мерсе сз лѣкѣтаскж лѣтр'о Ін-
сѣлж д'але Медїтераней, ѣнде дѣте лѣкѣї-
торїлор нїше лецїї фѣарте бѣне.

Ѕнії ал фак фїѡла лѡї вѡлкан, шї зїк кѡ тревѡга сѡ фѡгѡ дїн Крїт, кѡчї о морѡсе пе фратесѡѡ; ел лѡсѡсе пе ялкмена л-кѡсѡторїе. Се креде кѡ ел ера л-тревѡїнѡцѡт л Пѡа ка сѡ черчетезе пѡкателе челор прѡ трекѡцї, шї маї кѡ самѡ але лѡкѡїторїлор Ясїї, шї кѡ авѡ аколо ачѡлш пѡтере ка шї вѡкос, л време че Мїнос пѡнѡ л лѡ-краре хотѡрѡрїле лор. Деосїбїт де тоате ачѡстѡ, маї зїк, кѡм кѡ ел нѡ ера де кѡт ѡн секретар ал лѡї Мїнос, л време че ал-цїї цїн кѡ ера дої Раѡаманцї, дїн тре каре ѡнѡла трѡїсе кѡ Мїнос чел дїн тѡю, шї челѡ лалт фѡсѡсе фрате кѡ Мїнос ал доїлѡ.

Вѡкос фїѡла лѡї Жое ш'ал вѡропей, сѡѡ ал вѡїнеї, ѡна дїн фетеле Ягопей, се нѡс-кѡ л Инѡла вѡїнеї, нѡмїтѡ аша, дѡпѡ нѡмеле мѡмѡса; ѡнде о дѡсѡсе Жое дѡпѡ че о хрѡпїсе. Ячѡстѡ Инѡлѡ се нѡмѡ маї наїнте Оѡнона, шї вѡкос ера краулїї. Кѡнѡ мѡрї, дѡпѡ че л-пѡрѡцї кѡ мѡлтѡ дрептѡ-те шї вѡнѡтѡте, се фѡкѡ ал треїлѡ жѡдер-кѡтор де Пѡа, ѡнде Пѡтон лї л-креѡїн-ѡѡ шї кѡр кеїле сале. Вл жѡдекѡ маї кѡ самѡ пе вѡропенї.

Кѡмпїїле влїсѡеѡї.

Цїнѡтѡрїле ѡнде лѡкѡвѡск дрепцїї дѡпѡ моар-те, се нѡмѡск кѡмпїїле влїсѡеѡї. Ѕнії траг нѡ-



Ja Dopine.



нѣмеле ачеста дела ἄλυτος, не деслегат, кѣчї драгостѣ челор рѣпосацї нѣмаї поате фї легатѣ аколо, фїїнд кѣ дрепцїї сѣнт сло- бозї шї скѣтїцї де орї черѣѣ. Алцїї ал фак кѣ се траѣе дела зїчерѣ Обретаекѣ Влесхел, че рсемнѣзѣ грѣдина лѣї дѣмнезѣѣ, саѣ кѣр дела вѣдем, ѣнде ера Раюл. Яша, ло- корїле актѣ се нѣмек маї обїчнѣїт Кѣм- пїїле Влїсеѣшї, кѣ тоате кѣ алцїї ле зїк Vallem Elisiam (валѣ Влїсеї), шї алцїї Νῆσαι μακάρων, insulas beatorum, адїкѣ ос- троавеле ферїчїцїлор шї чл. Кѣм ле венѣ; ѣнїї шїле ркїпѣга де Інсѣле, алцїї де вѣї, алцїї де кѣмпїї ртїнсе, шї аша маї рколо.

Ачест лѣкаш ал дрепцїлор есте ѣн цї- нѣт пѣкѣт шї дрѣгѣстос кѣ пѣжѣшї маї верзї шї дѣмбрѣвї маї десфѣтѣтоаре, де- рѣл маї кѣрат шї лѣмїна маї дѣлче де кѣт орї ѣнде ртр'алтѣ парте; нѣ е плоде, нѣ е зѣпадѣ, нѣ е тарнѣ, чї то-д'адна рпѣ- рѣѣѣе о прїмѣварѣ вечнїкѣ, шї домолїтѣ де рдѣлчїтоарѣ адїере а зѣфїрїлор; аколо се вѣд нїѣе крѣнѣглеѣе де дафне мїросї- тоаре, шї рѣдл врїдан че трече пѣнтре еле; ачечече мор пентрѣ патрїа лор саѣ рш варсѣ сѣнѣеле пентрѣ еа, прекѣм шї мїнї- стрїї релїцїї, гѣчїторїї, мещерїї шї чл., мерг кѣ капетеле рподобїте де легѣтѣрїле лор челе албѣ шї се плїмѣѣ сїнѣрї саѣ кѣ чїне вор, прїн дѣмбрѣвї саѣ прїн вѣї р

лѢНГДА РЖДАДИ, САЪ ПЖНТРЕ ЛДНЧІ ДНДЕ
 КДРГ АЛТЕ РЖДРІ МІЧІ К'О АПЖ ФОАРТЕ ЛІМ-
 ПЕДЕ, ШІ НІМІНѢ НЪ ЕСТЕ ЛЕГАТ ПТР'ДН СІН-
 ГДР ЛОК.

Пасхріле фак кѢ армоніоаселе лор кжн-
 тече сѢ ржсѢне тот ппрежѢрѢл, грестіа дѢл-
 че (а захарѢлді) креще де сине сінгѢрѢ пе-
 сте кжмпіі, ші тѢфеле де трандафірі бѢл-
 сѢмек аерѢл кѢ міросѢл флорілор. Яколо
 тоате трѢск п десфѢтаре ші німінѢ нѢ
 се нѢкѢжаше де гріжа касіі саѢ а пѢрѢкѢ-
 мінтеі; німінѢ нѢ пѢзтрѢнеше; німінѢ
 нѢ есте сѢпѢс ла боале саѢ ла непѢтінце,
 ші кѢр роаделе дін каре мѢнжнкѢ нѢ се
 маі скімеѢ дін десѢвѢршірѢ лор чѢ маре.

КѢ тоате ачестѢ ніч'дн сѢфлет нѢ п-
 дрѢснѢ сѢ інтре птр'ачесте локѢрі цорочі-
 те, пжнѢ нѢ се кѢрѢца маі птѢю, ші се
 десѢрѢка де тоате челе трѢпеші. Ші пен-
 трѢ сѢжршітѢл ачеста днеле дін еле ста
 маі птѢю спжнѢдрате п аер ка сѢ се вжн-
 тѢре, алтеле се спѢла п апе, ші алтеле п
 сѢжршіт се кѢрѢца прін фок (везі ВірѢі-
 ліе 35.).

п кжмпііле блісеещі нѢ рѢмжнѢ пен-
 трѢ то-д'адна, чі нѢмаі пжнѢ сѢсе десѢ-
 вѢршаскѢ кѢрѢценіа лор. ДѢпѢ ачета еша
 д'аколо ка сѢ псѢфлецаскѢ алте трѢпѢрі;
 ші спре анѢш маі адѢче амінте д'ачѢ дес-
 фѢтатѢ ферічере, трѢбѢл сѢ бѢ дін апа





Дітей. Ржѣла ачеста кѣрце пжнтре о пждр-
рицѣ веселѣ д'але кжмпіілор влісеєщї, цѣр-
мѣрїле лѣї сжнт сжмжнате кѣ крїні, ѣнде
се вѣд аша дѣ мѣлте сѣфлете пре кѣм се
вѣд албінеде прїмжвара сѣвржнд дїн флор-
ре ꙗ флорре песте кжмпїї.

Тартарѣла, Аверна сад Ідѣла.

Ѣнії ꙗ фак фїѣла втерѣлѣї ш'ал Теремїї-
Ялції дїн протївѣ зїк, кѣ Хлосѣла фѣ маї
ꙗтжю дѣ тоате; дѣпѣ ачема пжмжнтѣла, шї
ꙗ сѣфршїт Тартарѣла. Ачеста ера локѣла чел
маї беснос шї чел маї дѣпжртат дѣ чер шї
дѣ пжмжнт, шї ꙗконжврат то-д'адна д'о-
ноапте вечнїкѣ. ꙗ прежѣрѣла лѣї авѣ ѣн
зїд дѣ драмѣ. Чѣї ржї ачї ꙗтр'ачест лок
дѣ грозѣвїе ꙗш лѣа пѣдѣпса лор; Плѣтон
шї Прозерпїна авѣ аколо палатѣрїле лор
дѣ ос дѣ влѣфанѣ; снѣн кѣ гѣра лѣї ера
ꙗ Італїа апропѣ дѣ Аакѣла Авернїї. Прїн
ел трек патрѣ ржѣрї: чел дїн тжю, Яхе-
ронѣла, ера фїѣла пжмжнтѣлаї нжскѣт дїн
тр'о пещерѣ, шї фїїнд кѣ аколо нѣ пѣтѣ
сѣ сѣфере лѣміна зїлїї, се скїмѣѣ ꙗтр'ѣн
ржѣ дѣ Ідѣ кѣ апа фларте амарѣ. Ял дої-
лѣ, валѣ Стїкс, фїїка Очѣнѣлѣї, каре мѣ-
рїтжндѣсе дѣпѣ Яхерон, кжцїгѣ о фатѣ
анѣме Віктоара. Ачѣста ажѣтѣ ржѣвоѣлѣї

лѣи Жое протѣва Титанѣлор, шѣ кѣщѣгѣ де-
 ла ел пентрѣ маѣкѣса, ка нѣмѣнѣ дѣн зѣѣ
 че се вор жѣра пе стѣкс, сѣ нѣ прѣхѣнѣс-
 кѣ ал кѣлка, шѣ дака дѣн прѣхѣнѣс-
 кѣ ал кѣлка, шѣ дака дѣн прѣхѣнѣс-
 кѣ ал кѣлка ачел жѣрѣхѣнѣт, сѣ фѣе гонѣт ѣн ан-
 дела мага зѣѣлор, шѣ лѣпѣѣт де Нектар-
 Ал трѣѣлѣ, рѣжѣл Кочѣт, а кѣрѣѣл вѣжѣжѣре
 се прѣрѣ кѣ есте о ларѣмѣ де цѣпѣте шѣ де
 вѣѣтѣрѣѣ. Шѣ ал патрѣѣлѣ ера Флегетон, ка-
 ре вѣрѣса флакѣрѣѣ де фок. Фѣрѣѣле че се нѣ-
 мѣ шѣ Брѣнѣес, Канес, шѣ Бѣменѣде, лѣ-
 кѣѣл прѣ Тартар, шѣ пе мѣнѣле лор се да чеѣ
 рѣѣ. Вле ера трѣѣ: Тѣсѣфона, Мегара, шѣ
 Алекто, ла каре маѣ аджогарѣ ѣнѣѣ шѣ ал-
 та а патрѣѣлѣ анѣме Дѣса. Ячестѣ ера фе-
 теле нопѣѣѣ шѣ зѣѣцѣле оскѣнѣделор, рѣнѣѣѣ-
 те ка сѣ кѣхѣнѣскѣ пе чеѣ рѣѣ. Де мѣлте орѣѣ
 ера сѣлѣте сѣ тасѣ дѣн лѣкѣшѣл лор чѣл прѣ-
 тѣнекат спре а прѣрѣѣта рѣсѣводе пе прѣ-
 мѣнѣт, шѣ а рѣсѣнѣдѣ морѣѣѣ шѣ Брѣѣдѣмѣѣ.
 Вле сѣ вѣѣд прѣ Фѣгѣѣра ѣнор мѣверѣѣ слабе, ѣс-
 кѣте шѣ спѣѣмѣнѣтѣѣтѣоре, кѣ нѣѣче пѣептѣрѣѣ
 скѣвѣрѣѣѣте шѣ пе кап кѣ шѣрѣпѣѣ прѣ лок де
 прѣ, трѣѣѣл лор жѣмѣѣтѣте гол шѣ жѣмѣѣ-
 тѣте прѣвѣкѣт кѣ пѣѣѣ де пѣсѣкѣ шѣ кѣ трен-
 це, тар прѣмѣнѣѣ цѣн кѣѣѣте, течѣѣнѣѣ, фѣнѣѣѣ
 де легѣт сѣѣѣ де сѣгрѣѣмѣт, шѣ гѣрѣвѣче сѣѣѣ
 вѣче. Яколо се вѣѣд маѣ кѣ самѣ, прѣжѣ
 ѣрѣѣшѣѣ, че се скѣлѣсерѣ кѣ рѣсѣвоѣ прѣпрѣѣ-
 ва лѣѣи Жое, шѣ Бѣрѣѣнѣѣѣѣсе фѣрѣѣ арѣнѣкѣѣѣѣ

† ПѢ. Чел маї маре динтре ей ера Тифен,
 а л кзрѣта кап де бзлабр атинѣ де чер;
 тот трѣпѣл лѣї ера акоперит кѣ фѣлѣї шї
 гѣрїле сале вѣрса фокѣрї. Жое рѣстѣрнѣ песте
 ел инѣбла Сїчілії. Брїаре саѣ Бѣеон, ка-
 ре авѣ о сѣтѣ де мѣнї шї шаїзечї де ка-
 пете, шї песте каре се пѣсе мѣнтеле вѣна.
 2. Тїтанїї. 3. Тїтїѣс, каре вѣрѣ сѣ окз-
 раскѣ пе Датола, шї Жое лл арѣнкѣ †
 ПѢ, ѣнде кѣпрїнде кѣ трѣпѣл сѣѣ ноз ар-
 пане де лок, шї ѣн вѣлтѣр лї мѣнѣнкѣ
 фїкацїї каре тарѣш креск ла лок. 4. Фле-
 цїа, краѣл Тесалїї, чел оморѣ Яполон кѣ
 сѣѣѣта кѣчї пѣсесе фок темпѣлѣвї дела
 Делфї, се афлѣ асеменѣ лн ПѢ ѣнде о
 пїатрѣ маре амерїнцаѣ то-д'авна капѣл
 лѣї. 5. Іксїон, фїѣл лѣї Флецїас, фѣ го-
 нїт дїн чер кѣчї а лѣрѣнїт сѣ іспїтѣскѣ
 пе Жѣна, шї сѣргїонїт † тартар, ѣнде сѣѣ
 легат п'о роатѣ че се лѣѣрѣтеѣ не лѣтетат.
 6. Салмонѣѣ, краѣл Влїдеї, вѣрѣ сѣ імітеѣѣ
 лѣї Жое, алергѣндѣ кѣ карѣл песте ѣн под
 де араѣ шї арѣнкѣндѣ фокѣрї мѣѣешѣїте
 † лок де фѣлѣере; Жое лл трѣснї фрѣмос
 шїл арѣнкѣ † Яверна. 7. Сїсїѣѣс, ѣоцї вѣс-
 тїт, есте огѣндїт аколо ка сѣ прѣвѣлѣскѣ
 пе мѣнѣте лѣѣс о пїатрѣ маре че се рѣстоар-
 нѣ то-д'авна † дѣрѣпт. 8. Белїдедеде саѣ
 Данаїдеде, че оморѣрѣ дїн порѣнка пѣрїн-
 теѣлѣ лор пе Данаѣс, вѣрѣватѣл лор; сѣнѣт

ДАТОАРЕ СПРЕ ПЕДѢПСА АЧЕСТЪИ ПЪКАТ, А
 СКОАТЕ АПЪ НЕ АЧЕТАТ Ш'А О ВЪРСА АТР'ЪН
 ВАС КЪ ФЪНДАЛ ГЪДРІТ. 9. Тантал, каре
 АДЪСЕСЕ ЛА МАСА ЗЕІЛОР ПЕ АСЪШ ФІ'ДА ЛДІ,
 ПЕЛОП, СПРЕ АІ ЧЕРКА, ДАР ЕІ АВИАРЪ КОПІ-
 ЛДА ШІ ОСЖНДІРЪ ПЕ ТАТЪ А СЪФЕРІ А МА
 ФОАМЪ ШІ СЕТЪ, АВЖНД БЪКАТЕЛЕ ШІ АПА
 ЛЖНГЪ ГЪРА ЛДІ. ДЕОСІВІТ Д'АЧЕЩІА, СЕ МАІ
 ГЪСА А МА ШІ ОАРЕ КАРЕ ФІАРЪ ВЕСТІТЕ,
 ПРЕКЪМ: 1. Шімера че барсѣ фок; ЕА ЕСТЕ
 КЪ КАПДА ШІ ПІЕПТДА ДЕ ЛЕЪ, КЪ ПЖНТЕЧІ-
 ЛЕ ДЕ ЦАП, ШІ КЪ КОАДА ДЕ БЪЛАДР. 2.
 ЧЕНТАДРІИ, ЖЪМЪТАТЕ ОМ ШІ ЖЪМЪТАТЕ КАІ,
 ФІИ АІ ЛДІ ІКІОС Ш'АІ ДНДІ НОР. 3. Церіон,
 КРАУЛ ІНСЪЛІЛОР БАЛІАРЕ, ФІАРЪ КЪ ТРЕІ
 ТРЪПДРІ, АІ КЪРЪТА БОІ МЖНКА ОАМЕНІ. 4.
 Харпііле: АЕЛО, ОЧІПЕТА, ШІ ЧЕЛЕНА, ФЕТЕ-
 ЛЕ ОЧЪНДАДІ Ш'АЛЕ ПЪМЖНТДАДІ, СЖНТ НІ-
 ЦЕ ПЪСЪРІ КЪ КІПДРІ ДЕ ФАТЪ, ШІ АЪ МЖІНІ
 КЪ ГІАРЪ; ЕЛЕ АПЪТ ШІ СТІКЪ ТОТ ЧЕ ПОТ
 АТІНЦЕ. 5. Горгонііле: МЕДЪСА, СТЕНІО,
 ШІ АРІАЛЕНА, ТРЕІ СЪРОРІ КЪ ШЪРПІ А ЛОК
 ДЕ ПЪР, АКЪРОРА БЕДЕРЕ А ПІЕТРЪ ОАМЕНІІ
 ДЕ ФРІКЪ. 6. Дамііле САЪ АМПЪЗЕЛЕ, ТРЕІ
 СЪРОРІ, ЧЕ СЕ СЛЪЖА КЪТЕ ТРЕЛЕ НЪМАІ К'ЪН
 ОКЮ ШІ К'ЪН ДІНТЕ. ТРЪПДА ЛОР ДІН БРЪЪ
 АСЪС ЕРА ДЕ ФЕМЕЕ, ШІ АЖОС ДЕ ШАРПЕ КЪ
 СОЛЗІ; ЕЛЕ АДЪПЛЕКА ОАМЕНІІ КЪ СМЕРЕНІА ЛОР
 ШІІ МЖНКА. 7. Сфінксѣл, О ФІАРЪ, ФІ'ДА АЛ
 ЛДІ ТІФОН ШІ АЛ ВЪХІДНЕІ. АЧЕСТА АВЪ КА-
 ПДА



BIBLIOTECA CENTRALĂ

„ASOCIAȚIUNII“

SIBIU



Olympus.

ѢѢА шї ОБРАЗѢА ДѢ ФАТѢ, шї ТРѢПѢА ДѢ
 КѢИНЕ КѢ АРІПІ. ДѢКѢѢА ПѢ МѢНТЕЛЕ СФІНК-
 СІѢС шї МѢНКА ПѢ КѢЛѢТОРІ. БѢП ГѢЧІ
 ЕНІГМА ЛѢІ, шї СФІНКѢѢА СЕ АРѢНКѢ ДѢПЕ
 О ПІАТРѢ АТР'О ПРѢПАСТІЕ. ПІТѢ ЧЕ НЕ ПО-
 ВѢСТЕШЕ МІТОЛОГІА МАІ АНѢЕМНАТ ДЕСПРЕ
 ТАРТАР.

О Л И М П О С А.

ОлимпѢа Ὀλυμπος, ера ѢН МѢНТЕ АЛ ТЕСА-
 ЛІІ, КАРЕ АВѢ О АНѢЛЦІМЕ АША ДѢ МАРЕ А
 КѢТ ВѢРФѢА ЛѢІ НІЧ'ОДАТѢ НѢ ЕРА КОПЕРІТ
 КѢ НОРІ, шї АЕРѢА ЕРА ТО-Д'АѢНА СЕНІН шї
 ДѢЛЧЕ Д'АСѢРА ЛѢІ. НѢМЕЛЕ ЛѢІ АЛ ТРАГ
 ДѢЛА ὄλος, ТОТ, шї ДѢЛА λαμπρός, ЛѢМІ-
 НОС, (ТОТ ЛѢМІНОС). П'АЧЕСТА АЛ ПРІВѢ КА
 ПѢ ЧЕА МАІ НАЛТ МѢНТЕ АЛ ПѢМѢНТѢЛѢІ, шї
 ПРІН ѢРМАРЕ ВРЕДНІК ДѢ СКАѢНѢА ЗЕІЛОР. ЖОЕ
 АЧІ АІ АѢѢНА шї ФѢЧѢ КѢ ЕІ СФАТ шї А-
 ПОТЕОСѢРІ. ШІ ПЕНТРѢ АЧЕА МАІ ДА ЛѢІ ЖОЕ
 шї НѢМЕЛЕ ДѢ АѢѢНѢТОР АЛ НОРІЛОР, ДѢ ТѢ-
 НѢТОР, шї ДѢ ТРѢСНІТОР, ФІІНА КѢ СЕ СКО-
 БОРА ПѢ ПѢМѢНТ КА СѢ ЗІК АША, АВІЖѢЛІІ
 САѢ АѢРАЖІРІ ДѢ ТѢНЕТЕ, шї СПѢМѢТѢТОА-
 РѢ ЛѢМІНѢ А ФѢЛЦЕРІЛОР САЛЕ ВЕСТѢ АФѢЦІ-
 ШАРѢ ЛѢІ, ПЕНТРѢ КАРЕ АІ МАІ ЗІЧѢ, ТѢ-
 НѢТОРѢА ДѢ ДЕПАРТЕ, шї КОНСФАТНІКѢА,
 КѢЧІ ЦІНѢ СФАТ КѢ ЧЕІ ААЦІ ЗЕІ.

Сфа-

Сфатда ачеста адднх ел атднчї кжнд
 ерода днєї вїртдцї прѣ доведїте, Бркда,
 трїдмфасе апротїва тдтдрор семїнцелор
 рздлдї, шї адхда сзѣ кдрхцїт де тоате а-
 тїнхчднїле, пзрхсї хаїна лдї чѣ мдрїтоа-
 ре. Зейї чей вечнїчї акднждрацї де тоатз
 стрзлдчїрѣ славії лор, прїмїрх атре джн-
 шїї п'ачест адх, пекаре вїртдтѣ ал фжкдсе
 а'о потрївз кд єї. Асфел Бркда се апропїе
 де жое а помпа мзрїрїї салє, шї се рас-
 мх а мзчдка са, че асемнѣзз аїчї о одїх-
 нх не клїнтїтз, шї ценїїле ал аконждорз.
 Старѣ лдї аз апрїчєпе кз прївєще лдкрдрї
 налте. Вл кадтз фаптеле салє плїн де сїм-
 цїрѣ вдкдрїї чей маї вїє шї арагтз кз одїх-
 на чѣ маї ддлче їсвораше дїн вїртдте шї
 дїн остїнѣлх.

С ф ж р ш і т.

Ж Н Ц І І Н Ц А Р Е .

Фіінд кз чеї бекї арзта маї
пе тоате зейтзциле лор, дѣпз
кѣм ам спѣс, жн деосібіте кі-
пѣрї, мз фзгз дѣск кз ла адоа
ші атреїа тїпзрїре а ачешїї кзр-
цї, вою пѣне ікоанеле кѣ пор-
третѣрїле зейлор, дѣпз алтз
позїціе де каре се ворбеце кз ар
фї маї авѣт.

С. Кзпзцїнѣнѣ.

ASOCIATIUNEA PENTRU LITERATURA ROMANĂ ŞI
CULTURA POPORULUI ROMÂN „ASTRA” - SIBIU

No. 1474

anul 1944 luna V ziua 26

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

© K. K. K.

1177

1177

